

L. C. C. T.

2da Edición

LA CIUDAD COMO TEXTO*

CAROLA URETA MARÍN



LA CIUDAD COMO TEXTO

Registro de Propiedad Intelectual
RPI: 2020-A-4022

SEGUNDA EDICIÓN
200 EJEMPLARES

CREACIÓN Y DIRECCIÓN
CAROLA URETA MARÍN

FOTOGRAFÍAS
DANIEL CORVILLÓN

DESARROLLO WEB
FELIPE SOLOGUREN

ASISTENTE DE MONTAJE
ANDRÉS LARRAÍN

TRADUCCIONES
MARÍA EUGENIA HERNÁNDEZ
PAULA PAVEZ
NICOLÁS ADRIASOLA
JAMES W. VENNER
JUDE RICHARDSON

COMUNICACIONES
NICOLÁS BASCUÑÁN
FELIPE MORANDÉ

CORRECCIÓN EDITORIAL
ROCÍO VALDEZ CORCHS

DIRECCIÓN DE ARTE Y DISEÑO
CAROLAUMARIN STUDIO
WWW.CAROLAUMARIN.COM

VIDEOS
FRANCO BERTOZZI

MUSICALIZACIÓN
MATHIAS KLENNER

PUBLICACIÓN INDEPENDIENTE,
AUTOGESTIONADA Y COLABORATIVA

EL SIGUIENTE MATERIAL AGRADECE
PROFUNDAMENTE SU DIFUSIÓN.

SI BUSCAS COMUNICARTE PUEDES
HACERLO ESCRIBIENDO A
LACIUDADCOMOTEXTO2019@GMAIL.COM

SÍGUENOS EN INSTAGRAM:
@LACIUDADCOMOTEXTO

EDICIÓN IMPRESA | PRIMAVERA 2021

WWW.LACIUDADCOMOTEXTO.CL

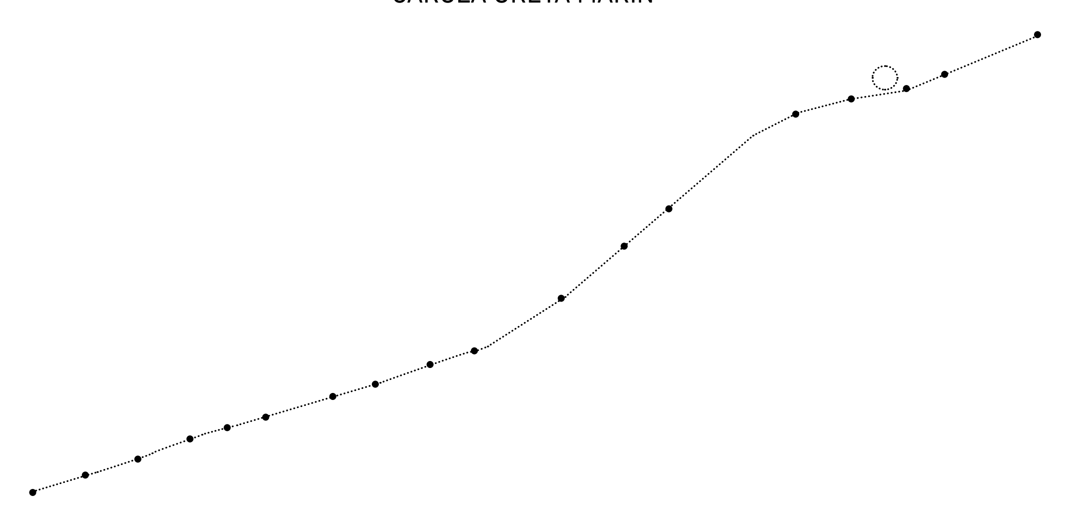




L. C. C. T.

LA CIUDAD COMO TEXTO*

CAROLA URETA MARÍN



SEGUNDA EDICIÓN

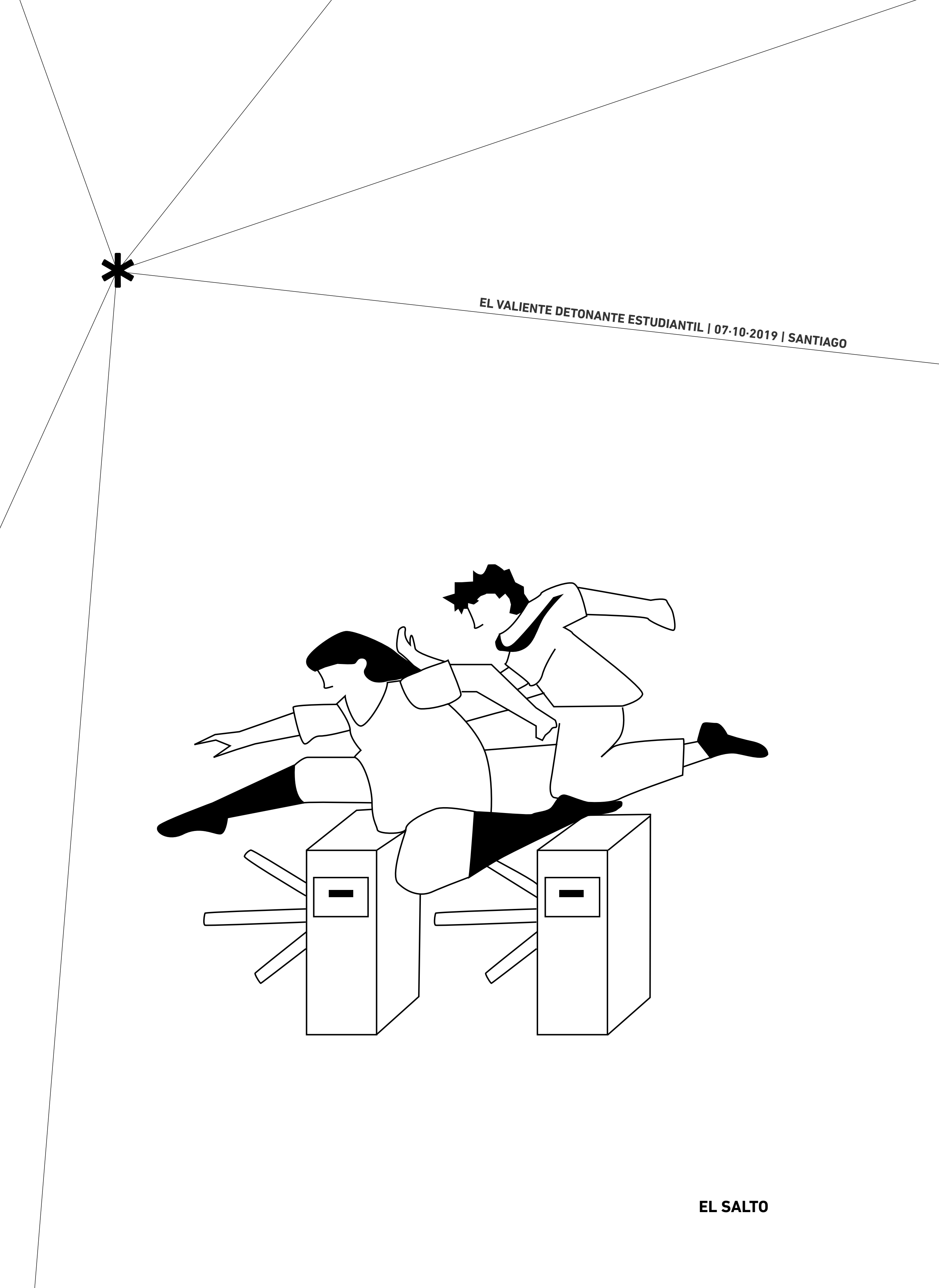
2019-2021

#LAMEMORIANOSEBORRA

#LACIUDADCOMOTEXTO

#CHILEDESPERTO

WWW.LACIUDADCOMOTEXTO.CL


EL VALIENTE DETONANTE ESTUDIANTIL | 07·10·2019 | SANTIAGO
EL SALTO

Un día cualquiera

Un día cualquiera –ese día exacto es eterno– van y vienen lxs muralistas llenando las paredes con consignas que creemos y demandas que queremos. Otro día cualquiera –ese día exacto es eterno– marchan lxs ciudadanxs con pancartas y banderas entonando las consignas y demandas de los muros. Otro día cualquiera –ese día exacto es eterno– nos replegamos todos enfrentando la represión. Otro día cualquiera –ese día exacto es eterno– camina poca gente por la vereda, cediendo paso a la pandemia, mientras de este lado al menos una persona camina, la autora, haciendo de esos días un día exacto y eterno.

—

FONSECA, MARIO (1948)
Artista Visual y Crítico de Arte.

Dedicatoria Especial

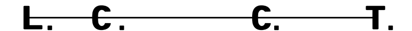
Quisiera dedicar este libro a quienes han apoyado esta iniciativa autogestionada y colaborativa. A quienes han pedido ver esta edición impresa y, siguiendo con uno de los lemas de ese Octubre que nos marcó para siempre, se logró esta enorme misión a distancia: **¡Con todo si no pa' qué!**

Sin embargo, este libro fue en un inicio dedicado especialmente a mi padre, Emilio Ureta Gómez, quien tras su súbita muerte, me ha hecho reflexionar desde lo más profundo de los sentires. Porque me ha dado la perseverancia y la fuerza para llevar a cabo este kilométrico proyecto. Porque de él aprendí el universo de las miniaturas y gracias a eso, pude construir una 'mini-Alameda' que desplegué en mi casa durante meses de trabajo. Porque gracias a él salí varias veces a la calle a escuchar lo que se gritaba y se escribía en los muros, buscando las respuestas que yo no era capaz de elaborar. Gracias papá por darme existencia y encender la inagotable energía que llevo dentro.

¡GRACIAS TOTALES!




LA CIUDAD COMO TEXTO



La Ciudad como Texto es el nombre del proyecto que rescata la memoria grabada en los muros de la avenida que fue protagonista en Santiago de las manifestaciones durante el Estallido Social en Chile, la Alameda.

La invitación de su autora, la diseñadora Carola Ureta Marín, es a hacer un recorrido virtual por los 2.4 km registrados el día 36 del Estallido, específicamente desde la calle Seminario hasta llegar a La Moneda. Un trayecto que se inicia en el epicentro de las protestas ciudadanas, 'Plaza Dignidad', y avanza por la vereda sur del emblemático eje central de la ciudad, para finalizar en la Plaza de la Ciudadanía ubicada justo frente del Palacio La Moneda.

Este registro, realizado en conjunto con el fotógrafo Daniel Corvillón, está compuesto por 136 fotografías que retratan los 2.4 km de extensión. Este material, diseñado y programado junto al desarrollador web Felipe Sologuren, se encuentra alojado en la plataforma web **www.laciudadcomotexto.cl**. Así, personas de todo el mundo pueden vivir la experiencia de caminar por esas calles y fijar la memoria en un momento particular de la historia de Chile, recopilando de manera única todos aquellos mensajes que fueron gritados en las calles y que se fueron tatuando en los muros como eco de las demandas sociales. Este material -gratuito y de libre acceso- se presenta como insumo para diversas investigaciones y trabajos a nivel educativo, artístico y cultural.

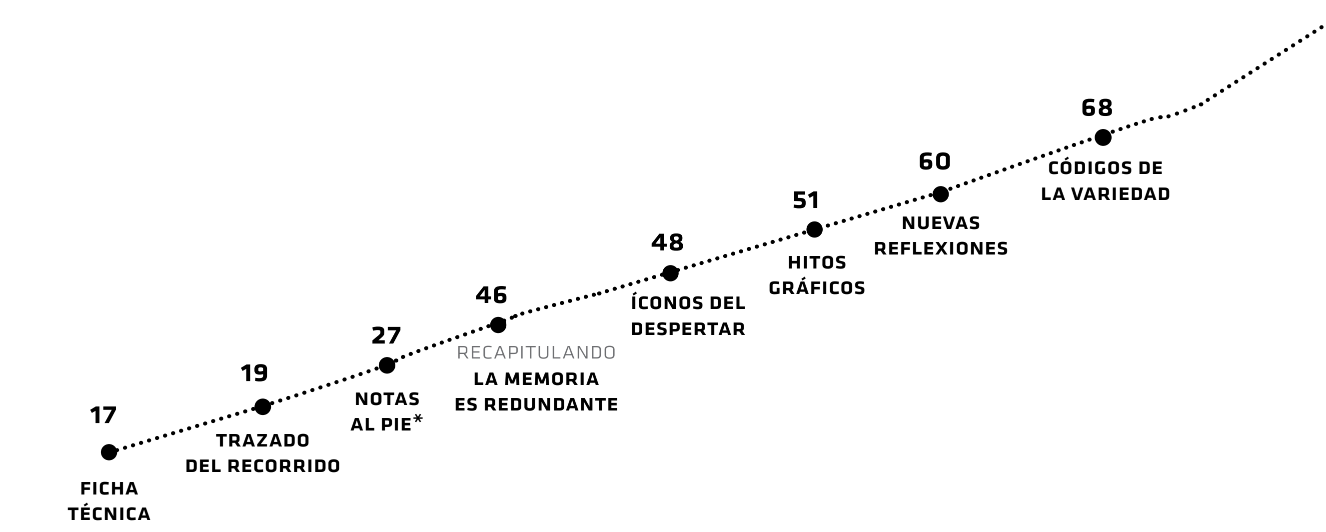
El proyecto fue trabajado en pandemia y cuarentena, y tardó 9 meses en darse a conocer, teniendo en agosto de 2020 su lanzamiento digital, a cargo de Nicolás Bascuñán y Felipe Morandé. Esta iniciativa se caracteriza por ser completamente colaborativa y autogestionada por Carola, con la participación de más de 60 personas. Existe un libro digital -de libre descarga- alojado también el sitio web donde se detalla el proyecto, junto a las notas al pie y otros textos invitados. De igual modo, existe un fragmento de la muestra de 15 metros de extensión en el Museo del Estallido en Santiago.

El ejercicio manual y digital de reconstruir este lienzo kilométrico, permite rescatar las demandas, consignas, frases, personajes y mensajes que se gritaron en las calles y que fueron borrados al mes de comenzadas las manifestaciones por la pintura de organizaciones invisibles, antes incluso que el COVID llegara a Chile y que la ciudadanía se viera volcada, esta vez, hacia dentro de sus hogares.

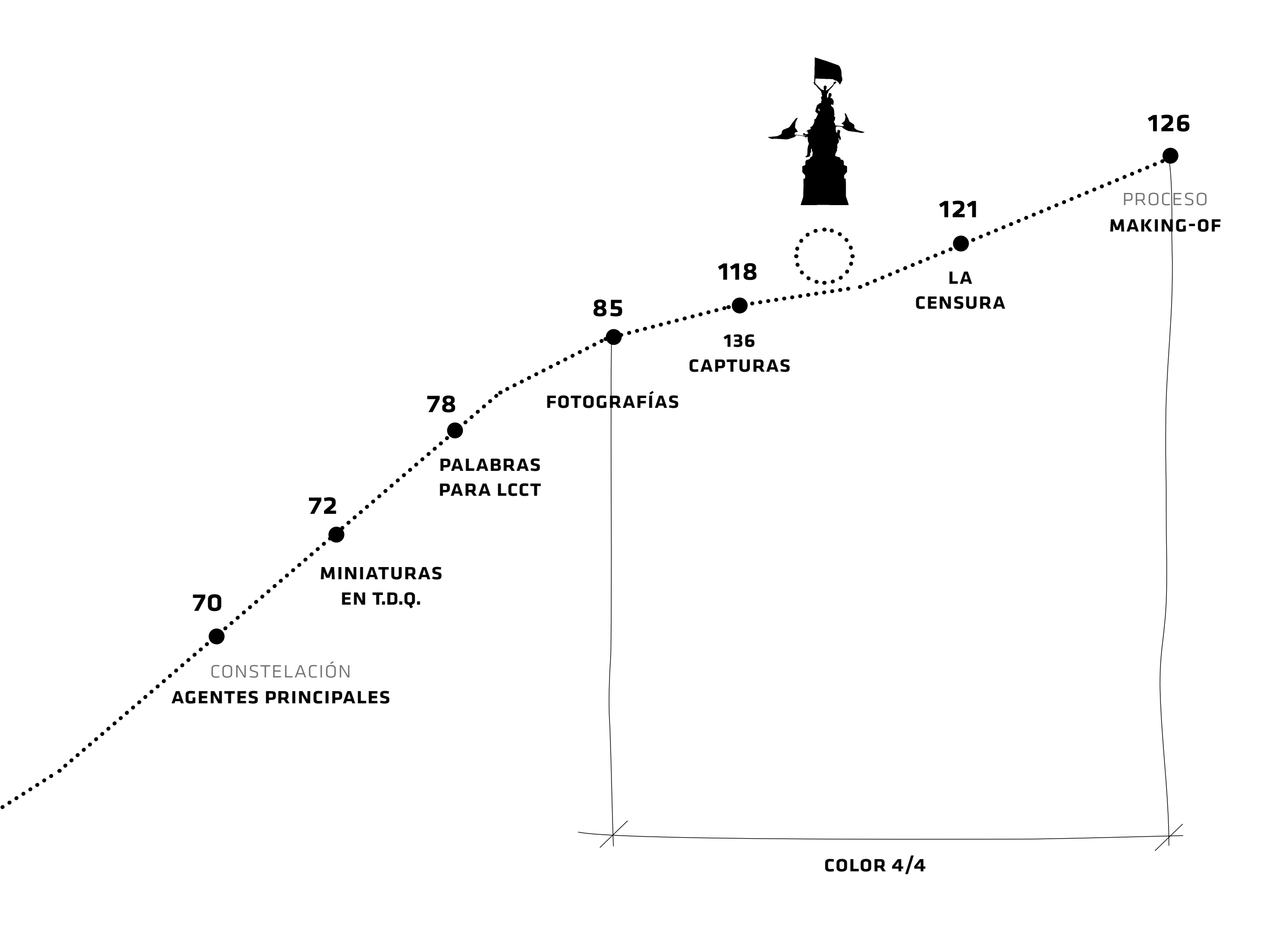
#lamemorianoseborra

P

PARADAS



17
FICHA TÉCNICA
19
TRAZADO DEL RECORRIDO
27
NOTAS AL PIE*
46
RECAPITULANDO
LA MEMORIA ES REDUNDANTE
48
ÍCONOS DEL DESPERTAR
51
HITOS GRÁFICOS
60
NUEVAS REFLEXIONES
68
CÓDIGOS DE LA VARIEDAD


126
PROCESO
MAKING-OF
121
LA
CENSURA
118
136
CAPTURAS
85
FOTOGRAFÍAS
78
PALABRAS
PARA LCCT
72
MINIATURAS
EN T.D.Q.
70
CONSTELACIÓN
AGENTES PRINCIPALES
COLOR 4/4

ÍNDICE



PRÓLOGO

EL CUERPO DE *OCTUBRE*

El sobrevuelo de helicópteros. El sonido metálico de ollas cual instrumentos de percusión. Manos que se alzan simultáneamente. El oleaje humano sobre las calles en reemplazo de los hidrocarburos. El resplandor verdoso de las luces LED. La tierra seca bajo el revestimiento removido.

"La Ciudad como Texto" (LCCT) es un proyecto liderado por la diseñadora chilena Carola Ureta Marín. Su origen se debe rastrear en la energía que fue arrojada por los cielos desde el viernes 18 de octubre de 2019. Forma parte de una constelación de iniciativas creativas espontáneas deudoras de esa fuerza que seguirá impactando cual estela lumínica que viaja sin detenerse por toda la galaxia ("Sueños del Estallido", "Mercvria", la bandera negra de Martín Gubbins, "Plan Oasis", por citar unos pocos).

LCCT consiste en el registro fotográfico de la cara sur de la principal arteria de la capital de Chile la mañana del sábado 23 de noviembre de 2019, día treinta y seis del llamado "Chile 2". Las imágenes muestran las zonas más intensas de las manifestaciones pasando por la renombrada Plaza Baquedano, ahora Plaza Dignidad, la remodelación San Borja, las sedes centrales de la Pontificia Universidad Católica de Chile, la Universidad de Chile, hasta llegar a la casa del gobierno, La Moneda.

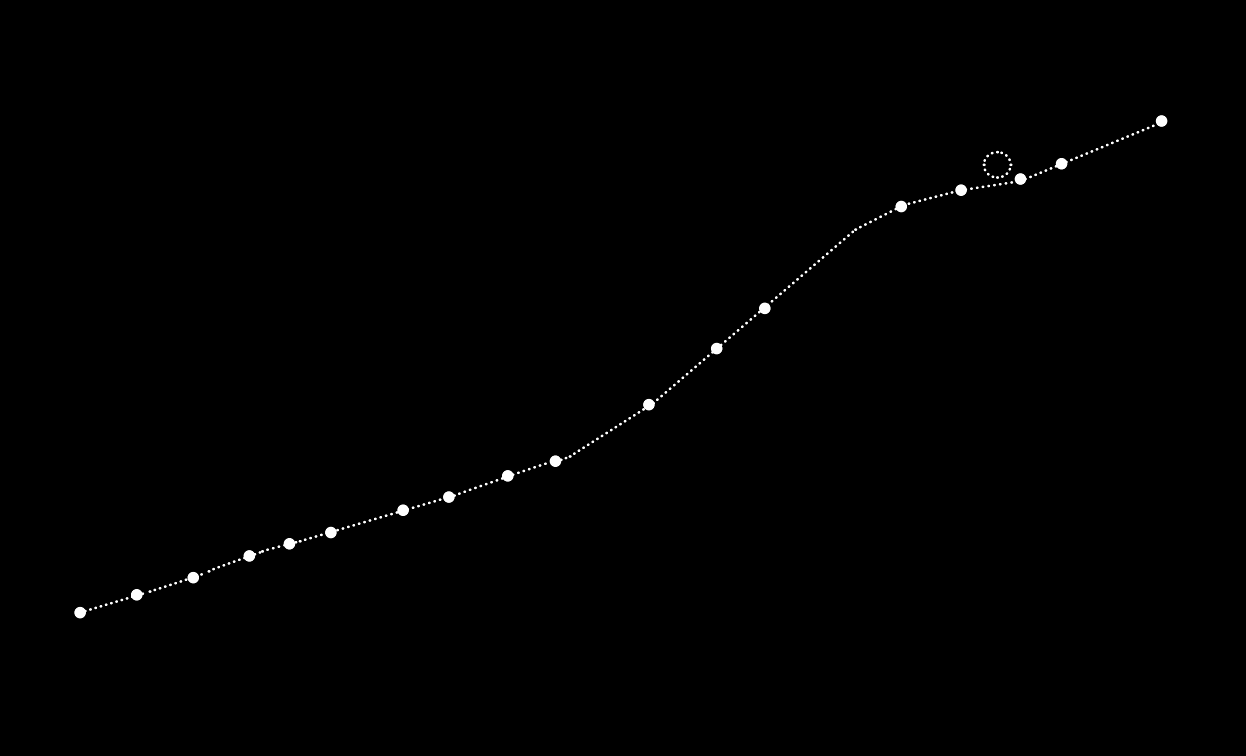
Especie de Muro de Berlín, LCCT convierte en bloque unitario un pedazo de la urbe de Santiago. Su ejercicio fraguó meses después en una plataforma online para que desde cualquier rincón del planeta se pudiera ver ese instante. Sin embargo, esta unidad fue rota en mil y una historias. La acción de registrar era sólo el motor inicial para luego diseminar un llamado a interpretar los diferentes signos, huellas o mensajes dejados en la calle por parte de una comunidad de artistas y académicos/as.

En síntesis, LCCT registra y comparte imágenes de un momento crítico del Chile del nuevo milenio. Con el paso del tiempo, el fondo arquitectónico sufrirá escasas modificaciones. Sin embargo, toda la epidermis del estallido social ha desaparecido del escrutinio público, quedando relegada al pixel digital. ¿Qué significa eso? ¿Convierte al habitante del siglo XXI en un melancólico de las revoluciones pretéritas? ¿O lo deja relegado al terreno del cinismo repitiendo consignas como "nada nuevo bajo el Sol"? Tal vez sea un utópico a la espera del florecimiento pensando que mientras no se pierdan los mensajes la historia deberá cumplirse de una forma u otra ("venceremos").

Entre la efervescencia del estallido social y el detenimiento de la pandemia del COVID-19, este libro vio la luz. Una vez y ahora por segunda. Las líneas de fuga que se abrieron desde *octubre* tenían como eje central la desigualdad, la lucha contra las opresiones, y las posibilidades de una nueva constitución, ahora paritaria y con escaños reservados. La perspectiva visual y simbólica se expandía infinitamente, aérea inclusive, cuando sólo una semana después del *viernes* el país entero salía a reclamar por una vida más digna ("la marcha más grande"). Encerrados y asustados, en medio de un Estado de Excepción Constitucional declarado a mediados de marzo de 2020, ese cuerpo unido ("nos costó tanto encontrarnos, no nos soltemos") se disolvió en puntos, células nerviosas por el temor al contacto de lo invisible. Incertidumbre.

LCCT se enfrenta a una doble paradoja. Por un lado, organiza, codifica y traspasa. Opera, en definitiva, como un dispositivo tecnológico homogeneizador, una retícula, cartografía o mapa. Encuadres que deben ser corregidos. Luces que deben ser calibradas. Por otro lado, aparece liberado de otros registros, anécdotas o recuerdos que dan cuenta del cuerpo de *octubre*. El olor del engrudo en los muros. El picor de los ojos lacrimosos. La radical oscuridad de Plaza Dignidad de noche. Todo registro tiene un límite y funciona como una frontera. La batalla contra la obsolescencia de lo digital no debe ofuscar la pérdida de la experiencia corporal originaria. El idealismo del instante perdido no debe negar la comparecencia azarosa de un porvenir desconocido. Entre esos dos mundos, "La Ciudad como Texto" se juega la vida, como el cuerpo en *octubre*.

SZMULEWICZ R., IGNACIO (1986)
Historiador y Crítico de Arte.



PALABRAS PARA INICIAR EL RECORRIDO

Estoy profundamente emocionada de que esta segunda autoedición se haya podido materializar en doscientos ejemplares, el doble de tiraje que la anterior. El 2020 existió una acotada edición en blanco y negro, en honor -principalmente- a quienes colaboraron directamente con el proyecto. Hoy, en el segundo aniversario del *Estallido,* y con ello, la existencia de esta iniciativa, se celebra también el lanzamiento de esto que parecía imposible, una segunda edición a color, con diecisiete nuevas voces y otras cinco secciones que nos invitan a seguir profundizando en lo que he titulado **'La Ciudad como Texto'**.

Por supuesto, soy consciente de que no fui ni seré la única en referirse al espacio público de este modo. De hecho, después de haber nombrado el proyecto con este título, investigando di con el reconocido escritor mexicano Carlos Monsiváis (1938-2010), quien ya se había referido con este título a su trabajo denominado como crónica urbana o crónica-ensayo. Inicialmente, pensé que debía buscar otra denominación, pero después de leer más acerca de Monsiváis me pareció que justamente debía seguir impulsando lo que el autor buscaba. Encontrar una manera de escribir que registre la cultura mexicana y latinoamericana desde la pluralidad de sus formas. En mi caso, buscaba registrar la pluralidad de las voces en las calles cuando explotó el 18 de Octubre de 2019, esa nutritiva diversidad que tanto gas lacrimógeno no dejaba distinguir.

Monsiváis trabajó con el recurso retórico que le permitió retratar la multiplicidad de voces sin necesariamente modelarlas, para incluso emitir juicios intelectuales en debates de la sociedad civil. En mi caso, no sabía en qué iba a devenir esta necesidad urgente de documentar los muros antes de que el gobierno censurara una vez más. Fue así como decidí trabajar con un ejercicio experiencial: una caminata; análogo: fotografía impresa; y digital: creación de la plataforma web, para dar visibilidad a los miles de mensajes que resonaban a mediados de octubre de 2019 en gran parte de Chile.

Sin enfocarme en lo que como diseñadora me parecía más llamativo, encuadré la totalidad del muro, pues sentía que todo tenía derecho a ser testimoniado en lo único que lograba aunar a los seres cuando reclamaban a diario por *Dignidad*. Sentía que todo sucedía tan rápido que no había tiempo para detenerse y procesar. Procesar toda la ebullición ciudadana. Procesar toda la rabia y frustración acumulada. Procesar lo que me hacía sentido y con lo que podía discrepar. Procesar la violencia vista todos los días antes de regresar a casa. Procesar las marcas gráficas de la sociedad que no busca llamarse artista. Procesar el miedo que se sentía todos los días al despertar. En fin... cada día sumaba más información a la jornada anterior y así sucesivamente. Aunque fuera el registro de una pequeña muestra de Chile (2.4 km), esa captura que puede ser hoy revisitada desde cualquier rincón del mundo, me dio ese *aire* que necesitaba al saber que tendría el tiempo de analizar y repensar ese Octubre cuantas veces quisiera y desde tantos ángulos distintos.

Como estamos rediseñando un nuevo Chile y es un trabajo de todxs, compartir este registro abiertamente me pareció que era la manera más sincera de contribuir -desde mi práctica- con este *Despertar* nacional. Sé que no manejo todos los temas que a diario se están barajando en la escritura de nuestra carta

magna, pero al menos sé que por medio de **'La Ciudad como Texto'** se han cruzado reflexiones muy poco comunes, que han permitido dialogar, aprender y repensar múltiples temas.

Quién diría que en Chile se iba a hablar del arte como un motor político en tantos debates o conversatorios, o que se podría contribuir a generar memoria nacional en formato digital, o que el Consejo de Monumentos Nacionales iba a considerar a jóvenes que estaban haciendo proyectos con levantamientos de información y análisis personales... Espero que, a dos años del *Despertar*, éste también ofrezca un despertar de la intuición, sabiduría y pulsiones, y que, tal como señaló la destacada artista nacional Cecilia Vicuña durante un conversatorio en diciembre de 2019: "*Transformemos nuestra rabia en una rabia luminosa*".

Prólogo/Contexto Primera Edición (2020):

El pasado 18 de octubre de 2019, Chile vivió lo que muchos denominaron como *El Estallido* o *Despertar Social*; una de las crisis políticas más grandes de su historia, una '*megacrisis*' como se refiere Gastón Soublette. Fue una explosión de demandas y descontento arrastrado por años de vulneraciones a los derechos de la ciudadanía, detonada por un alza de 30 pesos en el precio del boleto del metro de la capital. La consigna más transversal fue el concepto de "*dignidad*", es decir, la lucha por lograr una vida digna para todos, donde los derechos y servicios básicos como salud, educación, vivienda y pensiones estén garantizados para todos sin distinción alguna. A pocos días de iniciadas las manifestaciones, las promesas de casi treinta años de los gobiernos posteriores a la dictadura militar se vieron fracturadas y esa "normalidad" que los ciudadanos asumían vivir día a día ya no iba a ser aceptada. Ninguna persona, institución, disciplina ni rincón del territorio quedó aislado del debate.

La apropiación de la calle y del espacio público ha sido el escenario de las protestas y la mejor expresión de la sociedad en su conjunto. La calle como espacio compartido se ha ido construyendo en un lugar de encuentro, de conversación, de bailes, de barricadas, de trincheras, de comercio, de "*multi-todo*" y también de libro abierto. La fachada callejera como soporte ha conformado las páginas de este libro donde las demandas, hitos, dichos, personajes, noticias, códigos, entre otros, se han dibujado en los muros, fijando mensajes casi como memorándum o bitácora de la contingencia que acompaña el tránsito de los ciudadanos día a día. Sin embargo, este pliego contiguo de murallas no da abasto, ampliándose orgánicamente hacia paraderos, veredas, rejas, asientos e incluso el mismo suelo, el cual hoy forma parte de este único material gráfico que refleja el imaginario local del periodo histórico que Chile está experimentando. La creatividad, elocuencia, humor y violencia ha despertado en las personas y es reflejo de todo el malestar cargado por tantos años de constantes vulneraciones a los ciudadanos.

Este proyecto busca resguardar la memoria grabada en los muros de la calle que fue protagonista de las manifestaciones en Santiago durante *El Despertar Social* –Av. Libertador Bernardo O'Higgins, popularmente conocida como La Alameda– exponiendo los casi 2.4 km de extensión como obra en sí misma. El registro corresponde específicamente al día número 36 del Estallido y está conformado por 136 fotografías contiguas que capturan la vereda sur de La Alameda –desde la calle Seminario hasta Nataniel Cox, ubicada frente a la casa de gobierno, El Palacio de La Moneda, alojado digitalmente en **www.laciudadcomotexto.cl**. En esta plataforma, la invitación es a hacer una 'caminata virtual' por este recorrido, leer y observar detenidamente el pergamino de fachadas compuestas por textos sueltos dispuestos en la calle, como si fuera un gran lienzo anónimo. Así, cada observador, puede seleccionar textos e imágenes libremente e hilvanar su propio tejido discursivo. Del mismo modo, se presenta como una posibilidad para que personas

que no estuvieron en Santiago o en Chile en ese momento, puedan experimentar este tránsito continuo por donde muchos ciudadanos gritaron, rayaron, saltaron y marcharon durante las protestas. El recorrido y material fotográfico permite fijar, cristalizar e inmortalizar el carácter efímero de la calle, siendo un material a disposición de todxs. El valor del registro de archivo de esta crisis social posibilita generar estudios, investigaciones y múltiples análisis desde variadas disciplinas y campos del saber, sobre todo porque se elaboró como un material de libre acceso y expuesto globalmente.

El ejercicio manual y digital que realicé durante cinco meses gracias a los registros del fotógrafo y amigo Daniel Corvillón, me permitió construir este lienzo kilométrico de mensajes que se gritaron y defendieron en las calles y que posteriormente fueron borrados, no solo por el gobierno y su pintura, sino que también por el contexto pandémico del COVID-19. La invitación es a vivir o revivir la experiencia de caminar por las calles de Santiago el día 36 del *Despertar Social*.

Para terminar, quisiera agradecer a quienes participaron de esta iniciativa que surgió con la pretensión inicial –y respondiendo a la pregunta– de cómo desde mi ámbito del saber, puedo contribuir con este Despertar Social que nos toca a todxs. Este proyecto completamente autogestionado, puede ver la luz por la colaboración de variadas personas que no solo están en Chile, sino que también en el extranjero, las cuales quisieron contribuir a la memoria de nuestro país. Primero, agradezco la confianza del fotógrafo Daniel Corvillón, quien creyó inicialmente en el proyecto y juntos diseñamos un método para el día de registro, pudiendo capturar la totalidad de fotografías necesarias que componen el montaje completo. En segundo lugar, agradezco la motivación y profesionalismo de Felipe Sologuren, quien desde su maestría digital programó el sitio web haciendo posible que los diseños elaborados se hicieran realidad y proponiendo muchas soluciones técnicas para hacer posible, incluso, el sueño de los rayos láser. Luego, a Andrés Larraín, quien con su expertiz como fotógrafo me guió en el proceso de montaje de algunos tramos del recorrido, y a María Jesús Villa, quien con su paciencia y ojo milimétrico, colaboró en la diagramación de la doble página de secuencia de fotos. A Paula Pavez, Jude Richardson, James W. Venner, Nicolás Adriasola, Mathias Klenner y María Eugenia Hernández, quienes tradujeron los textos al inglés de manera de poder expandir la comprensión del contenido. A Nicolás Bascuñán por su fundamental aporte a cargo del área de comunicaciones del proyecto tanto en Chile como en el extranjero, y a Daniela Bussenius por contribuir a su visibilización en regiones. A Gustavo Gaptone por darle una primera visualidad a la web y a Franco Bertozzi por su trabajo audiovisual que apoyaron las redes sociales. A Rocío Valdez por sus precisas correcciones de textos con su ojo de águila, y al grafista nacional Vicente Larrea por creer en el proyecto y motivar a otros grandes colaboradores a escribir. A mi hermana del alma Sandra, y a Flo Insunza quienes siempre me ayudan y dan energías para perseverar con mis ideas; a mi querido amigo Marcos Chilet –fiel colega– en cuyos consejos y criterios confío profundamente. Finalmente, agradecer a los autores de las notas al pie, quienes me sorprendieron con sus bellísimos textos tan diferentes, únicos y que permiten generar múltiples reflexiones desde esta plataforma común que fue La Alameda al día 36. Gracias por colaborar, dedicar un poco de su tiempo a **La Ciudad como Texto** y gracias por ayudarme a concretar este valioso proyecto que busca ser un aporte dentro del ámbito de la gráfica chilena y a nuestra historia como país.

URETA MARÍN, CAROLA (1988)
Comunicadora Visual | Gestora Cultural.


N
NORTE
OESTE
O
ESTE
E
SUR
S
PALACIO DE
LA MONEDA
FIN



FICHA TÉCNICA DEL REGISTRO

RUTA: 2.4 kilómetros de registro
Desde calle Seminario a Nataniel Cox
Vereda Sur | Av. Libertador Bernardo O'Higgins

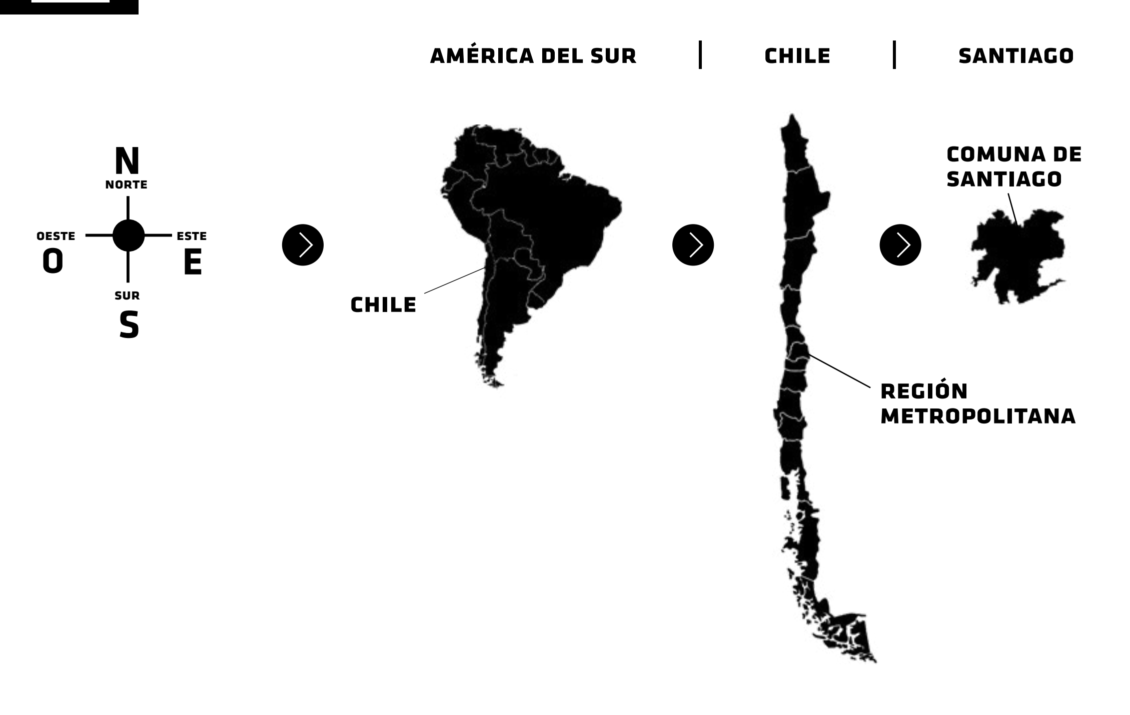
CÁMARA UTILIZADA: Nikon D800 - Lente Nikon 18/300 f4, 5-5.6

DÍA DE REGISTRO: Sábado 23 de noviembre 2019
Día #36 del Estallido Social

HORARIO DE REGISTRO: 7:10 am - 10:18 am

NÚMERO DE IMÁGENES: 136 fotografías (montaje digital y físico)

TR



PALACIO DE LA MONEDA

FIN

NATANIEL COX
ZENTENO
SAN DIEGO
ARTURO PRAT
SERRANO
ESTADO
SAN FRANCISCO
AV. SANTA ROSA
SAN ISIDRO
LIRA

2.4 km.

TRAMO 4
695 mts.

TRAMO 3
710 mts.



TRAZADO DEL REGISTRO



PREFACIO 1

A RAYARLO TODO!

CIUDAD ARCHIVO DE UNA ECOLOGÍA DE RESISTENCIAS

La ciudad como archivo es un acervo testimonial inapropiable e inalienable, que transita en una dimensión paralela a la historia oficial, a las noticias, a las columnas de opinión, museos y artículos académicos. La ciudad como archivo es polifónica, situada y desbordante en su propia materialidad e inmaterialidad. Es una ecología de resistencias difícil de balancear y contener fuera de su propio ecosistema. Un relato de resistencias en primera persona.

La Ciudad como Texto captura fotográficamente el núcleo urbano como archivo, registrándolo situado en un momento perpetuo. Registra y habilita como archivo digital abierto el día 36 del *Estallido Social* en ese preciso instante, para perpetuarlo, ser observado y activado, libremente. Aún en su desborde y aunque incontenible, este registro permite que me aproxime desde una distancia física y temporal a la luz de esa mañana, a las huellas de la protesta en las calles y a las consignas, las que diversas, entre notarías, paraderos y farmacias, se apoderaron de los muros y toda materialidad disponible en profundo mutualismo, llamando a "*a rayarlo todo!*" –como claman los muros de San Borja en este día 36– entre ojos sangrantes y banderas negras. Este proyecto registra e inmortaliza esa ecología, aún en la dificultad de su contención, contribuyendo a archivar la memoria de las resistencias.

Integra además una nueva capa que, como dimensión adherida contrasta con la callejera, contenida en las fotografías. Como relato bidimensional, ***La Ciudad como Texto*** se recorre en dos dimensiones, la del anonimato y la autoría. La primera, colectiva, callejera, polifónica en sus luchas, de desgarrada visualidad; con una segunda, autoral y disciplinar, contenida en el mismo ejercicio curatorial, en las 36 notas al pie que acompañan el recorrido, y en este mismo texto.

Ambas dimensiones contrastan en lenguajes, tonos, ritmos, reflexiones y estéticas. Se recorre entonces la ciudad como un texto doble, desde las huellas anónimas de la primera línea, manifestantes y transeúntes entre abreviaciones, neologismos y garabatos, y en las voces autorales de intelectuales, artistas y críticos.

Esta acción, la que a su vez convierte la 'ciudad archivo' en 'archivo-obra', permite ver las tensiones de un Santiago habitado en múltiples dimensiones que difícilmente se relacionan de manera simbiótica. En este punto, es el mismo registro fotográfico kilométrico de la 'ciudad archivo', el que nos llama desde los muros a repensar la existencia de estas dimensiones paralelas, para transformarlas en una ecología e interdependencia, en constante intercambio y transformación mutua como un cuerpo colectivo.

CRISTI ROJAS, NICOLE (1987)

Diseñadora y Licenciada en Estética; Magister en Cultura Material y Visual, Candidata a Doctora en Antropología en Cultura Material.



PREFACIO 2

LA PIEL DE SANTIAGO

UNA OBRA COLECTIVA, ANÓNIMA, CALLEJERA Y POPULAR

El estallido social del 18 de octubre de 2019 se ha visto como una respuesta social a décadas de subyugación sistémica evidenciada en una de las más descarnadas puestas en escena del sistema neoliberal, precisamente en Chile. Sistema puesto en ejecución durante la dictadura de Augusto Pinochet.

Una de las cosas más llamativas y bellas del estallido social ha sido, según mi parecer, la fuerza colectiva y unificadora que ha tenido. Esta fuerza colectiva se ha evidenciado en el hecho de no identificarse con un líder o grupos de liderazgo, lo que ha dificultado un posible diálogo con el actual entramado político y con el Gobierno. Más allá de la complejidad de diálogo desde la mirada de las instituciones establecidas, lo maravilloso de esto es que se plantea un movimiento o acción que trasciende liderazgos unitarios y que más bien mira a la colectividad, a una multiplicidad de voces, demandas y consignas, conformando una polifonía con miras a un país más justo y equitativo. Esta polifonía, que a su vez ha derivado en organizaciones vecinales espontáneas, se ha expresado directamente en la calle, en el espacio público –tanto físico como digital–, donde la ciudad se ha vestido de una piel canalizadora de voces que históricamente han sido ninguneadas. Este diálogo se ha canalizado a través de la ocupación del espacio público materializándose en la piel gráfica, en extremo mutable, pero posteriormente amplificada en redes sociales. Se trata de un diálogo indirecto/directo, público y polifónico, expresado por y desde la calle.

Hablar de la piel de la ciudad de Santiago en el recorrido que han realizado la diseñadora Carola Ureta y el fotógrafo Daniel Corvillón documentando la vereda sur de la Alameda, desde la calle Seminario hasta Nataniel Cox, el día 23 de noviembre de 2019 en pleno contexto de concentraciones por el estallido social, es hablar de una piel política. Las consignas, rayados, grafitis, murales, esténciles, afiches, entre otros, que se observan en este recorrido, aluden directamente al acontecer, al contexto, al momento que se vive, pero también son la imagen y expresión de demandas colectivas ancladas por décadas en la ciudadanía. Se trata de una instantánea temporal del presente, que a su vez pone en evidencia el pasado con ansias de futuro. Muchas de ellas, son denuncias de un acontecer, de malas prácticas enquistadas, son voces de dolor y esperanza. Esta piel, mutable, nos llama tanto a la acción como a no olvidar el por qué se sale a la calle, el por qué Chile puede y debe estar mejor. La panorámica es potente desde el punto de vista de ser un registro de la expresión colectiva de un momento histórico que trasciende tiempos.

Es por esto que jamás debemos olvidar que esta piel es una obra colectiva, anónima, callejera y popular. Por lo tanto, debemos más bien situarnos desde el “nosotros” y no desde el “Yo”. El carácter de colectivo y anónimo enfatiza lo recientemente mencionado; el de ser una piel callejera, exalta la dicotomía entre el espacio público y el privado, donde lo público pasa por presentarse ante todo transeúnte sin restricciones en su acceso; y finalmente, el carácter de popular implica estar hablando de una obra emplazada en la calle que recoge el clamor de un importante y amplio segmento de la población en oposición a las elites.

Dicho esto, la panorámica que se presenta en este libro ***La Ciudad como Texto***, es una mirada desde "la vereda del frente", locación que permite observar y analizar una acción colectiva como la descrita, a saber, el contenido de las fotos aquí expuestas, en tanto "colectivo, anónimo, callejero y popular". En este libro, 36 voces provenientes de diversas disciplinas han relatado sus experiencias, memorias y reflexiones resituando las imágenes hacia lo personal y subjetivo. Desde esta perspectiva, tanto el libro como el proyecto se presentan de manera autoral, si bien rescatando diversas miradas en cada una de las notas al pie expuestas.

Las lecturas propuestas son múltiples, dejando un espacio para futuras discusiones en torno a los límites de lo colectivo y lo anónimo, versus lo autoral. En este sentido, esta piel citadina escrita, tatuada, borroneada y rasgada no nos dejará nunca de interpelar en distintos niveles, en distintas capas tal como han ido mutando las paredes/lienzo de nuestra ciudad.

—

MALACCHINI SOTO, SIMONÉ (1985)
Diseñadora y Académica. Magister en Cultura Material y Visual.



NEIRA, JOSÉ MIGU

ARENAS, ALFONSO ROJAS-MAY, GONZALO

AGUILERA, SILVIA

ÁLVARE

SOTO LABBÉ, MARÍA PAULINA

MARRAS, JU

LAWNER STEIMAN, MIGUEL

ZAGAL, GEANINA

GONZÁL

ARANCIBIA, MOISÉS

MALACCHIN

RICHARDSON, JUDE

TRONCOS

CRISTI, NICOLE

MONTEA

CHILET, MARCOS

LARREA, VICENTE **LARRAÍN, A**

TIRONI, MART

DE NORDENF

HERNÁNDEZ DEL SOLAR, CLAUDIA

RETAMAL, PATRICIA **HUAIQUIMILLA, C**

UEL SCHÜTTE, DANIELA

LÓPEZ POLANCO, CONTANZA

FONSECA, MARIO

FONTECILLA, FELIPE

EZ CASELLI, PEDRO

HOFMANN, VALERIA

ULIÁN

JAÑA, SEBA

KLENNER, MATHIAS

EZ DURNEY, MÁRÍA PAZ

NI, SIMONÉ SALINAS, LEONARDO

SO, JUAN PABLO

LILLO, JORGE

ALEGRE ITURRA, JORGE

CIFUENTES, CAMILA

POZO, PATRICIO

NDRÉS

ALBORNOZ, LUIS

CALFUQUEO, SEBASTIÁN

TÍN

PALOMINOS, SIMÓN

FLYCHT, JOSÉ

PINO, NICOLÁS

MACARENA

PÉREZ, RAFAEL

CLAUDIA

ECHENIQUE, CLAUDIA



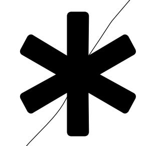
NOTAS AL PIE*

El primer ejercicio realizado -una vez montado completo el material visual del recorrido- se titula Notas al Pie.

Tal como se expuso anteriormente, 'la calle' corresponde al gran texto que se escribe día a día y forma parte del espacio público donde se construye colectivamente la sociedad. Por lo que lxs invitadxs a escribir en este ejercicio, corresponden solo a notas al pie de este gran Libro Ciudadano. Corresponden a observaciones, comentarios, testimonios, relatos, teorizaciones, entre otros, que buscan generar y activar diálogos desde diversos puntos de vista.

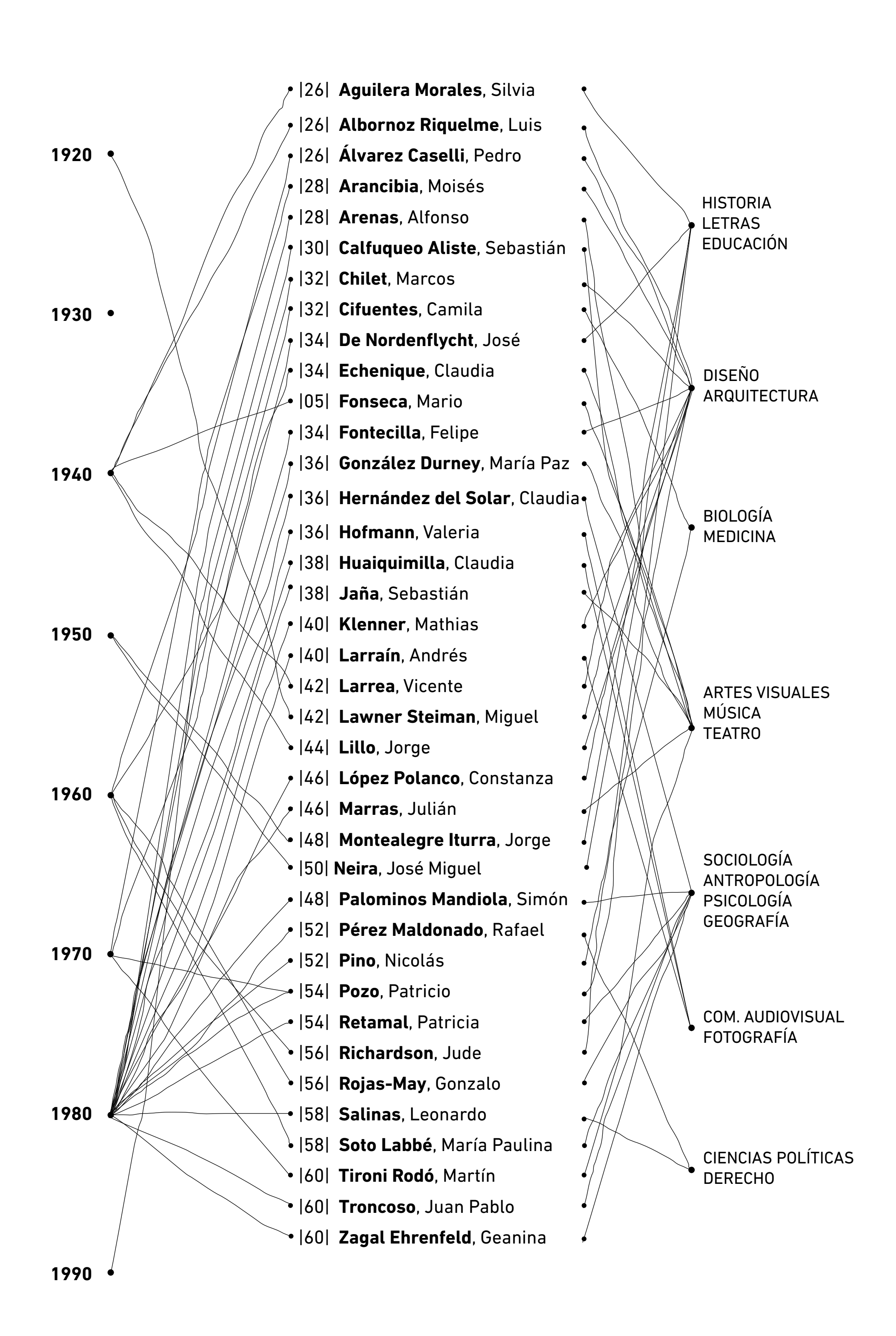
Se invitó a 36 personas de diversas disciplinas a escribir una Nota al Pie, cuyo único requisito consistió en que no debiese exceder las 100 palabras. El listado comprende personas relacionadas con el ámbito del Diseño, Sociología, Artes Visuales, Música, Ciencias Políticas, Biología, Antropología, Artes Escénicas, Arquitectura, Historia, Dirección Audiovisual, por nombrar algunas. Entre ellos, destacan el Premio Nacional de Arquitectura 2019 Miguel Lawner, el grafista Vicente Larrea, la editora de LOM Ediciones Silvia Aguilera, el historiador José de Nordenflycht, la actual rectora académica de la UArtes del Ecuador María Paulina Soto, el diseñador Luis Albornoz, el artista visual y crítico de arte Mario Fonseca y el psicólogo Gonzalo Rojas-May. Algunos eligieron incluso el lugar exacto donde posicionar su texto a lo largo del recorrido. De este modo, mientras se avanza o navega por los 2.4 km se van descubriendo estas notas que presentan múltiples reflexiones.

A continuación, se presentan a los invitados de este primer ejercicio asociados a sus respectivos campos del saber y su año de nacimiento. En esta publicación, se ordenaron alfabéticamente, sin embargo, en la plataforma web se ubican en puntos específicos del recorrido, indicados por el símbolo *.

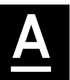


"La conversación es un encuentro de mentes con diferentes recuerdos y hábitos. Cuando las mentes se encuentran, no solo intercambian hechos: las transforman, las remodelan, extraen diferentes implicaciones de ellas, se involucran en nuevas líneas de pensamiento. La conversación no solo reorganiza las cartas: crea nuevas cartas".

THEODORE ZELDIN
The Intimate History of Humanity (1995)



AÑO DE NACIMIENTO
|PAG.| APELLIDO, NOMBRE
ÁMBITOS DEL CONOCIMIENTO
1920
1930
1940
1950
1960
1970
1980
1990
|26| Aguilera Morales, Silvia
|26| Albornoz Riquelme, Luis
|26| Álvarez Caselli, Pedro
|28| Arancibia, Moisés
|28| Arenas, Alfonso
|30| Calfuqueo Aliste, Sebastián
|32| Chilet, Marcos
|32| Cifuentes, Camila
|34| De Nordenflycht, José
|34| Echenique, Claudia
|05| Fonseca, Mario
|34| Fontecilla, Felipe
|36| González Durney, María Paz
|36| Hernández del Solar, Claudia
|36| Hofmann, Valeria
|38| Huaiquimilla, Claudia
|38| Jaña, Sebastián
|40| Klenner, Mathias
|40| Larraín, Andrés
|42| Larrea, Vicente
|42| Lawner Steiman, Miguel
|44| Lillo, Jorge
|46| López Polanco, Constanza
|46| Marras, Julián
|48| Montealegre Iturra, Jorge
|50| Neira, José Miguel
|48| Palominos Mandiola, Simón
|52| Pérez Maldonado, Rafael
|52| Pino, Nicolás
|54| Pozo, Patricio
|54| Retamal, Patricia
|56| Richardson, Jude
|56| Rojas-May, Gonzalo
|58| Salinas, Leonardo
|58| Soto Labbé, María Paulina
|60| Tironi Rodó, Martín
|60| Troncoso, Juan Pablo
|60| Zagal Ehrenfeld, Geanina
HISTORIA
LETRAS
EDUCACIÓN
DISEÑO
ARQUITECTURA
BIOLOGÍA
MEDICINA
ARTES VISUALES
MÚSICA
TEATRO
SOCIOLOGÍA
ANTROPOLOGÍA
PSICOLOGÍA
GEOGRAFÍA
COM. AUDIOVISUAL
FOTOGRAFÍA
CIENCIAS POLÍTICAS
DERECHO



AGUILERA MORALES, SILVIA (1963)

Editora LOM Ediciones.

IMAGEN PÁG. 104

“***Chile despertó, dime algo más lindo k eso***”, es la frase que se encumbra en la estructura del paradero de micros. Desde aquí veo esta ciudad nueva, caótica, alborotada..., pero viva, más viva que nunca. Por aquí pasó el hastío desbocado del orden neoliberal, cuando nos cansamos de ser *gente* de vida hipotecada y nos desordenamos, nos desbordamos con ira creativa y destituyente para volver a ser *pueblo* palpitante y constituyente. Los muros de Chile, cual palimpsesto, dan cuenta del dolor y la esperanza. Sigo en el paradero.
¿Hasta dónde irá el recorrido?...
“Hasta que la dignidad se haga costumbre”.

ALBORNOZ RIQUELME, LUIS (1948)

Diseñador Gráfico | Ilustrador.

El muro como una hoja en blanco donde se escribe la historia, el día a día de la ciudadanía que se despliega, brocha en mano, dejando la efímera constancia de sus anhelos y esperanzas para que mañana, nuevos marchantes los cubran con nuevas consignas, chorreando pintura y sudor y deseos, rasguñando los muros con los puños en alto, dejando su huella en los bordes del camino, mientras avanza paso a paso avizorando la luz al final del túnel, iluminado con el tronar de los bombazos y las lágrimas que hacen brotar los gases pestilentes de la represión...

ÁLVAREZ CASELLI, PEDRO (1968)

Diseñador | Doctor en Historia.

Seminario hasta la Moneda
Seminario parece punto de fuga
No lo es, pero anticipa entradas y derivas
Si avanzo, la temperatura crece, y también las consignas
Detenerme en las consignas es un ejercicio de la memoria, pasarán
Quedará un rastro indeleble en esta construcción, para bien y para mal
Pasar duele, pero es agencia y activación de deseos acumulados en el poco tiempo
Cambió el paisaje, definitivamente, y en ese ejercicio de la mirada, 2,4 kilómetros lo expresan
Me pregunto si esta imagen seguirá siendo calco eterno de la identidad fotográfica y visual de Chile

ARANCIBIA, MOISÉS (1977)

Diseñador| Cofundador de SMOG, Santiago Motion Graphic.

IMAGEN PÁG. 98

- Hace 14 años, por más que se buscaron significados y justificaciones para el diseño de estos paraderos, para los ojos ciudadanos siempre se vieron como un electrocardiograma. Hoy esa interpretación ciudadana parece profética.

El electrocardiograma es la representación gráfica de la actividad eléctrica del corazón en función del tiempo... ante el paisaje actual, esta interpretación cobra un sentido mayor. La rabia, la pasión, el furor y la adrenalina marcando el peak del agitado corazón de un pueblo que exige dignidad, contrastan con la mínima y eventualmente ausente actividad que se produce hacia el otro extremo de este recorrido donde, desde la vereda opuesta, la fría mirada gobernante se limita a contemplar tozudamente, el lugar donde alguna vez estuvo presente aquella llama que creyeron eterna pero que hoy moribunda, espera su fin. -

ARENAS, ALFONSO (1985)

Gestor Cultural.

Es noche de año nuevo y pasamos por Plaza de la Dignidad antes de ir a nuestra fiesta. Un sonido eterno que permanece en mi oído y que reclama dignidad. Un golpe constante que se repite amplificado por las manos que chocan con las láminas de metal que protegen la torre Telefónica. Es noche de celebrar y perderse, pero acá nos encontramos golpeando la pared. Un trance nocturno en medio de las velas prendidas en honor a los caídos en la lucha. Un sonido, un llanto, catarsis y un abrazo colectivo para no olvidar por qué razón nos levantamos cada día luego del 18/10. Ahora, a perderse para siempre volver.

C

CHILET, MARCOS (1982)

Diseñador.

Las Calles y la Pizarra Mágica

El estallido es un ejercicio de escritura y dibujo. Ante la provocación de pensar sobre las cuadras y cuadras llenas de grafitis, no puedo dejar de pensar en la ´pizarra mágica´ de Sigmund Freud. Este juguete infantil que permite escribir y luego borrar para volver a escribir o dibujar. La pizarra era –para Freud– una representación de nuestro aparato psíquico, los sucesos de nuestra vida se inscriben en nuestra psiquis, pero no pueden permanecer como ´graphos´ eternamente. La ´pizarra mágica´ con un simple movimiento hace a la escritura desaparecer, pero en realidad si miramos más de cerca, cada escritura permanece influenciando la escritura que vendrá. El inconsciente de la pizarra mágica; nuestro inconsciente; o el de nuestra ciudad recoge esa escritura ida. Hoy –como la pizarra mágica de Freud– las calles vuelven a blanco, pero debajo de esas capas de nueva pintura, la vieja pintura sigue hablándonos.

CIFUENTES, CAMILA (1988)

Bióloga.

Esas calles retratadas las miro con nostalgia, tan coloridas y llenas de contenido, cada ladrillo pintado con un mensaje que clama por un futuro digno. Fueron mi cotidianidad hasta hace poco y se han vuelto añoranza en tiempos de cuarentena. Pero no son las calles que conocí toda mi vida, para nada, esas eran calles grises, fomes, contenidas. Desde el 18 de octubre las calles en mi ciudad se transformaron en un espacio de libertad y de resistencia que se construyeron al calor de marchas, evasiones y barricadas. Pueden pintarlas una y otra vez, pero jamás lograrán borrar el mundo nuevo que se dibujó en ellas.



CALFUQUEO ALISTE, SEBASTIÁN (1991)

KOWKÜLEN (Ser líquido)

La historia de los pueblos
Asentados históricamente
Inaltu lafken mew
Próximos al agua.

He estado ahí.
En su estado líquido.
Corriendo por diversas cuencas
Ngen ko, Arüm ko, Ngürü filu, Kay kay,
testigos de ese trayecto.

Mi cuerpo es agua.
Me revuelvo con ella
Así es mi política
Ingkañpeafiel trayenko, witrunko, traytrayko.
Tüfa taiñ duam, pikeiñ.
Agua es territorio.

Extractivismo neoliberal
El mercado por sobre la vida,
20 litros, 20 litros, 20 litros, de agua diaria.
Eucaliptos, pinos y paltos.
Mapu kishu angkükelay, kakelu angkümmapukey.

Humedales, ríos, vertientes, cascadas.
Rulu mapu, lewfü, trayenko, tray tray ko.
Nuestros cuerpos en el agua
Partes mínimas, de un todo y, sin embargo, aún presentes.
Ecosistemas, especies
Itrofill mongen.

Quiere ser un pez
sin reconocer sexo
Como shumpall, intersticios de hombre,
de mujer.
Aguas no binarias.
que atraviesan cuencas,
que (se) limpia con las rocas.
Sedimentos curativos. ***Kurake lawen.***

Mirar por medio del agua.
No desviar el cauce de nuestras miradas.
Devenir paisaje.
Amarres líquidos, históricos.
Saber que soy parte del territorio.
Ad mongen, Itrofil mongen.

KOWKÜLEN

Inaltu lafken mew

Ngen ko, Arüm ko, Ngürü filu, Kay kay,

Ingkañpeafiel trayenko, witrunko, traytrayko.
Tüfa taiñ duam, pikeiñ.

Mapu kishu angkükelay, kakelu angkümmapukey.

Rulu mapu, lewfü, trayenko, tray tray ko.

Itrofill mongen.

Kurake lawen.

Ad mongen, Itrofil mongen.

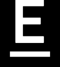
Licenciade y Magister en Artes Visuales, Universidad de Chile. Es parte del colectivo mapuche Rangiñtulewfü.

D

DE NORDENFLYCHT, JOSÉ (1970)

Si la arquitectura fuera un libro sus fachadas serían las tapas.
Las que anuncian lo de adentro esperando ser abiertas.
El miedo es lo que para muchos hace cerrar las puertas por dentro.
Porque lo de afuera siempre es intimidación.
Tapas con candaditos como los diarios de vida infantiles.
Si la ciudad fuera un libro cada fachada sería una hoja de esa intimidad.
Las que en su proximidad necesitan la oportunidad de ubicarse junto al otro.
Ese afuera es la intimidad ordenada a las miradas de los otros.
Como en una biblioteca pública de estantería abierta.
Lo demás es ornato y aseo.

Historiador del Arte.



E

ECHENIQUE, CLAUDIA (1962)

Si la prensa es canalla,
Pintaremos las murallas,
Del pueblo el muro es pizarra,
La voz del pueblo no calla,
Allí sus ideas amarra.

*Fragmento extraído de la obra teatral "Brigadas", Colectivo Obras Públicas, COPS.

Directora Teatral | Doctora en Artes.



IMAGEN
PÁG. 97 | ARRIBA



F

FONTECILLA, FELIPE (1981)

Ruido visual necesario.
Superposición de acontecimientos históricos.
¿Rastro de lo construido o de lo que se debería construir?
¿Cómo lo registro?

Fotógrafo | Arquitecto.

*
IMAGEN
PÁG. 97 | ABAJO



G

GONZÁLEZ DURNEY, MARÍA PAZ (1985)

Y mientras ocurría la revuelta,
algunos, los que seguíamos aquí,
estábamos vivos y no sabíamos por qué.

Actriz.



HERNÁNDEZ DEL SOLAR, CLAUDIA (1985)

Psicóloga, especialista en infancia e investigación.

"No puede haber una revelación más intensa del alma de una sociedad que la forma en que trata a sus niños", dijo Mandela.

¿Sabían que aquí ni siquiera les hemos reconocido como ciudadanas/os en la Constitución?

Porque han sido quienes han cargado con el mayor peso de la violencia y los que han sabido poner los límites y el cuerpo que el resto de la sociedad no. **No+Sename** trasciende a la institución, se trata de más respeto, visibilización, consideración, valoración. Más juego, asombro, curiosidad, plasticidad, empatía. Más espacios, participación y opinión. Para los niños y niñas de hoy, para los que fuimos y para los que vendrán.

*
IMAGEN
PÁG. 106

HOFMANN, VALERIA (1988)

Directora Audiovisual.

Mira: Hay conexiones fractales clandestinas a la vuelta de cada calle. ¿Te has dado cuenta que se puede trazar una línea perfecta entre un torniquete de un metro y una barricada? Aunque ideológicamente se encuentren en polos opuestos, yo las veo muy cerca. Dos construcciones concebidas para controlar el flujo que atraviesa de un lado a otro. El loop frenético de un circuito enfermo se ha roto: la ciudad chorrea por cada poro. Poner un dedo encima de la grieta sólo frenará el caos por breves segundos. Hay que dejar que pegue el beat drop.

HUAIQUIMILLA, CLAUDIA (1987)

Directora Audiovisual.

"Püchi zomo gefun ta ñi chaw gütxamkaenew pu winka weñepafiegun ta Leftxarü ka teyfupaygun Leftxarü ñi reñma. Fey ti weche wentxu kimpay pürakawell mew. Fey mew kiñe antü amuy ñi lof mew kimeltukefuy ñi pu che, chumechi nentual pu winka ta yiñ mapu mew. Fey pienew ta ti kawell niey fillke az, ta ñi kawell cámara geafuy. Femechi chillkatupan cine tüfa chi mapu mew, falikey chillkatual pu ka txokiñ che egu. Turpu küme felen waria mew, fantepu ka küme felelan, ta ti katxüntukuwe wirarikey ta yiñ wall mapu re mapuche mülealu, ka Kaxüllanka ñi az ka Lemun ñi az küñatugen".

"De pequeña, mi padre me contaba cómo Leftraru, tras ser raptado por españoles y ver cómo torturaban a su familia, aprendió las técnicas del enemigo, especialmente el uso del caballo. Un día logró huir y enseñarle todo a su gente para sacar a los invasores. Me dijo que el caballo toma muchas formas y, en mi caso, podría ser la cámara. Así llegué a estudiar cine a un terreno inhóspito, donde se me hizo patente la desigualdad de clases. Nunca me sentí cómoda en la ciudad y menos acá, hasta ahora, que las paredes gritan Wallmapu libre mientras los rostros de Catrillanca y Lemun me acompañan".

*
IMAGEN
PÁG. 107 | ARRIBA

J

JAÑA, SEBASTIÁN (1981)

La cuneta siempre fue mi refugio, mi lugar de reflexión. Veinticinco años atrás pensaba en convertirme en un artista, mientras mi mente paseaba por las distintas formas de lograrlo entre amenazas, amores, balas reales e imaginarias. Aún las sigo pensando, pero desde mi MacBookAir. NUESTRAS LUCHAS INTERNAS están ahí, están aquí, y les tememos más que a las balas (imaginarias). Sin miedo. Las luchas internas explotaron. HAGAMOS COMO ELLAS, We should do that!

Artista.



IMAGEN
PÁG. 107 | ABAJO



KLENNER, MATHIAS (1986)

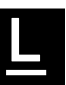
Suenan en la ciudad cóncavo convexo metal
, *tak* *tak* *tak* *tak* *tak*
, *tak* *tak* *tak* *tak* *tak*

unas tras otras
La piel se eriza ;
nuestras miradas están juntas
resonando en la materia ,
nunca se irán los golpes se quedan ahí
vibrando tenues en las murallas
como un todo un gran ruido
de fondo levanta una línea
que siempre permanece

traktraktraktrak *taktaktaktak*
interferencia metal afilado
que quiebra el ruido/silencio
está solo , no es nuestro
no permanece
no resuena
duele
, *tak* *tak* *tak* *tak* *tak*

Artista Sonoro | Arquitecto.

IMAGEN, PÁG. 95



LARRAÍN, ANDRÉS (1985)

Fotógrafo.

La Cueva.

La calle, cual Altamira, nos ofrece las paredes como lienzo en la cueva. Desde el anonimato, afloran los rayados espontáneos, que expresan de la forma más primaria, y visceral el mensaje. Éste, lleno de una carga política, hace que la ciudad nos grite. Nos enrostra así el malestar generalizado de una sociedad subyugada por años, que exige cambios y una forma de vida digna. Este recorrido nos invita a mirar, dialogar y por sobre todo a reflexionar en torno a estos textos, para reconocernos en los mensajes presentes en este imaginario, hechos en comunión y por una nueva colectividad de un pueblo que despertó.

LARREA, VICENTE (1942)

Grafista.

Cada época se muestra en la diversidad y calidad de sus expresiones. //

Cada tiempo graba su huella en la Memoria Colectiva. //

Cada grupo reitera su lenguaje, propósitos
y apariencias. //

Cada cual marca su cuerpo, alma y territorio.

Ni por replicar los aplausos repetidos, ni por acatar el rechazo visceral.

Sí por graficar mensajes hermosos y positivos, que sepan educar, persuadir y convencer a muchas y diversas personas, para que unidas construyamos un Chile más consciente, humano y armonioso. //

Sumando voluntades honestas, capacidades y rigor .... Sí podremos !!!

LAWNER STEIMAN, MIGUEL (1928)

Arquitecto | Premio Nacional de Arquitectura 2019.

El llamado estallido social es para mí, una auténtica insurrección popular. La historia nos enseña que, en esos casos, los muros de la ciudad son el pizarrón de las aspiraciones frustradas, de los odios y los amores del ciudadano común. Así fue durante la revolución bolchevique de 1917, la revolución agraria mexicana de 1910 o el alzamiento de París en 1968, cuando los muros de la ciudad, recibieron consignas como Prohibido Prohibir o Seamos realistas: pidamos lo imposible.

Era evidente que, ahora, las paredes de nuestra Alameda de la Delicias serían depositarias de la catarata de anhelos retenidos, tras decenas de años gobernados por un modelo económico-social excluyente.



IMAGEN PÁG. 110

LILLO, JORGE (1946)

Ilustrador | Diseñador Gráfico.

* INVITADO CUYA NOTA AL PIE -AL SER EN FORMATO DE DÉCIMAS- EXCEDE LA EXTENSIÓN PERMITIDA ORIGINALMENTE EN LA CONVOCATORIA LCCT.

Décimas a los mensajes escritos en los muros
durante el despertar social del 18 de octubre de 2019.

Salieron los invisibles,
–aquellos que nadie ve–
a dejar en la pared
la huella de lo exigible.
De pronto, fueron visibles
invadiendo la ciudad;
exigieron dignidad
con ruda caligrafía
y en los muros escribían:
"¡pan, justicia y libertad!"

Cuando el poder dormitaba
en sus salones desiertos
detrás de un *"panel de expertos"*,
la calle se despertaba.
A pintar lo que anhelaban
salieron en todos lados
los parias, los postergados,
reclamando sus derechos,
y desde el suelo hasta el techo,
emplazaron al Estado.

No hubo poder que impidiera
que el pueblo con sus pinturas
denunciara: *"¡es dictadura,
renuncie, señor Piñera!"*
Desde Arica a Punta Arenas
se pinta, con jerga franca,
y tramo a tramo, en estampa,
como un faro que vigila,
desde los muros nos mira
el rostro de Catrillanca.

Esta obra es restringida:
muestra el sur de una vereda;
pero es toda la Alameda
la demanda colectiva.
Es esta una gran misiva
que no viaja por correo;
en un constante relevo
el pueblo agregó su firma,
exigiendo que esto sirva
para hacer un Chile nuevo.

Despedida

Proclama en la despedida,
el pueblo, su convicción:
*"con nueva Constitución,
un nuevo modo de vida".*
Mientras tanto, la avenida,
en cualquier lugar posible,
será la carta visible,
–misiva de entrega urgente–,
al poder indiferente
que no escucha al invisible.

LÓPEZ POLANCO, CONSTANZA (1988)

Directora de Arte | Diseñadora.

Vivir el estadillo social desde afuera nos ayudó a encontrarnos en una ciudad extranjera. Nos unió para actuar desde lejos, mostrando de manera aún más fuerte que TODOS habíamos despertado. Que ya no había vuelta atrás. Durante esos días mis amigos extranjeros entendieron hasta qué nivel somos un país sísmico. De cambios extremos y movimientos violentos, pero también necesarios luego de años de acumular tanta presión. La manifestación la viví con la visión aérea de mi celular. Me emocioné tanto que se me apretó la garganta, me dolió estar lejos y, al mismo tiempo me sentí, más que nunca, unida de mi país.



MARRAS, JULIÁN (1983)

Actor | Documentalista.

*
IMAGEN
PÁG. 92

En la calle-museo los pestañeos son respiraciones.
Paso. Inhalo abro los párpados.
El aire es la luz. La pupila inspira el oxígeno de formas y colores que insuflan la retina y el pensamiento. Exhalo cierro los párpados.
En el cuarto oscuro se produce la alquimia de la imagen que quema.
Paso. Inhalo abro.
Otro vendaval de luz.
En la calle-museo, el ojo es el pulmón. Quizá por eso disparan a los ojos.

MONTEALEGRE ITURRA, JORGE (1954)

Escritor | Periodista. Doctor en Estudios Americanos, mención Pensamiento y Cultura.


*
IMAGEN
PÁG. 112 | ARRIBA

Crown Plaza, corona y plaza. Su pórtico semeja un paréntesis que se abre hacia abajo. Un túnel para los pasajeros. Todo es pasajero: el oasis, la multitud, los cantos, el llanto, los carteles. El ***crown*** de turistas que se fotografían con manifestantes y fotógrafos y vuelven a pasar bajo el paréntesis que solo puede cerrar el ***crown*** virus. Paréntesis entre el estado de emergencia y el estado de catástrofe. Todo se borra, nada se olvida. La muralla no es la pizarra del canalla: late entre la corona del poder y la pandemia, la Plaza de la Dignidad y la ceguera.



NEIRA, JOSÉ MIGUEL (1954)

Profesor de Estado en Historia y Geografía | Mención Honrosa en el Primer Concurso Nacional de Ensayo sobre Derechos Humanos, Premio Anual Profesor Jorge Millas 1993, convocado por la Comisión Nacional de Reparación y Reconciliación y la Sociedad de Escritores de Chile | Colaborador de la revista electrónica"Polítika".



Invitados estamos para un recorrido, particularmente especial.
Dos mil cuatrocientos metros por sólo una vereda.
Qué curioso resulta. Es como si teniendo dos ojos,
se nos permitiera asomarnos a la vida
sólo con uno, como si habiendo también un norte
debiéremoslo imaginarlo, pero desde su opuesto.
Mas, todo tiene su explicación;
la del norte, es la vereda del Barrio Cívico,
la prohibida, la institucional, la protegida.

La vereda sur en cambio, es la transitada
por las suelas de los pertinaces, de los que aspiran
después de una y otra marcha, a sumar más esperanzas.
Por aquí, observantes y observados, van los insurrectos,
los disconformes,
los que no perdonan a la impunidad imperdonable.

II

Una y otra vez han bajado desde la Plaza Italia o Baquedano,
o de lo que de esa plaza va quedando.
Por la izquierda transitan su dignidad flameando al tope.
Marchan también con la izquierda, que renuncia a enterrar un sueño,
a colaborar con la programación de la amnesia,
la que no cuenta a los pobres, sino que cuenta con ellos
para impedir el descanso de sus opresores.

III

"Todavía cantamos"* sí, y todavía marchamos.
A pesar de la ahistórica modernidad impuesta
por los esbirros de la antipatria
y coadministrada luego por sus "democráticos" reemplazantes,
tecnócratas pasteurizados de todo programa alternativo
a la programación de los despojos.

Marchamos, claro que sí, los insobornables,
los que no atendemos a los cantos de sirena
de quienes desearían sacarnos de la ruta,
de los que nos piden dar vuelta la página
ante el pasado incómodo,
ése que los acusa y a algunos avergüenza;
el mismo pasado que a nosotros en cambio,
nos ilumina y puebla el alma de coraje.

* Comienzo de la canción *Todavía cantamos* de Víctor Heredia, cantautor argentino y universal.

P

PALOMINOS MANDIOLA, SIMÓN (1984)

—

Sociólogo.

Nueva Hagiografía Popular


IMAGEN PÁG. 94

La calle se ha vuelto soporte de la visibilización de una identidad popular con sus propias formas de memoria y expresión estética. Una de sus manifestaciones más llamativas es la apropiación y resignificación de íconos de la cultura y la política nacional en términos de religiosidad popular. Más que una metafísica religiosa, se instrumentaliza la fuerza del símbolo religioso para elevar a las y los representantes de la lucha popular. El ojo sangrante desplaza el sagrado corazón como símbolo de un sacrificio (un hacer sagrado) en aras de una sociedad igualitaria. Los rostros de Camilo Catrillanca, Alex Lemún, Gustavo Gatica, Fabiola Campillai, las y los estudiantes secundarios, Gabriela Mistral, Violeta Parra, Mon Laferte, el Negro Matapacos, Pedro Lemebel, Víctor Jara, Gladys Marín, Clotario Blest, Jorge González e incluso Felipe Camiroaga superpuestos a imágenes religiosas ejemplifican este acto. Esta nueva hagiografía popular emerge como testimonio de la rebelión popular contra la opresión de la oligarquía y hierocracia chilenas.

PÉREZ, RAFAEL (1984)

Abogado.

La Memoria y el Enemigo

El Enemigo sabe que la memoria flaquea conscientemente en estas tierras; preferimos olvidar el terror y la muerte antes que rendirle honores.

Por eso, un día, Los Muros se reunieron secretamente y decidieron aleccionarnos: Inmortalizar "La Batalla de Chile". Así, decían, dejaríamos de tener una "Memoria Obstinada".

El acuerdo se puso en marcha y llegó a oídos del enemigo, éste hizo todo por evitarlo, pero Los Muros supieron defenderse y hoy todos recordamos su gesta y frente a ellos lloramos y bailamos festejando a los que estamos y a los que se fueron.

PINO, NICOLÁS (1981)

Artes Ocultas.

(Solo así puedo pensar fuera de la rabia, del dolor.
Toda historia es una historia de amor.
Por ti, por mí, por los que fueron y los que vendrán).
Mis uñas,
Tu pelo,
Mi ojo,
Tu olor,
Mis pasos,
Tu huella,
La calle,
Nuestra
Calle
Las Alamedas se abren camino y no dejan de venir.

POZO, PATRICIO (1971)

Diseñador.

Revisando, parecía
Como si alguien lo estuviera vigilando
Como si la respuesta se basara en hechos

Renovado, luchó
Como si tuviera una causa para vivir

Negado, aprendió
Como si hubiese sido destruido antes

Revisando, luchó
Como si alguien lo estuviera vigilando
A lo que antes se había negado

Renovado, parecía
Como si tuviera una causa para vivir
Destruido, luego se basó en hechos

Proporcionando,
Decidiendo,
Como si la respuesta se basara en hechos



RETAMAL, PATRICIA (1988)

Magister en Género y Cultura | Estudiante del Doctorado Territorio, Espacio y Sociedad.

(Iglesia San Francisco. Construida entre los años 1562 - 1618)

Aquí violan.

La detección de lugares en donde ocurren violaciones a los derechos fundamentales de mujeres y niñas. Esquinas, edificios, calles, iglesias, es uno de los ejercicios que hacemos cuando vinculamos la ciudad con nuestra vida cotidiana y la violencia machista que golpea nuestros cuerpos y los cuerpos de otras. Comprender la ciudad desde ahí permite abrir nuestros sentidos y tomar atención en aquello que es invisible; un oscuro recuerdo de nuestra vida o un papel sin remitente en los tribunales de justicia.
La erradicación de la violencia machista ocurre desde que las feministas interpelan, intervienen y son parte de las decisiones que se toman en las ciudades, solo así vamos a poder construir una ciudad feminista.



IMAGEN PÁG. 114

RICHARDSON, JUDE (1969)

Artista | Educador.

Blasonado en blanco sobre una puerta es el símbolo "A" dentro de un círculo. Una llamada a héroes míticos que se ponen entre los indefensos y aquellos que desean hacer un daño indiscriminado. Una mirada superficial revela la cara del enemigo, "ACAB" está grabado apresuradamente, deliberadamente, febrilmente alrededor de la "A". A través de una parada de autobús esquelético cuyos paneles de plástico y asientos de acero se convirtieron rápidamente en escudos contra una lluvia de gases lacrimógenos, agua y bastones, veo escrito en la misma pintura blanca, una pista de la identidad de quienes lucharon en la vanguardia, "SENAME".



IMAGEN PÁG. 89

ROJAS-MAY, GONZALO (1964)

Psicólogo | Consultor | Lingüista | Artista Visual.

A veces hay que leer en profundidad lo que está escrito en los muros de nuestras ciudades. Tal como Bob Dylan cuando, hace 50 años atrás, nos cantó ***Something is happening, Mr. Jones***, hay un algo que no hemos querido, o sabido ver hasta que nos explota en la cara. Así mismo nos ocurrió en Chile en octubre de 2019.

¿Qué está pasando? ¿Qué nos está pasando? El malestar lo envuelve todo. Está en el aire, está en mi interacción con el otro, y está en mí.

Hay tanto que necesito entender, tanto que quiero decir, pero no tengo lenguaje, no tengo palabras, no tengo canales. Lo que digo y escribo en redes sociales se difumina rápido... pero me quedan las murallas, tal vez la verdad está en ellas.

S

SALINAS, LEONARDO (1981)

Cientista Político.

En la acera leo "Nada Cambia Aún". Pienso en todo lo que ha cambiado, al menos en el último medio año. Me acuerdo también de Longueira diciendo que en Chile nada pasaba nunca. Luego, mi vieja diciendo "este país ha cambiado tanto, era tan distinto cuando era joven", y cinco minutos después "nunca cambia este país de mierda, siempre lo mismo". Pienso en mí, en las ganas de que todo cambie, en que creo que nunca cambia nada. Y luego, en todo lo que ha cambiado, va a cambiar, en qué y cómo he cambiado yo.

Es un gran ejercicio mental figurarnos estáticos, fijos, como para decir que nada cambia: imagínate la fijación en un detalle, un solo aspecto que no cambie, que vele todo lo que sí cambia siempre. Y, qué atroz no cambiar nunca, ser tan consecuente *conmigodeayerhoyysiempre* que no tengo espacio para ser otra u otro.

SOTO LABBÉ, MARÍA PAULINA (1954)

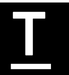
Doctora especializada en Políticas Culturales Iberoamericanas.

LAS PAREDES SON LA IMPRENTA DEL PUEBLO
(Alameda y Santa Rosa)

Estallido de sentidos comunes en el cemento
Ruido petrificado
Costras para recordar las heridas
Tatuajes en la ciudad
Emociones apalabradas
Desborde del cuerpo individual
Memoria silenciada, compartida
Fin del miedo dictatorial, emergencia de nuevos miedos
Revoltijo de utopías íntimas, privadas y públicas
Cadáver exquisito
Enemigos identificados
El cuidado como escudo
Resistencia trans generacional
Newen y la patria profunda
"Chile despertó. Dime algo más lindo k eso"

*
IMAGEN
PÁG. 113 | ARRIBA

(Alameda y Presidente Juan Antonio Ríos)



TIRONI RODÓ, MARTÍN (1979)

Sociólogo | Investigador en Antropología en Diseño.

Hay dos dimensiones que quiero destacar de **La Ciudad como Texto**. Lo primero es la multiplicidad de elementos que confluyen en el paisaje que conforman este fotomontaje. La ciudad lejos de ser una entidad singular y unitaria, emerge aquí como un espacio agenciado por una heterogeneidad de prácticas y cuerpos, escritos y muros, infraestructuras y cableados, flujos y atmósferas. Segundo, el paisaje representando evidencia con fuerza la idea del disenso como momento político por excelencia. La obra muestra una ciudad en crisis, pero al mismo tiempo una ciudad que transforma los desacuerdos y diferencias en una posibilidad para re-imaginar el tipo de sociedad que queremos.

TRONCOSO, JUAN PABLO (1988)

Actor | Dramaturgo.



IMAGEN
PÁG. 116 | ARRIBA

"Que se vayan todos", se lee en la fachada de la iglesia San Francisco.

En tercero medio, el profesor de historia nos mostró una fotografía de unos campesinos (zapatistas, creo) que sostenían un cartel; "que se vayan todos" decía. El profesor nos interpeló "¿quién viene después si se van todos?" Y algo dijo sobre el respeto a la autoridad. Yo sentí miedo del caos.

Hoy, ya no siento miedo. Nuestra política es el arte de imaginar mundos que aún no existen. Y en ese porvenir, la muerte del rey, no es sinónimo de caos. Porque serán lxs cuerpxs abrazados quienes resistirán.



ZAGAL EHRENFELD, GEANINA (1988)

Investigadora Doctoral en Geografía | Master en Estudios de Género | Ciudad Feminista.



IMAGEN
PÁG. 116 | ABAJO

La primavera del año 2004 comprendí qué era el capitalismo. Tenía quince años. Masivas marchas en todo Chile contra la política asesina e imperialista de G.W. Bush me enseñaban que la lucha de clases tenía una dimensión global y que las vidas de Irak sí importaban. Quince años después, la revuelta popular de octubre logró expulsar a la Asia Pacific Economic Cooperation (APEC) de la ciudad de Santiago. Un sueño de adolescencia. Los nuevos marcos del despojo extractivista patriarcal no serían acordados en nuestro territorio.



"Nunca cambias las cosas luchando contra la realidad existente. Para cambiar algo, construye un nuevo modelo que haga obsoleto el modelo existente".

BUCKMINSTER FULLER
Diseñador, arquitecto e inventor estadounidense (1895-1983)

Y ENFRENTE

CON SU FACHADA IMPOLUTA

EL PALACIO DE LA MONEDA



“

TRANSFORMEMOS ESA RABIA EN

UNA RABIA LUMINOSA

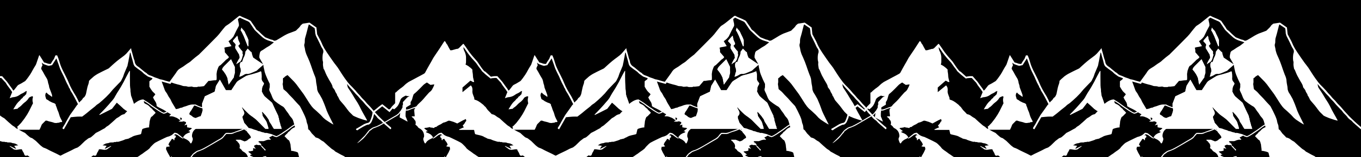
”

COLOQUIO DE PERROS IX

COLECTIVO TRES TRISTES TIGRES

CECILIA VICUÑA

|15.12.2019|



“ ENTRE TODXS ESCRIBIMOS

LA MEMORIA DEL FUTURO ”

LA CORDILLERA
DE LOS SUEÑOS

PATRICIO GUZMÁN

|2019|



RECAPITULANDO

LA MEMORIA ES REDUNDANTE[1]

SCHÜTTE G., DANIELA (1977)
Licenciada en lingüística y literatura hispánica | Magíster en edición.

Los pulcros números dorados de un edificio del inicio del trayecto están tarjados con pintura negra. Decía 199, ahora dice, 1973. Algunos metros más abajo, entre fotos impresas en hojas tamaño carta, Camilo Catrillanca. En diagonal en rosado neón, “Más despiertos que nunca”. “Esto no es guerra” unos pasos más allá y luego, “No tengamos miedo a la incertidumbre”. Catrillanca de nuevo y “Nueva constitución”. Muy rojos afiches del Negro Matapacos. Víctor Jara y Mon Laferte, el Negro, otra vez. Catrillanca, un ojo que sangra y Camiroaga.

Otro ojo sangrante se sostiene sobre una de las paredes de un kiosco, un poco más allá “Perdimos mucho tiempo peleando entre nosotros” y “Hasta que valga la pena vivir”.

Parque Bustamante, “No + femicidios”, el teatro de la Chile, lo que queda del pavimento de Vicuña Mackenna. “Venceremos”, “Resiste”.

“Renuncia Piñera”, “1312”, “ACAB” y todas las variaciones posibles.

“Hagamos colectivas nuestras luchas internas”, se lee bajo la solera de lo que era un paradero. “Dignidad” al doblar en esa esquina y el pavimento que queda en la calle que separa la cuadra siguiente.

“Sin Justicia, no habrá paz”, Víctor Jara, “Nada cambió aún” en la solera y “Más rabia que miedo” en el techo de un paradero.

Harry Potter, un hotel, desierto y enrejado. “Newen” y más rejas. “No más SENAME”, “Cuídate” y “Resiste” casi frente a frente.

“<3 de tierra” en un kiosco.

“El derecho de vivir en paz”, “La tele miente”, “Iglesia pedófila”, “Wallmapu libre”, más ojos sangrantes.

“No + CAE”, “No + AFP”, “No TPP11”, “No pos”.

Una mujer mapuche con la leyenda “El sol no ha muerto”, “No tenemos nada que perder”, Lemebel, “Lucha como Gladys”.

“Resiste Chile” en la vereda sur, mientras en la vereda norte a los pies del cerro Huelén (Santa Lucía), el grabado de una mujer mapuche ahorcada por una mano que sale de la bandera chilena resiste bajo un cielo estrellado que se nubla con chimeneas de industrias y cerros invadidos por torres de alta tensión.
Calle con más pavimento, “Las paredes son la imprenta del pueblo”, “Chile despertó, dime algo más lindo que eso”, una iglesia y la rabia de muchxs contenida por tantos años. “Aguas libres”, “Aborto legal”, “No al impuesto al libro” en la cortina de una librería. Menos vidrios quebrados.

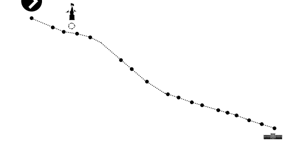
[1] “La memoria es redundante: repite los signos para que la ciudad empiece a existir”, Italo Calvino, “Las ciudades y los signos. 2”, en: *Las ciudades invisibles* (Siruela, 2018), p. 34.

[2] Rebecca Solnit, *Wanderlust, una historia del caminar* (Hueders, 2015), p. 406.

“Resiste”, “No +”, “...Y gritamos revolución”.

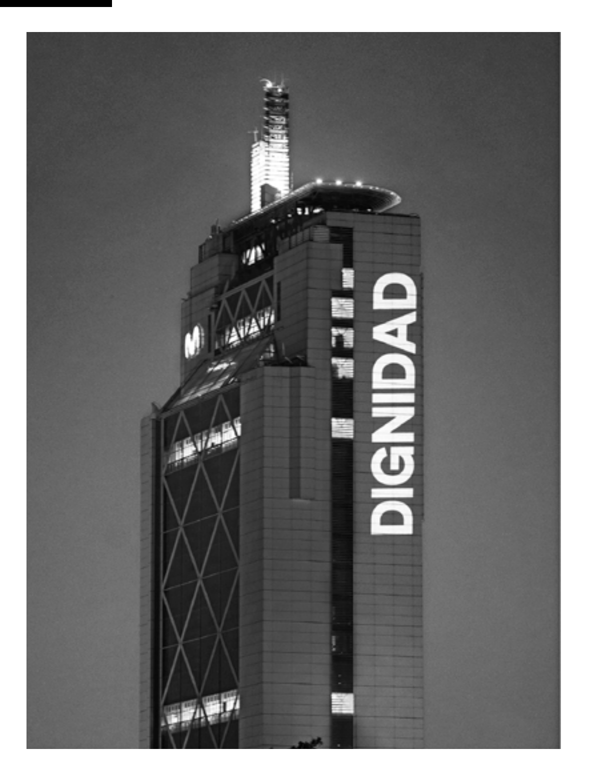
Rejas, prados verdes, banderas...

“El lenguaje es como un camino; no puede ser percibido todo de una vez porque, ya sea escuchado o leído, se despliega en el tiempo.”[2]



* EL RELATO FUE ELABORADO APARTIR DE LOS MISMOS MENSAJES TATUADOS EN LOS MUROS.
LA AUTORA -POR MEDIO DE LA CAMINATA VIRTUAL- SELECCIONÓ FRASES Y CONSIGNAS QUE HILVANARON UN TEJIDO DISCURSIVO TAL COMO SE SEÑALA AL INICIO DE LA PUBLICACIÓN.

ID ICONOS DEL DESPERTAR I



DELIGHT LAB [DIGNIDAD]

Primera intervención lumínica realizada en la Torre Telefónica el 19 de octubre del 2019, luego de que el Gobierno de Piñera llenara de militares las calles y llamara a un toque de queda sin precedentes desde la dictadura militar, cuando miles de estudiantes secundaries salieran a protestar contra un alza en los pasajes del metro desde el 1 de octubre.

INTERVENCIÓN LÚMINICA REALIZADA POR DELIGHT LAB EN COLABORACIÓN CON MARCO MARTÍNEZ.

* Fotografía Gonzalo Donoso.



GALERÍA CIMA 24/7

Gráfica en reconocimiento al constante trabajo de registro del Despertar Social por parte de GALERÍA CIMA. Transmitiendo abierta y continuamente todo lo ocurrido en Plaza Dignidad y sus alrededores, por medio de cámaras vía streaming desde Octubre del 2019 hasta la fecha, permitiendo no sólo dejar testimonio minuto a minuto sino que también ha contribuído a denunciar y tener pruebas de tantas injusticias.

EL NEGRO MATAPACOS

Perro quiltro (mestizo) que tras su participación activa en las manifestaciones callejeras en Santiago desde el movimiento estudiantil en el 2010, comenzó a tener visibilización y relevancia. Su "apoyo" a los manifestantes versus la policía hizo que los ciudadanos comenzaran a cuidarlo y a referirse a él como un símbolo protector de las protestas. Se caracterizaba por su pelaje negro oscuro y un pañuelo rojo al cuello.

INTERVENCIÓN CALLEJERA REALIZADA POR EL ARTISTA Y FOTÓGRAFO CAIOZZAMA.

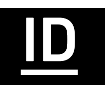
* Fotografía capturada de la vereda norte de La Alameda, el día 36. Tramo 2, frontis del GAM. ©Daniel Corvillón



CAIOZZAMA

*"...Quise contribuir con **La Ciudad como Texto** porque lo considero un proyecto muy interesante. Más que un proyecto, lo considero como un documento histórico, un registro que tiene que existir. Pensando en el futuro, es un material que se va a agradecer mucho que exista, un registro que va adquiriendo más y más valor con el paso de los años. Me gustó mucho haber realizado la caminata junto a Carola -a casi un año del Estallido- replicando el ejercicio que habían hecho anteriormente pero al mismo tiempo me dio mucha tristeza. Fue una mezcla de sensaciones, ya que si bien me gustó contribuir con este documento histórico, a la vez fue muy doloroso ver como la calle había cambiado tanto en un año. Ver como los muros y mensajes estaban invisibilizados, censurados y acallados, no solo por el gobierno sino que tiempo después también a raíz de la pandemia."* [Octubre de 2021]

*
REVISAR PÁGINA 121 DEL REGISTRO REALIZADO JUNTO A CAIOZZAMA EL 2020, A LA CENSURA DE LOS MUROS DE SANTIAGO.



ICONOS DEL DESPERTAR II

ESTAMPILLAS EN CONMEMORACIÓN A LA ACTIVA PARTICIPACIÓN EN LAS CALLES DE ESTOS SIETE "ICONOS DEL ESTALLIDO". SECUENCIA LANZADA EN REDES SOCIALES EN ENERO DE 2021. 'EL NEGRO' O 'MATAPACOS', FIEL COMPAÑERO CANINO DE LAS MANIFESTACIONES EN SANTIAGO DESDE EL MOVIMIENTO ESTUDIANTIL DE 2010. GRACIAS POR PROTEGERNOS Y APOYARNOS CONTRA LAS VIOLENTAS FUERZAS POLICIALES REPRESORAS. 'NALCAMAN' ES UN BUEN REFLEJO DE LA NECESIDAD DE PROTECCIÓN A NUESTRA VEGETACIÓN NATIVA DE LAS ZONAS TEMPLADAS Y DE NUESTRA CULTURA, INCLUSO CULINARIA. 'EL SENSUAL SPIDERMAN' CON SU IMPARABLE ENERGÍA, SABROSURA, TALENTO Y HUMOR. 'LA TÍA PIKACHU' SE PUSO EL TRAJE Y LLEVÓ TANTA ENERGÍA A LAS CALLES QUE SE LA RECUERDA TAMBIÉN COMO "BAILA PIKACHU". 'PAREMAN' ¡SIEMPRE EN LA PRIMERA LÍNEA! MÁXIMO HÉROE ENCAPUCHADO QUE NOS PROTEGIÓ CON LA SEÑALÉTICA DE TRÁNSITO (ALGUNXS TAMBIÉN LE CONOCEN COMO 'CAPITÁN PARE'). EL MISTERIOSO DINOSAURIO TAMBIÉN ESTUVO SIEMPRE PRESENTE EN LAS MANIFESTACIONES.



MATAPACOS 'El Negro'



NALCA MAN



PARE MAN



BAILA PIKACHU 'La Tía'

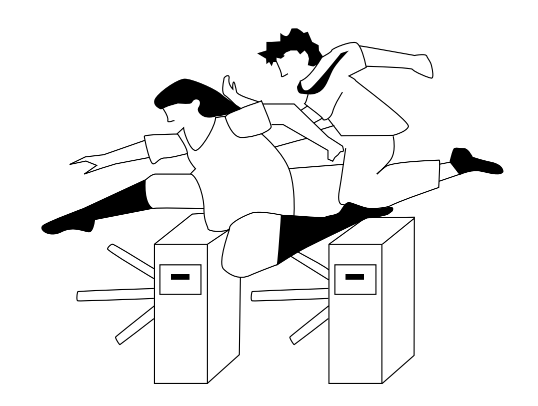


'El Sensual' **SPIDER MAN**



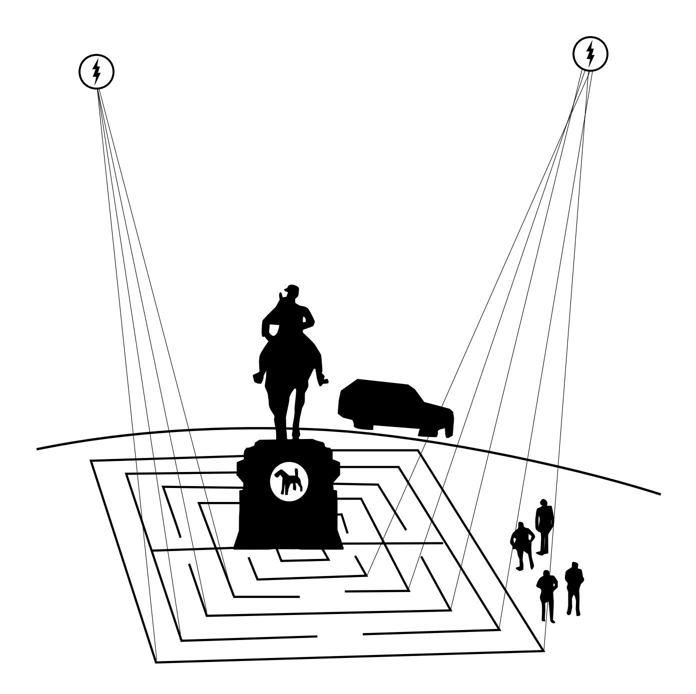
EL DINOSAURIO

HITOS GRÁFICOS DEL ESTALLIDO



La siguiente sección corresponde a una selección de hitos que han marcado el Estallido Social desde octubre de 2019 hasta septiembre de 2021. Estos acontecimientos han sido retratados por **La Ciudad como Texto**, cristalizándolos en ilustraciones que buscan no olvidar estos hechos. A continuación, 16 sucesos para recordar lo que ha sido parte de la historia de nuestro ‘despertar’.

Cada imagen se acompaña del título del suceso, fecha y ciudad donde ocurrió. Las imágenes fueron ilustradas por Carola Ureta Marín y publicadas en el instagram: **@laciudadcomotexto.**



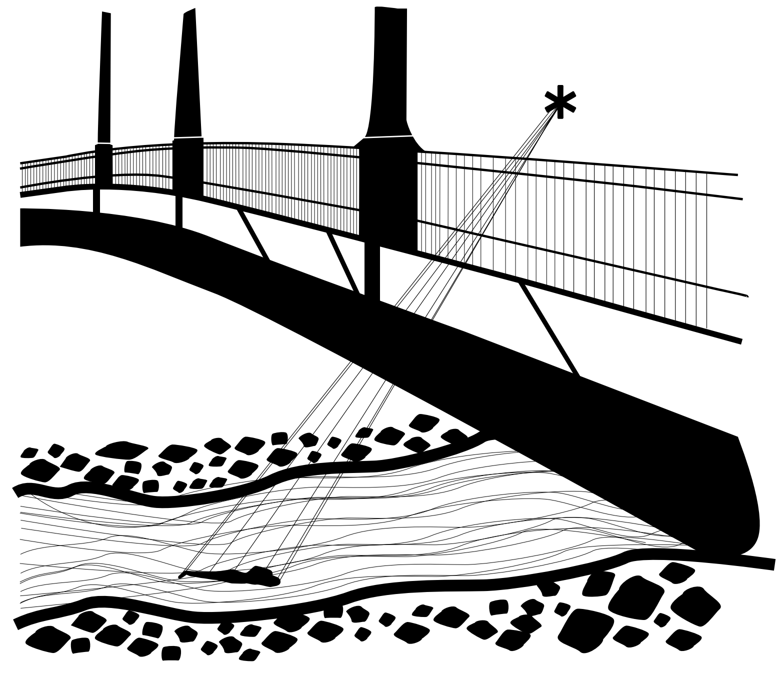
*GRÁFICA REALIZADA CONTRA EL ACTO DE CENSURA EJERCIDO POR CARABINEROS DE CHILE A LA INTERVENCIÓN DE DELIGHT LAB EN PLAZA DIGNIDAD. EL LABERINTO ES PARTE LA PORTADA DEL LIBRO "SEÑALES DE RUTA" DE ENRIQUE LIHN Y PEDRO LASTRA, DISEÑADO POR JUAN LUIS MARTÍNEZ. ESTA ACCIÓN SE REALIZÓ EN EL MARCO DE LA SEMANA DE LAS ARTES VISUALES, ORGANIZADO POR BARRIO ARTE, DONDE LCCT TAMBIÉN PARTICIPÓ EN EL CONVERSATORIO DE ARTE PÚBLICO. [20:37 PM]

CENSURA A DELIGHT LAB | 25·09·2020 | SANTIAGO

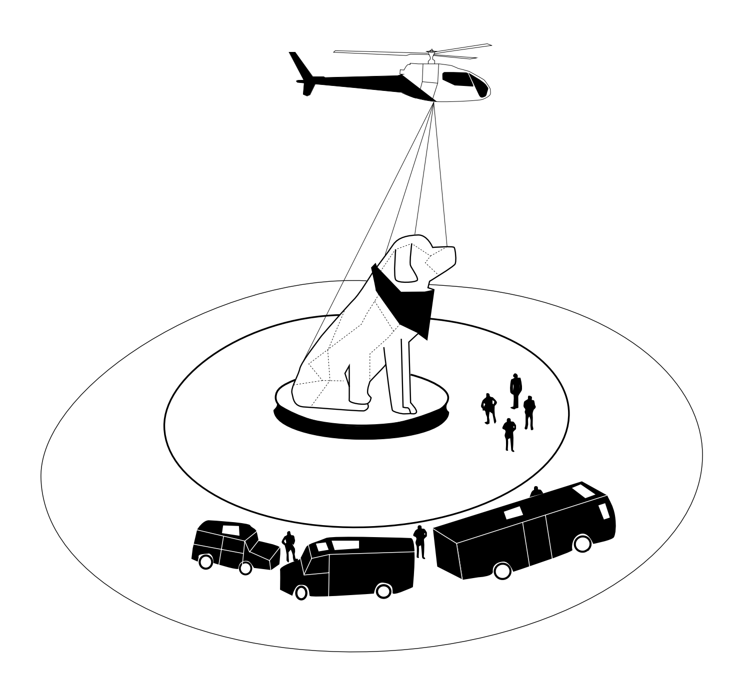


*GRÁFICA EN APOYO A ANTHONY (16 AÑOS), JOVEN LANZADO POR EL CARABINERO SEBASTIÁN ZAMORA AL RÍO MAPOCHO. [19:30 PM]

NO + IMPUNIDAD



LO EMPUJARON, NO SE CAYÓ | 02·10·2020 | SANTIAGO



18.30.56 23.10.2020

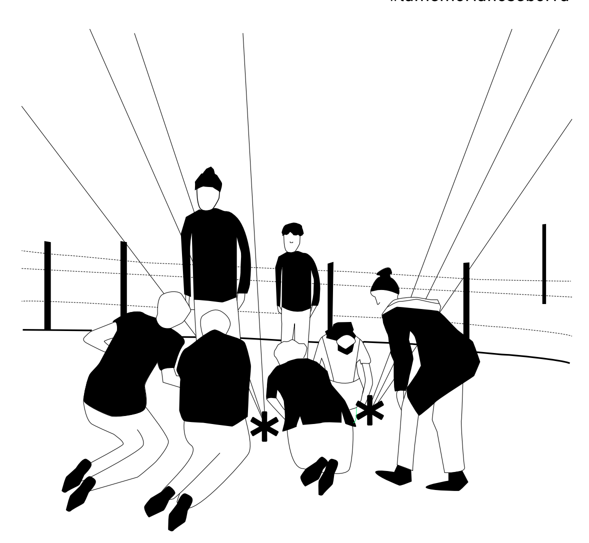
*GRÁFICA REALIZADA EN RECONOCIMIENTO A LA INTERVENCIÓN ARTÍSTICA REALIZADA POR GALERÍA CIMA. ¡QUÉ LINDO SERÍA! GRACIAS POR DEJAR ESTA BUENA IMAGEN EN NUESTRA MEMORIA.

[VIDEO DISPONIBLE EN YOUTUBE]

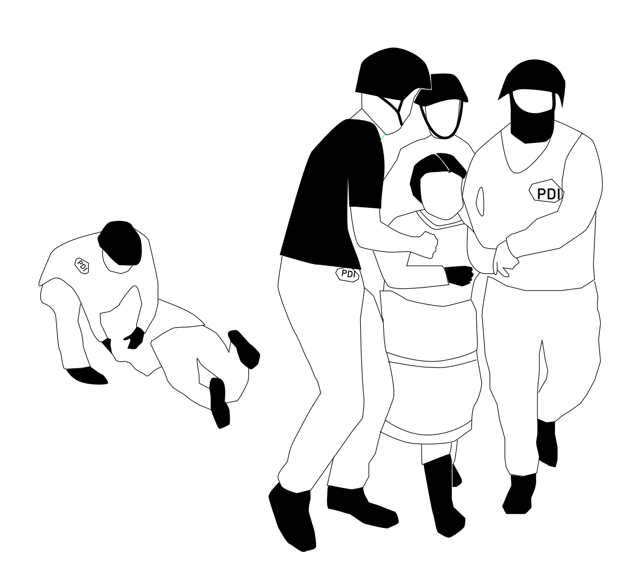
INTERVENCIÓN DE GALERÍA CIMA | 23·10·2020 | SANTIAGO

*GRAVÍSIMA SITUACIÓN OCURRIÓ AL INTERIOR DEL HOGAR CARLOS MACERA -DEPENDIENTE DEL SENAME- EN TALCAHUANO, EN LA REGIÓN DE BIOBÍO. CARABINERO INGRESÓ AL CENTRO DE PROTECCIÓN Y DISPARÓ CONTRADOS MENORES DE EDAD, QUIENES FUERON LLEVADOS A UN CENTRO ASISTENCIAL CON HERIDAS DE BALA.

NO +



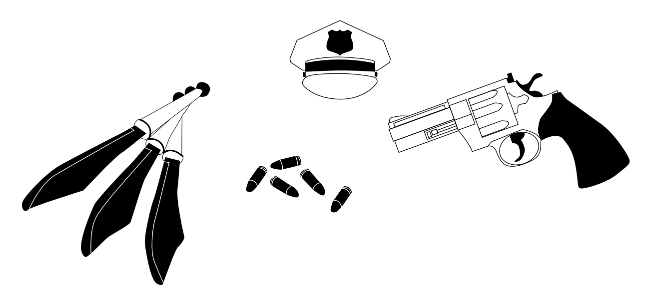
CARABINERO DISPARÓ A DOS MENORES DE EDAD | 18·11·2020 | TALCAHUANO



DETENCIÓN DE LA HIJA Y LA ESPOSA DE CAMILO CATRILLANCA
07·01·2021 | WALLMAPU

*DETENCIÓN DE LA HIJA Y LA ESPOSA DE CAMILO CATRILLANCA EN ALLANAMIENTO A DIFERENTES COMUNIDADES EN LA ZONA DEL WALLMAPU, EFECTUADO POR AGENTES DE LA PDI. LA DEFENSORÍA DE LA NIÑEZ PRESENTÓ UNA ACCIÓN CONSTITUCIONAL PARA LA MENOR. COINCIDENTEMENTE, ESE MISMO DÍA -Y A MÁS DE DOS AÑOS- POR FIN "LA JUSTICIA" DECLARÓ CULPABLE A CARLOS ALARCÓN, EXSARGENTO DEL GOPE, POR HOMICIDIO SIMPLE CONSUMADO Y HOMICIDIO SIMPLE FRUSTRADO DE CAMILO CATRILLANCA. CON ELLO, TAMBIÉN EL EXCARABINERO RAÚL ÁVILA FUE CONDENADO POR APREMIOS ILEGÍTIMOS CONTRA EL MENOR QUE ACOMPAÑABA A CAMILO, POR DISPARO INJUSTIFICADO Y OBSTRUCCIÓN A LA INVESTIGACIÓN. SUMADO A ESO, 5 EFECTIVOS DE CARABINEROS Y UN EX-ABOGADO DE CARABINEROS TAMBIÉN FUERON DECLARADOS CULPABLES POR OBSTRUCCIÓN A LA INVESTIGACIÓN.

*CARABINERO DISPARÓ 5 BALAS DANDO MUERTE AL ARTISTA CALLEJERO FRANCISCO MARTÍNEZ ROMERO (27 AÑOS), CONOCIDO TAMBIÉN COMO 'FRANCO' O 'TIBET', EN PANGUIPULLI.



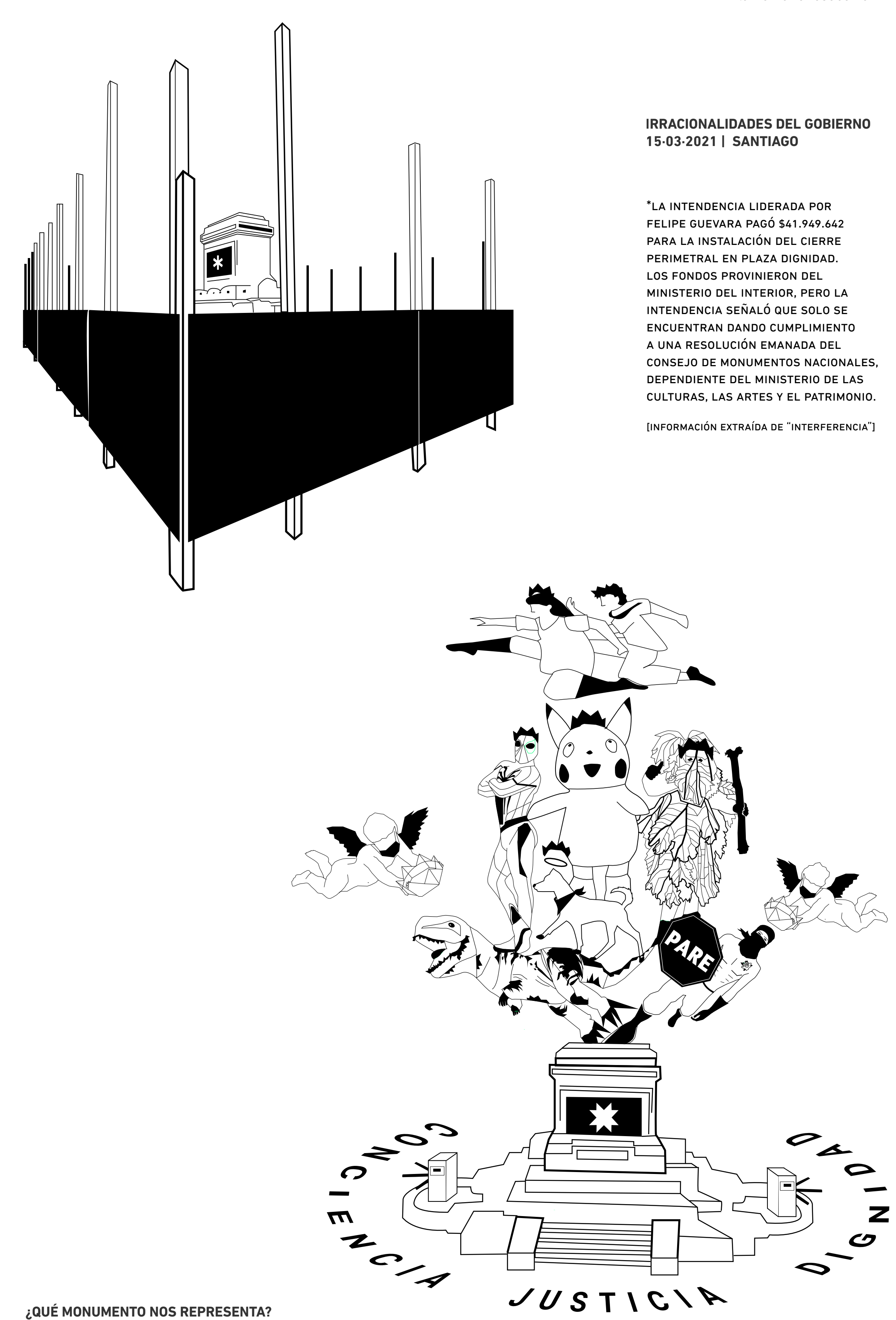
JUSTICIA PARA PANCHO | 05·02·2021 | PANGUIPULLI

HG HITOS GRÁFICOS

ADIÓS GENERAL



ADIÓS GENERAL | 12·03·2021 | SANTIAGO



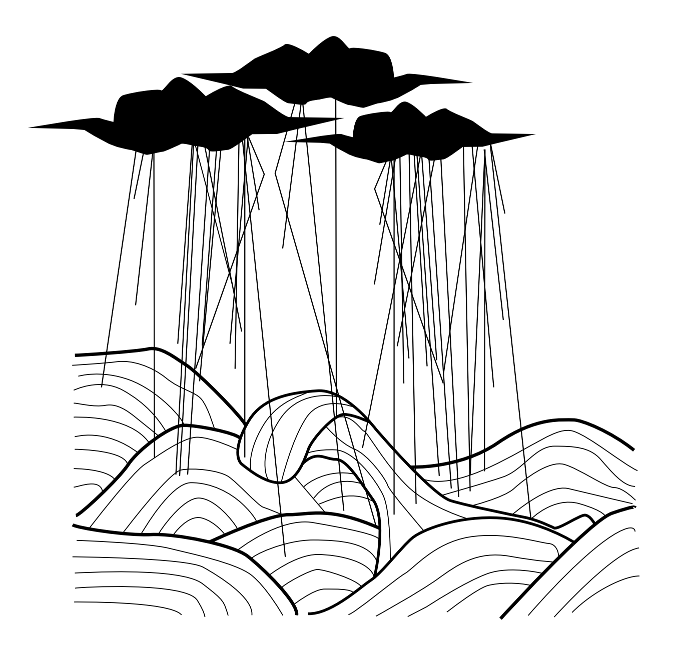
IRRACIONALIDADES DEL GOBIERNO
15·03·2021 | SANTIAGO

*LA INTENDENCIA LIDERADA POR FELIPE GUEVARA PAGÓ $41.949.642 PARA LA INSTALACIÓN DEL CIERRE PERIMETRAL EN PLAZA DIGNIDAD. LOS FONDOS PROVINIERON DEL MINISTERIO DEL INTERIOR, PERO LA INTENDENCIA SEÑALÓ QUE SOLO SE ENCUENTRAN DANDO CUMPLIMIENTO A UNA RESOLUCIÓN EMANADA DEL CONSEJO DE MONUMENTOS NACIONALES, DEPENDIENTE DEL MINISTERIO DE LAS CULTURAS, LAS ARTES Y EL PATRIMONIO.

[INFORMACIÓN EXTRAÍDA DE "INTERFERENCIA"]

¿QUÉ MONUMENTO NOS REPRESENTA?
17·03·2021 | INSTAGRAM

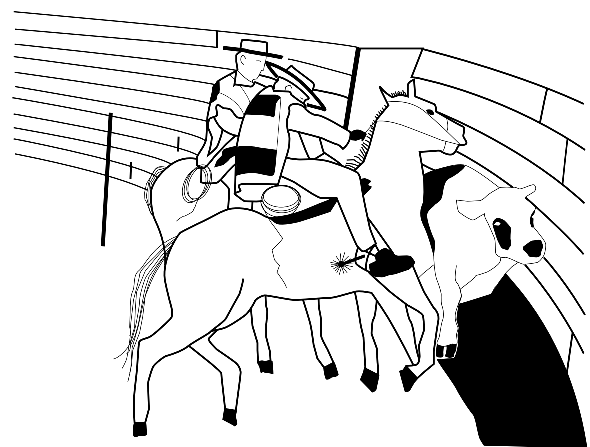




*EN EL DÍA MUNDIAL DEL AGUA. EXIGIMOS EL DERECHO AL AGUA DENTRO DE LA NUEVA CONSTITUCIÓN!!!

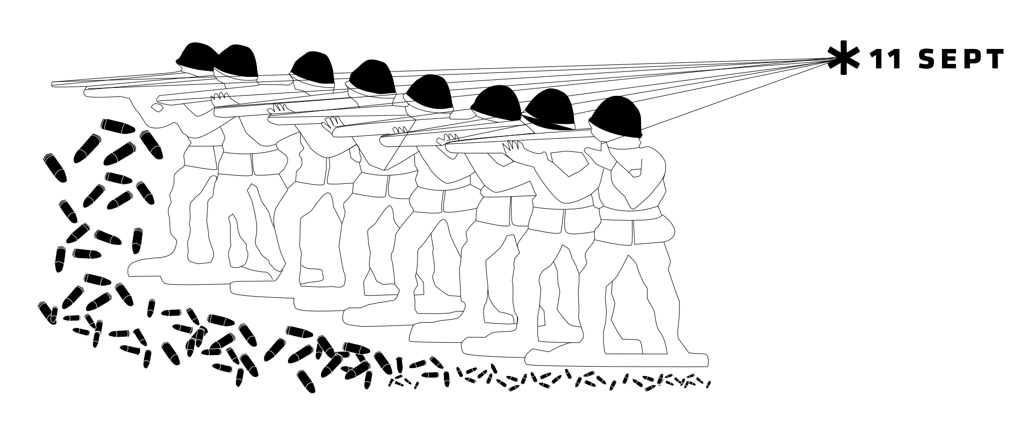
#DERECHOALAGUA

SUELTEN EL AGUA | 22·03·2021 | INSTAGRAM



*SI ESTAMOS ESCRIBIENDO UNA NUEVA CONSTITUCIÓN, NO PUEDE SEGUIR CONSIDERÁNDOSE DEPORTE ESTA PRÁCTICA ABUSIVA CONTRA LOS NOVILLOS, DECLARADO DEPORTE OFICIAL EN 1962. HOY, EN 2021, PODEMOS CAMBIAR ESTA CONCEPCIÓN. ES MÁS, LAS MARAVILLOSAS ESTRUCTURAS CIRCULARES LLAMADAS 'MEDIALUNA' PUEDEN UTILIZARSE PARA TANTAS OTRAS ACTIVIDADES CONSTRUCTIVAS! REPENSEMOS LAS FIESTAS Y TRADICIONES SIN DEJAR ATRÁS TODA NUESTRA HISTORIA. SELECCIONEMOS AQUELLOS DETALLES QUE NOS HACEN SENTIDO Y REPRESENTAN, PARA SEGUIR CUIDÁNDOLES Y COMPARTIENDO EN EL FUTURO.

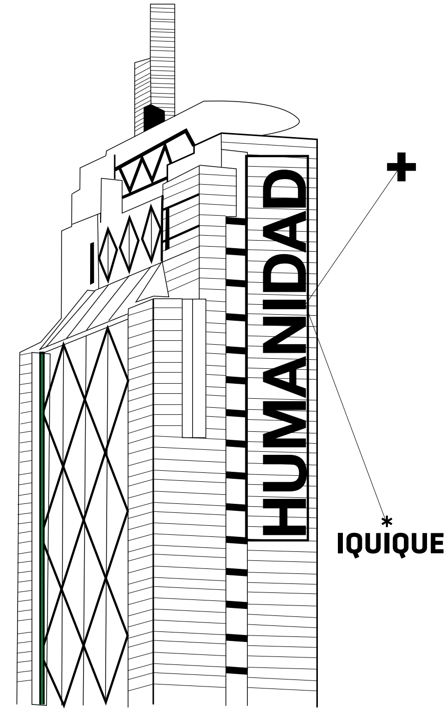
NO+RODEO | 17·09·2021 | INSTAGRAM



#lamemorianoseborra | 11·09·2021 | INSTAGRAM

* QUEMA DE PERTENENCIAS Y CARPAS DE MIGRANTES EN IQUIQUE. ¿DÓNDE QUEDÓ LA HUMANIDAD? DISTINTAS INSTITUCIONES DEDICADAS A POLÍTICAS MIGRATORIAS Y DIVERSOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN ALREDEDOR DEL MUNDO CONDENARON LO SUCEDIDO EN UNA MARCHA CONTRA LA INMIGRACIÓN IRREGULAR EN EL NORTE DEL PAÍS QUE TERMINÓ CON MANIFESTANTES ARROJANDO CARPAS Y PROPIEDADES DE MIGRANTES AL FUEGO.

[CITA GRÁFICA A DELIGHT LAB]



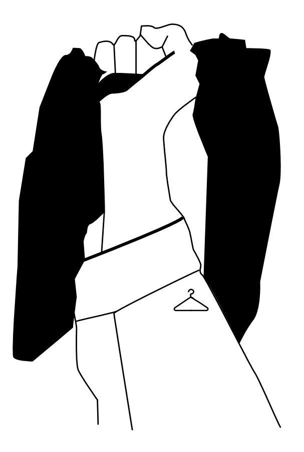
+ HUMANIDAD IQUIQUE | 26·09·2021 | SANTIAGO



GUSTAVO GATICA | 24·10·2021 | INSTAGRAM

* GUSTAVO GATICA (ESTUDIANTE DE 21 AÑOS) FUE EL PRIMER MANIFESTANTE EN PERDER LA VISIÓN DE AMBOS OJOS POR LOS DISPAROS DE CARABINEROS. EL 9 DE NOVIEMBRE DE 2019 SE CONFIRMÓ EL DIAGNÓSTICO EN LA CLÍNICA SANTA MARÍA EN SANTIAGO. EN CINCO MESES DESDE INICIADO EL DESPERTAR SOCIAL, MÁS DE 450 MANIFESTANTES SUFRIERON HERIDAS OCULARES.

[CIFRA EXTRAÍDA DE "COORDINADORA DE VÍCTIMAS DE TRAUMA OCULAR"]



SERÁ LEY | 28·09·2021 | INSTAGRAM



*¡¡ARRIBA LAS PAÑOLETAS VERDES, SIGAMOS LUCHANDO E INUNDANDO DE MAREA VERDE TODO CHILE!!

EL PASADO 28 DE SEPTIEMBRE FUE EL DÍA DE ACCIÓN GLOBAL POR EL ABORTO LEGAL, SEGURO Y GRATUITO. SE VOTÓ EN LA CÁMARA DE DIPUTADXS POR DESPENALIZAR A AQUELLAS MUJERES Y ACOMPAÑANTES QUE ABORTARAN DENTRO DE LAS PRIMERAS 14 SEMANAS DE EMBARAZO, INICIATIVA QUE FINALMENTE SE APROBÓ.



¡MARI MARI PU LAMNGEN!
(Un saludo hermanos y hermanas)

¡MARI MARI KOM PU CHE!
(Un saludo a todas las personas)

¡MARI MARI CHILE MAPU!
(Un saludo al país de Chile)

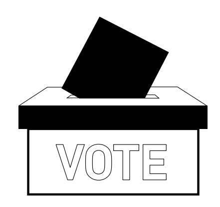
¡MARI MARI PU CHE TA TUWÜLU TA PIKUN MAPU PÜLE!
(Un saludo a las personas que viven en las tierras del norte)

¡MARI MARI PU CHE TA TUWÜLU TA PATAGONIA PÜLE!
(Un saludo a las personas que viven en la Patagonia)

¡MARI MARI PU CHE TA TUWÜLU TA DEWÜN PÜLE!
(Un saludo a las personas que viven en las islas)

¡MARI MARI PU CHE TA TUWÜLU LAFKEN PÜLE!
(Un saludo a las personas que viven en la costa)

¡MARI MARI KOM PU LAMNGEN!
(Un saludo a todas y todos, hermanos y hermanas)



VOTACIÓN CONSTITUYENTES | 04·07·2021

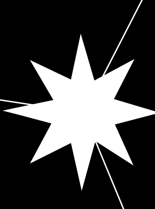
¡MARICHIWEU!
¡MARICHIWEU!
¡MARICHIWEU!

¡MAÑUM PU LAMNGEN!
(Gracias hermanos y hermanas)

ELISA LONCÓN

Doctora en Humanidades y Lingüística de la Universidad de Leiden, Holanda.

PRIMERA PRESIDENTA DE LA CONVENCIÓN CONSTITUYENTE DE CHILE | 04·07·2021 | INSTAGRAM



¡MARI MARI PU LAMNGEN!

¡MARI MARI KOM PU CHE!

¡MARI MARI CHILE MAPU!

¡MARI MARI PU CHE TA TUWÜLU TA PIKUN MAPU PÜLE!

¡MARI MARI PU CHE TA TUWÜLU TA PATAGONIA PÜLE!

¡MARI MARI PU CHE TA TUWÜLU TA DEWÜN PÜLE!

¡MARI MARI PU CHE TA TUWÜLU LAFKEN PÜLE!

¡MARI MARI KOM PU LAMNGEN!

Un saludo grande al pueblo de Chile desde el norte hasta la Patagonia, desde el lafken, el mar, hasta la cordillera; en las islas, a todo el pueblo de Chile que nos está viendo y escuchando. Aquí estamos pu lamngen, agradecer el apoyo de las diferentes coaliciones que nos entregaron su confianza, que depositaron sus sueños en el llamado que hiciera la Nación Mapuche para votar por una persona mapuche, mujer, para cambiar la historia de este país.

Nosotros muy felices por esta fuerza que nos dan, pero esta fuerza es para todo el pueblo de Chile, para todos los sectores, para todas las regiones, para todos los pueblos y naciones originarias que nos acompañan, para sus organizaciones, para todos y todas. Este saludo y agradecimiento es también para la diversidad sexual, este saludo es también para las mujeres que caminaron contra todo sistema de dominación, agradecer que esta vez estamos instalando aquí una manera de ser plural, una manera de ser democráticos, una manera de ser participativos.

Esta Convención que hoy día me toca presidir transformará a Chile en un Chile plurinacional, en un Chile intercultural, en un Chile que no atente contra los derechos de las mujeres, los derechos de las cuidadoras, en un Chile que cuide a la Madre Tierra, en un Chile que limpie las aguas, en un Chile libre de toda dominación. Un saludo especial a los lamngen mapuche del Wallmapu, este es un sueño de nuestros antepasados, este sueño hoy se hace realidad.

Es posible hermanas y hermanos, compañeras y compañeros, refundar este Chile, establecer una nueva relación entre el pueblo Mapuche y todas las naciones que conforman este país. En ese contexto, pu lamngen, esta es la primera muestra de que esta Convención va a ser participativa. Nosotros, como pueblos originarios, establecimos que iba a ser una dirección rotativa, una dirección colectiva, que dé espacio a todos los sectores de la sociedad aquí representados. Todos juntos, pu lamngen, vamos a refundar este Chile.

Tenemos que ampliar la democracia, tenemos que ampliar la participación, tenemos que convocar hasta el último rincón de Chile a ser parte de este proceso. La Convención debe ser un proceso participativo y transparente, que puedan vernos desde el último rincón de nuestro territorio y oírnos en nuestras lenguas originarias que han estado postergadas durante todo lo que ha sido el Estado-Nación chileno. Por los derechos de nuestras naciones originarias, por los derechos de las regiones, por los derechos de la Madre Tierra, por el derecho al agua, por los derechos de las mujeres y por los derechos de nuestros niños y niñas.

Quiero expresar también mi solidaridad con los otros pueblos que sufren. Hemos escuchado por la televisión lo que ha ocurrido con los niños indígenas de Canadá, es vergonzoso cómo el colonialismo ha atentado y atacado el futuro de las naciones originarias. Nosotros, hermanos y hermanas, somos un pueblo solidario.

Quiero agradecer aquí a la autoridad originaria del pueblo mapuche, a la Machi Francisca Linconao, por su apoyo. También tengo una madre que me está mirando desde mi comunidad de Lefweluan, una madre que hizo que esta mujer pudiera estar acá. Agradecimiento a todas las mujeres que luchan por el futuro de sus hijos e hijas. Finalmente, mandarle un saludo a los niños y niñas que nos están escuchando, que nos están viendo.

Hoy se funda un nuevo Chile plural, plurilingüe, con todas las culturas, con todos los pueblos, con las mujeres y con los territorios, ese es nuestro sueño para escribir una Nueva Constitución.

¡MAÑUM PU LAMNGEN!

¡MARICHIWEU! ¡MARICHIWEU! ¡MARICHIWEU!



NR NUEVAS REFLEXIONES

MARELIC ROKOV, BRANISLAV (1985)

ExDirector del Instituto Nacional de Derechos Humanos (2016-2018) | Consejero del INDH (2016-2022) | Abogado.

En la ciudad ha quedado testimonio del descontento. Descontento que se expresa en palabras, en texto, sencillo y complejo. El ejercicio de las manifestaciones públicas y pacíficas esencialmente es un momento para expresar un mensaje directo o simbólico de un grupo de personas hacia la sociedad, pero el mensaje se disipa cuando las personas mismas se separan, quedando la idea solo en la memoria de participantes y espectadores (o quizás en videos). El texto en la ciudad es una prolongación del mensaje de la manifestación, que trasciende la congregación de personas y se mantiene constante conectando las diferentes jornadas de agrupación de personas.

El espacio público no es neutral ni indiferente cuando en él se viven jornadas de expresión de ideas, y en el período que nos tocó vivir, el espacio público fue un amplificador.

Pero aún cuando el texto en la ciudad extienda la expresión, el texto es transitorio y con el tiempo, la ciudad vuelve a su *normalidad* cuando las personas también vuelven a su *status quo*.

La ciudad no es un museo estático, y si no se preservan las imágenes como se hizo en este proyecto, desaparecen irremediablemente. Las imágenes sin preservación existen solo para las personas que vivieron ese momento, en ese lugar y en ese tiempo; **La Ciudad como Texto** nos permite revisitar las opiniones y los sentimientos de ese momento, manteniendo el debate de lo que todavía sigue siendo importante, impidiendo que la misma ciudad que albergó todo, lo olvide con su día a día.

BRANISLAV
MARELIC
ROKOV

BRANISLAV MARELIC ROKOV
C=CL, S=REGIÓN METROPOLITANA
DE SANTIAGO, L=Santiago,
O=BRANISLAV MARELIC ROKOV,
OU=*, CN=BRANISLAV MARELIC
ROKOV, E=BMARELIC@GMAIL.COM
la ubicación de su firma aquí
2021.10.04 14:35:11-03'00'

DUEÑAS SANTANDER, RODRIGO (1969)

Diseñador | Académico | Organizador de cosas, entre ellas, la Feria Impresionante.

#lamemorianoesunsouvenir

La memoria no es un *souvenir*. La memoria no es un recuerdo universal que cualquiera puede vender. No es solamente un cartel ni una fotografía. No es una postal ni una piedra que guardaste. La memoria es el paisaje de lo que vivimos, y ese paisaje es mucho más desgarrador que cualquier objeto que podamos atesorar. La memoria es colectiva. Es el grito destemplando contra la autoridad, la carrera apurada para que no te pegue un balín, es la mancha de sangre en la cuneta. Son los ojos que dejaron de ver, es el llanto en una esquina sin saber si es el humo de las lacrimógenas o la pena y la rabia que lo hacen brotar.

Ese fue el paisaje que vivimos. Un paisaje urgente que nos obligó a asumir el rol que nos esperaba en la calle. Algunos hicimos carteles, otras lanzaron la piedra o cuidaron al que estaba más atrás. Cada quien en la calle con sus propios talentos. Así fue como entre todas y todos construimos esta memoria que nos une en el destino, y de la que nadie se podrá apropiar para ponerla en una repisa o venderla en una feria. No, la memoria no es un *souvenir*.

ROJAS BENVENUTO, TANIA (1981)

—

Coreógrafa | Docente.

¿Cómo hacer de la memoria una latencia que se convierta en motor y no en una palabra vacía y sin materia?

En abril de este año (2021) me encontraba en la ciudad de Bogotá. En una instancia pedagógica, se me pide exponer sobre la performatividad de aquel octubre. Moviendo el cursor y exhibiendo **la Ciudad Como Texto**, me vi caminando por la ladera sur de esa Alameda tierna y feroz. Reviví en mi relato las danzas, los cantos de protesta, el lacrimógeno olor impregnado en el cuadrante. Explicar los rayados, explicar el por qué estallamos y darme cuenta -una vez más- de que la palabra no alcanza.

En el cúmulo de experiencias en torno a la praxis, se va comprendiendo que en toda narrativa hay un territorio de lo imposible. El ánima que reside en lo que desea ser puesto fuera de nosotrxs, pero que queda en esa especie de bruma que circunda toda experiencia. Lo intraducible, lo *prelenguajero* que anida el cuerpo más allá de cualquier noción.

No existe un cuerpo más presente que aquel cuerpo que fue, que fuimos y que ya no está. Esa anatomía esquiva y encarnada en alguna inscripción y que solo se constituye en nuestra psiquis. Ese octubre nos posee, nos sigue transformando, nos aúlla. Hicimos consciente que no podemos solos, que es necesario completarse en un otro y en los otros para poder conspirar.

Desde esta premisa considero este proyecto. El archivo es también ese otro donde nos podemos completar. El archivo se convierte en la posibilidad de citar ese cuerpo y en la materialización de un rizoma necesario para poder visitarnos en los próximos devenires. El archivo como el hábitat de esa anatomía que fuimos, que observamos y que convocamos para construir(nos).

Días después me toca vivenciar un segundo estallido en la piel, y nuevamente, vi una ciudad convertirse en trazo y lienzo.

DÍAZ, FRANCISCO (1980)

—

Arquitecto | Profesor Escuela de Arquitectura UC | Editor General Ediciones ARQ.

A la altura de los ojos

La Ciudad como Texto es un ejercicio de lectura. El lente de una cámara fotográfica –una prótesis del ojo y de la memoria– registró los muros a la altura de los ojos como si fueran un papiro, de esos que sólo se podían leer desenrollándolos.
Es decir, ese lente supo leer los muros como si fueran un extraño libro colectivo en el que un número incontable de voces utilizaba diversas formas de expresión para transmitir el mismo mensaje: "Chile despertó". Pero para despertar tenemos que abrir los ojos. Y ese gesto tan cotidiano, que hacemos todos los días, adquirió un carácter distinto tras el 18 de Octubre de 2019: los ojos pasaron a ser los objetivos de la represión, ya sea que fueran atacados por balines o por los agentes químicos del gas lacrimógeno. El mensaje parecía ser claro: "no se atrevan a abrir los ojos". Estar ahí, entonces, con los ojos abiertos por el despertar, se transformó en un acto de valentía. **La Ciudad como Texto** es un libro a la altura de los ojos, de esos ojos; de aquellos que lloraron de emoción o de represión; de aquellos que miraron un país que se rebelaba y de aquellos que fueron cegados como castigo por reclamar dignidad; de aquellos que por primera vez se abrieron y de los que jamás se volverán a abrir.

NR NUEVAS REFLEXIONES

CAMPOS MEDINA, LUIS (1977) & **SILVA ROQUEFORT**, REBECA (1974)

Sociólogo | Académico
Universidad de Chile.

Diseñadora | Académica
Universidad de Chile.

Expandir el espacio público (a propósito de LCCT)

El espacio público no es estático. Ni en su espacialidad ni en su publicidad permanece estable. En tanto objeto privilegiado de disputas, siempre está cambiando. Se lo organiza, delinea y delimita. Se jerarquiza. Se establecen modos adecuados de uso, promoviendo o disuadiendo prácticas, estimulando circulaciones, evitando permanencias.

La presencia del escrito es un buen revelador del dinamismo del espacio público. Los escritos políticos e insurgentes lo son aún más. Por su apremio y proliferación; por su capacidad de interpelación y su promoción del colectivo; por la velocidad de su represión y su blanqueamiento. Por todos estos rasgos tales escritos ponen en evidencia que el espacio público está siempre siendo producido, actualizado, regulado. Y que, a veces, ese espacio público se expande.

La Ciudad como Texto registra un momento de expansión del espacio público. El más importante de las últimas décadas. Y atendiendo a la magnitud del acontecimiento nos muestra un registro en concordancia: un registro amplio, exhaustivo, polifónico. Un registro de escritos que lo inundan todo, que refieren a múltiples temas, que expresan voces diversas. Un registro que contribuye también a la expansión del espacio público porque, en su cuidado tratamiento, habilita e incrementa lecturas plurales y preserva el gesto de detenerse para comprender.

EL ESPACIO PÚBLICO

LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA
DE LA REPÚBLICA DE CHILE
PRE-ESTALLIDO ESTABLECE

Artículo 19. La Constitución asegura a todas las personas: **13º**. El derecho a reunirse pacíficamente sin permiso y sin armas. Las reuniones en las plazas, calles y demás lugares de uso público, se regirán por las disposiciones generales de policía.

BADILLA RAJEVIC, MANUELA (1982)

Doctora en Sociología.

La Ciudad como Texto vino a iluminar tempranamente el rol vital de nuestras calles y espacios públicos en las movilizaciones iniciadas en 2019 que cambiaron el rumbo político de Chile. El proyecto sitúa nuestros muros no sólo como espacios de expresión y archivo, sino también como actores esenciales en periodos de transformación, recuperando por una parte sus voces y gestos y, por otra, su carácter insolente. Esos muros que no pudieron callar pese a los intentos sucesivos del gobierno de Piñera y sus autoridades de cubrirlos y silenciarlos una y otra vez, hasta hoy recuerdan y transmiten la convulsión y las numerosas demandas que removieron a la sociedad chilena durante meses. **La Ciudad como Texto** y su continua vigencia revive las memorias de las y los manifestantes que recorrieron esas avenidas, así como la memoria del propio espacio común, de avenidas que masivamente fueron ocupadas y disfrutadas, y de los edificios y monumentos que vivieron en carne propia la fuerza del estallido. De este modo, nos muestra con toda la potencia estética estampada y resguardada en las murallas que la ciudad sigue viva y estará ahí para un Chile que resiste.

SALAS ZARZAR, BRUNO (1985)

—

Director de cine | Encargado de contenidos ArqFilmFest y Dart Festival | Artista Visual.

Lo explosivo inmanente a la revuelta social dejó esparcidos y, en distintas dimensiones, millones de signos que interactúan, vibran y se multiplican mutando como nunca y como si nada, de lo analógico a lo digital, y viceversa, una y otra vez, incesantemente. Meteoros singulares de este espacio. A esto se refería Yuri M. Lotman con el carácter explosivo del significado. La mayoría de estos signos ya estaban ahí, antes del estallido. Incluso posando descaradamente ante nuestras miradas indiferentes, como indicios de un malestar acumulativo que incrementa el poder explosivo del significado. Ahora ya sabemos que el significado no es tan evidente, sino todo lo contrario, y que las explosiones tienen la capacidad de, al menos, hacer temblar, desequilibrar e incluso destruir los sistemas. Cuando esto sucede, lo que cambia es el sentido de un todo, que se vuelve a articular, en una nueva trama de sentido. Por suerte, empleando de manera perfecta la noción de texto, un puñado de millones de aquellos signos fueron urdidos con una cámara fotográfica, en una línea espacio temporal titulada **La Ciudad como Texto**. La mnemotecnia de la cámara en acción, para tejer el sentido de un momento y para volver a esta bella trama en el futuro. Para volver a leer este texto, quizás, en otro sistema.

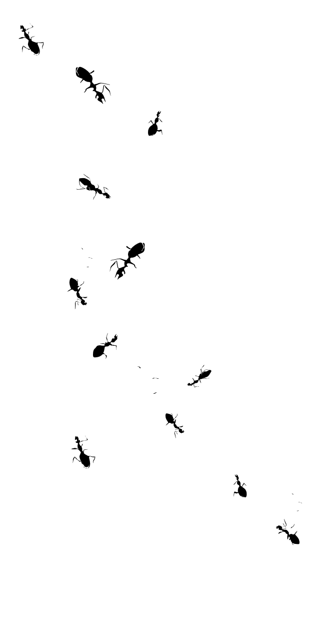
ISAACSON LABARTHE, ANTONIA (1985)



—

Artista gráfica | Cofundadora de Red Mediación Artística.

¿Cómo guardar las ondulaciones del tiempo, lo fulminante de una chispa que nace en el interior de cada persona, que crece, contagia e irradia, cambiando los cuerpos, las relaciones, las maneras de comunicarnos, hasta envolver y transformar los espacios que nos contienen?



La Ciudad como Texto responde esta pregunta, junto a tantas hermosas iniciativas que se volcaron con gran velocidad a registrar la complejidad de una revolución con muchas caras, que comenzó el 18 de octubre de 2019 pero continúa expandiéndose hasta la actualidad. Estas acciones-reacciones, proyectos de diversa índole, como performances, fanzines y documentales, emocionan hasta las huesos, donde parte de su potencia está en la compenetración de tantas creatividades, luchando contra ese mal mayor que nos tenía hartas y separadas hace años; la apatía, el hastío y el silencio.

Para quienes nos desarrollamos en la mediación artística transformativa, espacio híbrido de interacciones entre comunidades, educaciones no formales y las artes, estos proyectos-plataforma son de gran ayuda para propiciar espacios de encuentro creativos y críticos, donde las subjetividades y la diversidad que les constituye es la expresión misma del mundo que queremos.

La Ciudad como Texto es un recordatorio de que todo es realmente un texto, abierto a ser leído, masticado e interpretado infinitamente, que si lo deseamos podemos siempre dejarnos afectar de más y diversas formas, sin miedo a que con ello el mundo también crezca con nosotres.

NR NUEVAS REFLEXIONES

*

BAHAMONDES, LUIS (1977)

—

AL INFINITO

Por las fisuras del acuerdo roto se colaron
rayos verdes -truenos silentes- como escritura
firmando con luz la noche más oscura
de la Plaza del Pueblo, donde se gasearon
golpearon
M u t i l a r o n
almas unísonas, buenos seres, dignos.

Fueron, sí, los láseres el mejor signo,
en rayos continuos
y actos de amor
lanzados al viento,
de lo ambiguo del predicamento
al que a estas alturas me resigno

Digo, ¿fue suficiente? Consigno.
Forzados, todos, a luchar,

blandir,

morir,

cor / tar

circuitos de violencia diaria
de estos pacos de seso frito quemando al paria.

Pides dignidad, justicia humanitaria
y eres falaz,
no eres capaz,

Un haz - otro haz - otro más.

¡no hay paz!
¿Sirve el rayo contra el metal y el casco?
¡La risa mordaz, la impunidad, dan asco!

Vuelve sobre sí misma la acción.

Somos seres, no hay duda, de repetición.
Inesperada conclusión:
El rayo verde viaja y se p i e r d e

al infinito;

como cada deseo, angustia y grito;
o la promesa casi mustia de una R-evolución.

*Escrito el 25 de septiembre de 2021.

—
Artista.

SOLÁ, MARCEL (1976)

—

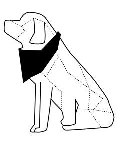
L.C.C.T. es una radiografía de un hito histórico en la memoria de Chile. El registro continuo de expresiones vertidas por la ciudadanía en cualquier sustrato posible para manifestarse y expresarse, se traduce en un instante consagrado que permite develar el pulso de una rebelión social detonada por más de 30 años de descontento, en un escenario de pseudodemocracia donde impera un constitucionalismo autoritario y espurio que se instauró en la dictadura de Pinochet.

Miles de personas salieron a la calle para reafirmar que se trata de un "lugar compartido" por sobre la concepción de "tierra de nadie". Las calles volvieron a ser un espacio de disputa y tensión entre el pueblo y las clases dominantes hegemónicas. La revuelta expresa en las calles su alto carácter rizomático. Entendiendo lo "rizomático" como la metáfora biológica de un rizoma. Se trata de un tallo de planta que echa raíces y brotes en distintas direcciones para hacerse fuerte y crecer, algo que hará que se convierta en una nueva planta. Es así como no hay un centro nuclear, no tiene límites ni fronteras, sino que es un tejido social con múltiples direcciones sin seguir un orden o programa preestablecido pero que crece cada día más orgánicamente para luchar por la dignidad y la justicia social.

—

Licenciado en Estética | Museólogo

Artista Visual (creador de escultura Negro Matapacos).



Curador del Museo del Estallido Social.

GILABERT, SERGIO (1988)

—

Durante los meses de confinamiento nos propusimos crear un encuentro de artes escénicas que reactivara y dinamizara la experiencia de las personas en la ciudad. Confiábamos en que el espacio público sería el principal escenario para volver a encontrarnos, tal como ocurrió el 18-O cuando Chile salió a la calle y reclamó dignidad. Así nació **Paisaje Público**, como un espacio que pudiera representar la diversidad del paisaje social chileno en su dimensión geográfica, política y cultural, y que también hiciera frente a la pandemia.

Cuando gran parte de los proyectos escénicos se vieron obligados a suspender, o bien se transformaron al formato virtual, con Carola nos propusimos todo lo contrario: hacer de **La Ciudad como Texto** un recorrido presencial por las memorias de su autora. El recorrido digital, de 2.4 km de los muros del estallido, también tenía una voz. La voz de alguien que hoy -seguramente- mira con nostalgia ese día 36. Un ejercicio vivo y necesario que permitirá dar un nuevo sentido a esa calle, a una marcha o a un recorrido por las inmediaciones de Plaza Dignidad.

La Ciudad como Texto se presentó con éxito en la primera versión de **Paisaje Público** el 15 de febrero de 2021.

—

Creador Escénico.

NR NUEVAS REFLEXIONES

PLAZA, JOSÉ MIGUEL (1990) & **ZERENÉ**, JOAQUÍN (1987)

Diseñador | Mg. en Historia y Teoría del Arte | Académico de la facultad de diseño UDP

Académico Escuela de Diseño UDP

La Ciudad como Texto plantea un registro taxonómico de la experiencia estética callejera del estallido social desde el andar como práctica investigativa. La experiencia del caminar se resignifica como un ejercicio de construcción de una memoria visual de la protesta, que se manifiesta materialmente en los muros y calles de la ciudad. Del inventario resultante del proyecto se desprende un contenido discursivo abierto a interpretaciones que se configuró de manera espontánea producto de la ebullición social y de espaldas al poder instituido. Sin caer en lecturas arbitrarias del conjunto de elementos registrados, el proyecto reduce intencionalmente sus acciones interpretativas y las disocia del objeto de estudio en cuestión. En un gesto de colaboratividad creativa, la autoría curatorial se diluye, dando protagonismo al mensaje latente en lo que ¿la autora? denomina "El libro ciudadano": una invitación a mirar la ciudad como un texto cuya escritura surge de una polifonía de voces y miradas. Esta decisión permite que **La Ciudad como Texto** ofrezca valiosos insumos susceptibles a reformulaciones posteriores tanto en el desarrollo teórico como práctico de diferentes campos disciplinares, recordándonos que la producción de conocimiento es, ante todo, un diálogo y que la construcción de la memoria del futuro es un desafío colectivo que nos interpela directamente.

LA RECONQUISTA PEATONAL

Organización sin fines de lucro que busca relevar la caminata urbana como el cmedio esencial de habitar y construir la ciudad. Pone en valor las experiencias cotidianas de ciudadanxs caminantes con el objetivo de conectar a comunidades con sus territorios e influir en su desarrollo.

[sin título]

Pensar el caminar como una forma de trazar experiencias en la ciudad tiene al menos dos lecturas. La primera es imaginar la línea invisible que dejamos atrás cuando avanzamos. Incluso, imaginar la superposición de líneas que dejamos a lo largo de nuestras historias personales. La segunda corresponde a las líneas y formas que la ciudad inscribe en nuestro cuerpo.

El cuerpo es un archivo. Tenemos una memoria corporal que permanece con nosotras incluso años después de haber vivido una experiencia. Tensarse, relajarse, tener escalofríos, adoptar una posición. Son solo algunas señales que delatan lo que ha quedado inscrito en nuestro cuerpo.

Cuando el registro sale fuera, lo exponemos en múltiples formas, compartimos un *tomar conciencia* de esa forma de habitar y sentir en movimiento. Una fotografía, un escrito en un muro, una reflexión en un papel. Expresamos lo que ha quedado inscrito en nuestro interior para que otras personas lo reconozcan, y muchas veces lo hagan propio. Nuestra experiencia individual se hace visible, se cruza con otras, se colectiviza y nos damos cuenta que andar por la ciudad es una experiencia más compartida de lo que pensamos. En el archivo de pequeños relatos estamos todxs.

IBÁÑEZ HANTKE, FRANCISCO (1983)

Arquitecto | Fotógrafo.
Estudio Ibanez



Las ciudades son sistemas en constante conflicto, flujo y negociación. La documentación fotográfica de estos procesos de cambio -desde transformaciones urbanas planificadas a crisis políticas y sociales- nos entrega una poderosa herramienta para revelar las múltiples narrativas, triunfos y fracturas de las sociedades que construyen cada ciudad. La documentación preserva la memoria y abre diálogos históricos y temporales que, al superponerse, nos permiten interpretar las complejas -y muchas veces invisibles- conexiones y sinergias del presente.

Las ciudades se pueden concebir como un palimpsesto, un material de escritura utilizado una o más veces después de que se ha borrado la escritura anterior. Ilustrando las huellas del tiempo creadas por la superposición cronológica de capas urbanas, la ciudad se convierte en un manuscrito que se modifica de forma constante, no lineal y a menudo caótica; una colcha de retazos con colores, patrones, materiales y mensajes contrastantes. **La Ciudad como Texto** nos devela un punto en el tiempo de un nuevo palimpsesto, esta vez escrito por las demandas sociales de un centro urbano que escribe y re-escribe su presente y memoria en la aparente obsolescencia de sus muros. La documentación del libro pone en evidencia un diálogo polarizado entre demandas sociales, creación y destrucción.

-Fragmento-

SIN DISTANCIA QUE RECORRER

Lo primero que me dijo fue que la peor distancia era el olvido. Era temprano cuando me escribió. Al ver su primer mensaje, recordé automáticamente un millón de experiencias que nunca tuvimos. Las sentí tan reales, como si de verdad hubieran sucedido. Y también recordé las cosas que extrañaba, como mirar las tazas de té a medio tomar en el velador, los paseos por el parque en primavera, o incluso los momentos en silencio sin hacer nada.

...Me escribió también, que la distancia puede ser más que un espacio físico entre un punto y otro. Que también era una forma de reflexionar objetivamente sobre las cosas, sobre los vínculos rotos, o sobre las personas que están ausentes y que así, por alguna razón, éstas volvían a estar en el recuerdo, e incluso más presentes que antes. Pero...
¿Cuándo he sentido realmente lo que es la verdadera distancia?

Larraín, Andrés
Fotógrafo



EL MAGMA CULTURAL DEL ESTALLIDO SOCIAL CHILENO

María Paulina Soto Labbé

Extracto de libro: Campo, Javier y Bouhaben, Miguel Alfonso (2021). Nuevas perspectivas, nuevas denuncias. Visualidades del activismo contemporáneo en America Latina. Guayaquil: UARTES Ediciones; Tandil: Editorial: UNICEN.

SIGNOS Y SÍMBOLOS DE LA EXPLOSIÓN

La expresión “Chile despertó” representa la idea que vivíamos en una realidad onírica porque lo que parecía no era real. El estallido social ha sido un momento en que lo cultural ha tenido la oportunidad de diferenciarse porque presupone identificar y visibilizar opciones valóricas compartidas que reclaman ser reconocidas y validadas en los sentidos comunes de convivencia o que se yuxtaponen al relato pre existente. “Despertar” nos hizo ver algunos cambios culturales y de percepción, cuestionando lo que parecía inamovible o imposible de modificar. Es decir, hay una pregunta y una dimensión creativa asociadas a la corrida del velo o a la apertura de los párpados de una sociedad.

En todas las épocas, la sociedad ha incorporado símbolos y signos en la valoración de las cosas y éstos son los que vehiculizan categorías como pertenencia, identidades, status, entre otras, y que son esenciales para la convivencia, es decir, para la generación de cultura. La sociedad moderna y sus procesos de masificación del consumo, han requerido que el alfabeto de lo sensible se expanda en amplias capas de la población y para ello, las denominadas industrias culturales han sido su mejor escuela. En los últimos 70 años, su expansión la hizo relevante en los debates sobre la sostenibilidad del desarrollo y su valoración económica acompañó su condición de recurso para la civilidad, la ilustración, la instrucción, la alfabetización funcional o el consumo. Este giro nos obliga a identificar las determinantes valóricas de la cultura porque inciden en lo económico, social y político, especialmente cuando devienen en sentidos comunes cotidianos e invisibles pero que operan en el juicio que se tenga sobre algo. De esta manera, se transforma en un bien cultural que está precedido por su valor sígnico y simbólico, antes que cualquier otro recurso instrumental asociado.

Nestor García Canclini (*Diferentes, desiguales y desconectados. Mapas de la interculturalidad,* 2004) repasa las reflexiones de J. Baudillard en la Crítica de la *Economía Política del Signo*, identificando cuatro tipos de valoración existentes en la sociedad. Además del valor de cambio y uso, agrega el del signo y del símbolo. El signo refiere a ciertas características particulares que pueden connotar al objeto. Pone el ejemplo de un refrigerador importado, rojo, o de diseño sofisticado, que no por esos motivos congela más que otro que carece de esas cualidades. Es decir, no altera su valor funcional o de uso, pero sí su precio o su valor de cambio. El valor símbolo, por su parte, particulariza aún más el objeto porque le da una connotación única e intercambiable y está derivado de un ritual. Pone el ejemplo de un refrigerador que es regalo de matrimonio. De esta manera, los valores de cambio y uso se sostienen sobre la dimensión material de la vida social, mientras los valores de signo y símbolo están asociados a procesos de significación o sentido. Estos últimos son propios de la cultura (2004:34).

Elegimos 10 signos y símbolos del estallido social chileno como parte de su repertorio cultural, porque sostenemos que la densidad informativa del proceso, nos permitirá identificar algunos de sus “códigos de variedad” y potenciales sentidos comunes emergentes. La diseñadora cultural Carola Ureta Marín, los ha transformado en iconografía y los hemos descrito brevemente como sigue:

1.  **SOLIDARIDAD INTERGENERACIONAL**

El movimiento que se inició con el exitoso llamado a la evasión en el pago del boleto de Metro por parte de los estudiantes de educación secundaria y como respuesta al alza del mismo, desató una represión desmedida y los registros visuales y audiovisuales se viralizaron, haciendo de una revuelta coyuntural un movimiento social activado y con efectos irreversibles. Esto ocurrió porque las imágenes y los sentidos asociados, convocaron a distintos grupos etarios en una reacción solidaria que en el lapso de una semana había transformado el gesto estudiantil en un movimiento con amplias agendas temáticas y actores involucrados. Ella, expresa la rabia e incomodidad acumulada.

2. 

RITUAL AUTO CONVOCADO

Cada viernes, a partir del movimiento de evasión del pago del Metro, se auto convocan en la Plaza Italia –rebautizada como Dignidad– los asistentes a las protestas que llegaron a su máxima expresión en una manifestación histórica de más de un millón de personas. Este ritual ha tenido intermitencias, pero se caracteriza por no tener una orgánica centralizada que la convoque.

3. 

SUSTITUCIÓN DE BANDERAS

El movimiento no exhibió banderas de los partidos políticos tradicionales y modificó la nacional en una de luto, monocromática e invertida. La que se enarboló, ha sido la que representa a los pueblos originarios en una clara alusión a la valoración de la plurinacionalidad y la interculturalidad del movimiento.

4. 

CARÁCTER FESTIVO Y FEMINISTA DE LA REVUELTA

El componente lúdico se hizo parte de los rituales semanales de protesta. Bandas musicales, coreografías, performance, instalaciones, murales, vestuarios y maquillajes que han tenido como principales protagonistas a las mujeres, quienes desplegaron creatividad en la elaboración de máscaras y en la realización y reproducción masiva de una canción coreografiada que se denomina "Un violador en tu camino" del Colectivo Las Tesis, la que se convirtió en un fenómeno mundial y multitudinario, que confirma la adscripción feminista del movimiento.

5. 

POCOS CARACTERES

El "guion literario" del movimiento está caracterizado por el mensaje breve y las imágenes que van representando el momento, siempre cambiante. Han tenido como soportes la internet, los muros, los carteles manufacturados y las proyecciones lumínicas que han transformado el viejo documento o libro, en un recurso secundario.

6. 

ICONOCLASIA

El desprecio por la simbología del relato histórico nacional y hegemónico, desplegado en la forma de monumentos y estatuas, sufrió la misma furia destructiva que se ha producido en varios países. Hay un cuestionamiento al "gran relato y sus héroes" en una clara advertencia a la ilegitimidad de los valores de la elite, expresados en esos símbolos.

7. 

GRUPOS DE RESISTENCIA

La denominada "Primera Línea" es el grupo organizado que repele la represión y actúa con el repertorio de recursos de quienes validan la violencia como arma de protección y resistencia del movimiento social desarmado y en contra de la represión desmedida que viola protocolos –piedras, escudos, bombas molotov, entre otros–. Tienen la mística de lo estoico.

8. 

MATAPACOS

Nombre de un perro callejero que se transformó en uno de los símbolos más importantes del movimiento. El sinnúmero de representaciones de este símbolo, ha ido acompañado de un relato que tiene vinculación con la agenda animalista y de reivindicación del diálogo interespecies porque su leyenda viene desde las primeras movilizaciones estudiantiles de la década pasada y representa el actuar solidario de los perros de la calle que en las protestas acompañan y se ponen del lado de los que, como ellos, actúan en manada.

9. 

VÍCTIMAS DEL DAÑO OCULAR

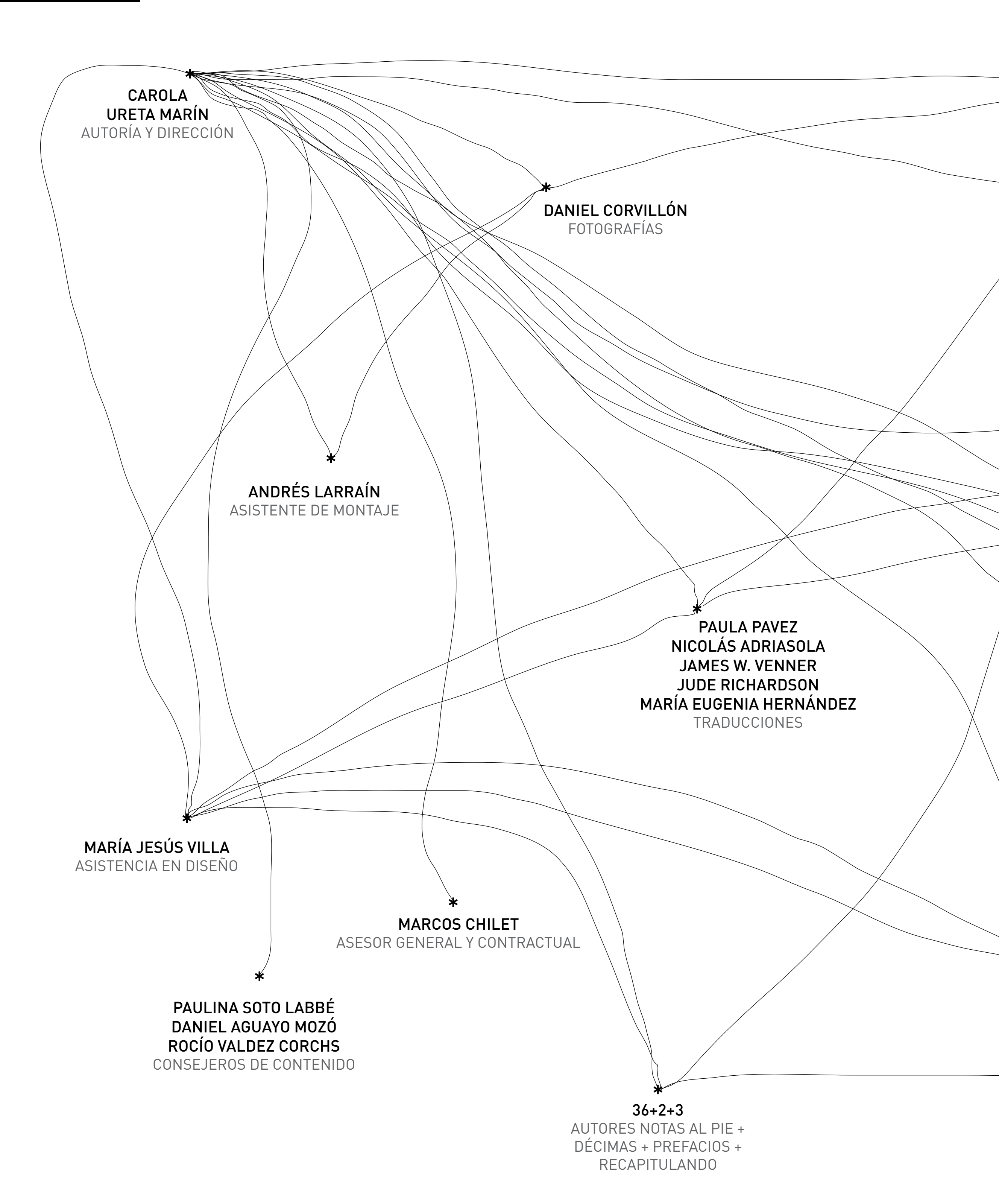
Se trata de una modalidad del terror de Estado que supera la casuística y cuya cifra supera las 400 personas que han sido cegadas total o parcialmente como resultado de disparos policiales realizados con balines o bombas lacrimógenas directamente proyectadas sobre sus rostros. No ha existido reconocimiento ni acciones de justicia y reparación para las víctimas. Este nuevo tipo de impunidad se suma a las de la dictadura cívico-militar y ha generado una gestualidad que en los eventos de distinta naturaleza la recuerda, cubriéndose un ojo con una mano.

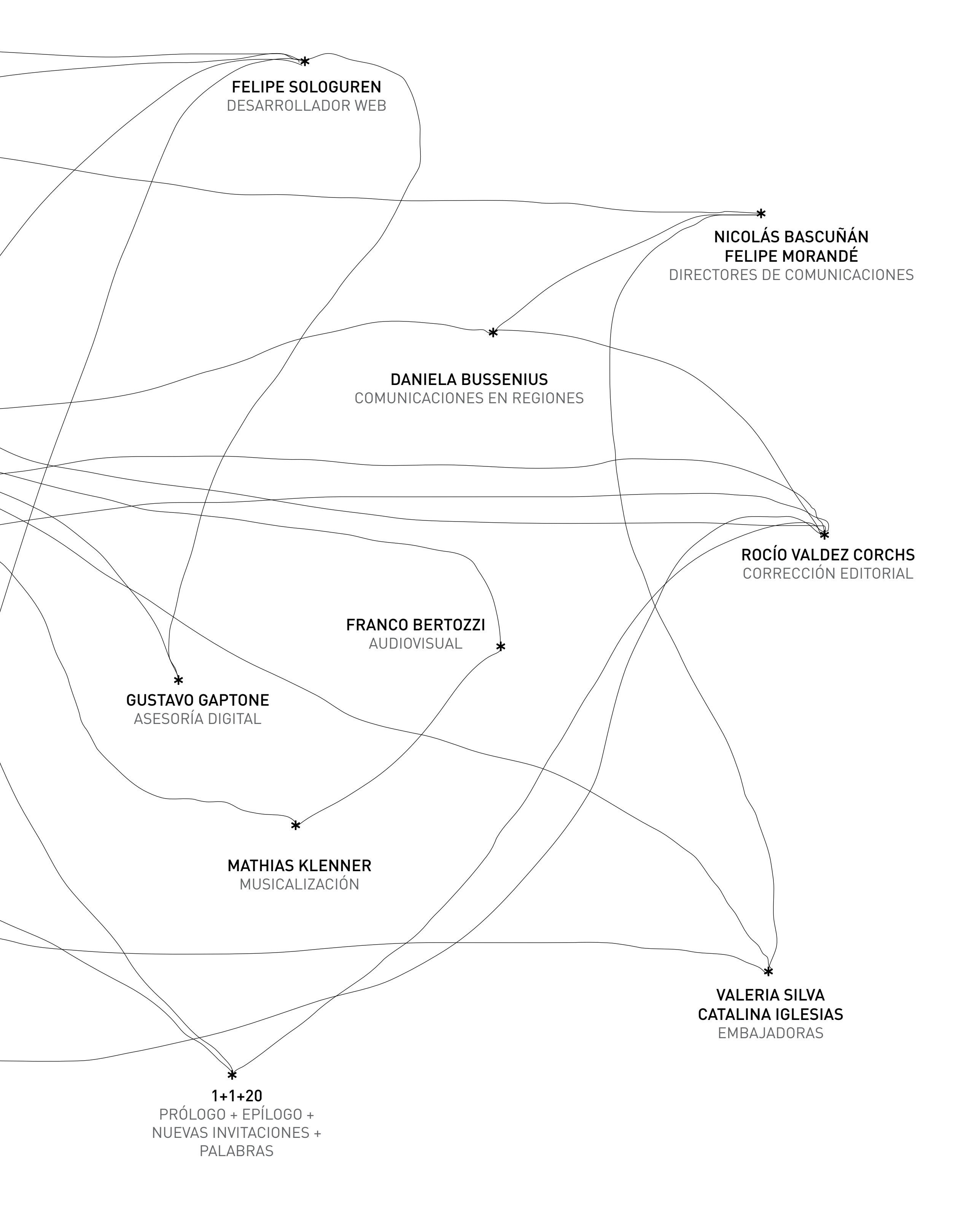
10. 

REHENES DE LA REVUELTA

Son presos, normalmente jóvenes y de origen popular, que fueron acusados de realizar desmanes pero que han sido mantenidos en las cárceles por más de 15 meses sin proceso. Se han transformado en los denominados "presos políticos de la revuelta" y han puesto en cuestión el rol y legitimidad de la institucionalidad defensora de derechos humanos y al poder judicial.

CA CONSTELACIÓN DE AGENTES PRINCIPALES L. C. C. T.




FELIPE SOLOGUREN
DESARROLLADOR WEB
NICOLÁS BASCUÑÁN
FELIPE MORANDÉ
DIRECTORES DE COMUNICACIONES
DANIELA BUSSENIUS
COMUNICACIONES EN REGIONES
ROCÍO VALDEZ CORCHS
CORRECCIÓN EDITORIAL
FRANCO BERTOZZI
AUDIOVISUAL
GUSTAVO GAPTONE
ASESORÍA DIGITAL
MATHIAS KLENNER
MUSICALIZACIÓN
VALERIA SILVA
CATALINA IGLESIAS
EMBAJADORAS
1+1+20
PRÓLOGO + EPÍLOGO +
NUEVAS INVITACIONES +
PALABRAS

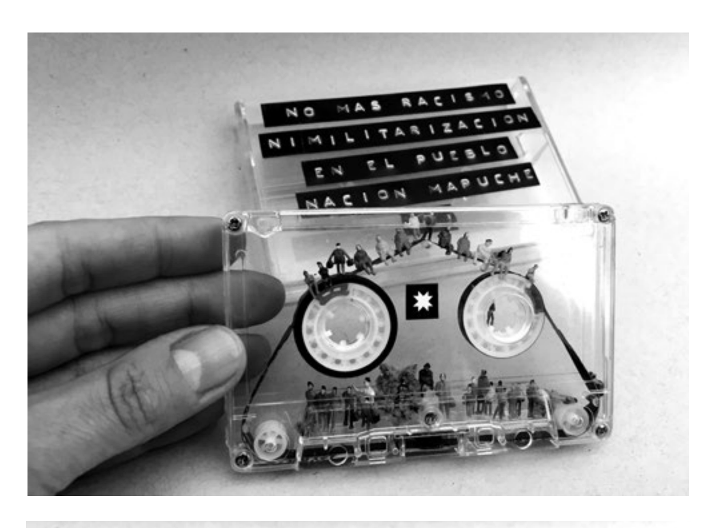
MTQ MINIATURAS EN TOQUE DE QUEDA



19·10·2019
DÍA #1 TOQUE DE QUEDA



20·10·2019
DÍA #2 TOQUE DE QUEDA





04·08·2020
DÍA #290 TOQUE DE QUEDA



17·10·2020
DÍA #364 TOQUE DE QUEDA

E EPÍLOGO VISUAL

LA CIUDAD COMO TEXTO

Tal como una onda en expansión, el proyecto **La Ciudad como Texto** ha tenido sorprendente resonancia en variados espacios. A un año de su lanzamiento, la plataforma y libro digital -junto con una acotada edición impresa- han viajado movilizando ideas, amplificando las voces de los muros y abriendo diálogo no solo en Chile sino también en el extranjero.

A continuación, se presenta una visualización de cómo desde el viernes 21 de agosto de 2020 (lanzamiento oficial) hasta la fecha, el proyecto ha sido parte de la conversación, del interés y del estudio de diversas disciplinas, instancias de debate y presentaciones, incluyendo algunas instituciones de carácter gubernamental.

PODCAST | YOUTUBE

- GENTE COMO UNO | **NICOLÁS INOSTROZA** | 30.08.2020
- LA CIUDAD SE TRANSFORMA | **ARQ FILM FEST** | 16.10.2020
- CIELO FALSO: LENGUAJES VISUALES Y DECODIFICACIÓN | **UDLA** | 20.05.2021
- SENSORAMA EP.2 | **FUNDACIÓN MUSEO VIRTUAL** | 01.09.2021

NOTAS Y ARTÍCULOS PERIÓDISTICOS

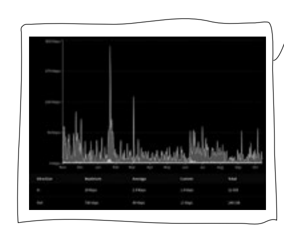
- **POUSTA** | 12.08.2020
- **LA VOZ DE LOS QUE SOBRAN** | 17.08.2020
- **BOLETÍN DISEÑO UC** | 18.08.2020
- **THE CLINIC** | 24.08.2020
- **EL MOSTRADOR CULTURA** | 25.08.2020
- **RADIO U. DE CHILE** | 03.09.2020
- **LA TERCERA** | 11.09.2020
- **ARTISHOCK** | 16.09.2020
- **ARTE AL LÍMITE** | 21.09.2020
- **PÁGINA 7** | 21.08.2020
- **RESUMEN** | 29.08.2020
- **MAS DECO** | 11.09.2020
- **INTERFERENCIA** | 19.09.2020
- **CIUDADES DEL FUTURO** | 30.09.2020
- **LETRAS EN LÍNEA** | 02.10.2020

VIDEOCLIPS

- NEGATIVO | **FRANCESCA TORO + MAURO GALLEGUILLOS** | 25.10.2021
- SOMOS | **WALY** | 14.05.2021
- PODER | **LA VUELTA AL MUNDO** | 15.03.2021
- OCTUBRE | **BENJAMÍN WALKER** | 19.10.2020

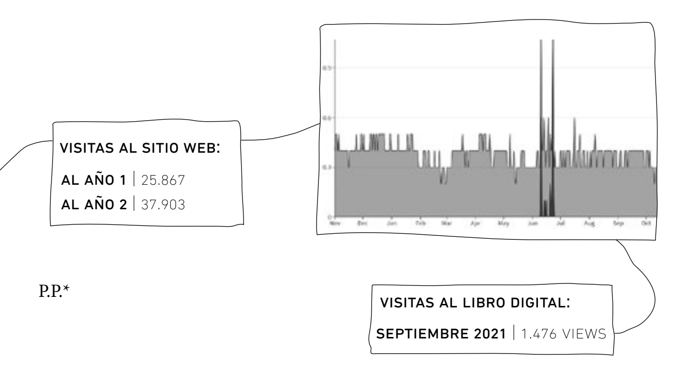
CONTEXTOS INTERNACIONALES

- **ESTADOS UNIDOS** | INNOVACIÓN EN LA DOSCENCIA DE DISEÑO DURANTE LA CRSIS SOCIAL | BID* | 24.11.2021
- **ALEMANIA** | CONCIERTO DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA | REVOLTE II: LIVE CONCERT | 12.10.2021
- **ARGENTINA** | SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE ARCHIVOS DE LA REPRESIÓN Y DERECHOS HUMANOS | 20.10.2021
- **COLOMBIA** | CUERPOS EN MANIFESTACIÓN | MUSEO DE BOGOTÁ | 27.06.2021
- **REINO UNIDO** | WALKATIVE SOCIETY | 09.05.2021
- **REINO UNIDO** | CRITICAL AND HISTORICAL STUDIES | ROYAL COLLEGE OF ART | 26.04.2021
- **FRANCIA** | UNIVERSIDAD DE TOULOUSE: JEAN JAURÈS | 13.01.2021
- **FRANCIA** | BLOG FRANCE-CHILI | 07.09.2020
- **ECUADOR** | V ENCUENTRO INTERNACIONAL INVESTIGACIÓN EN ARTES: CIUDAD, POLÍTICA Y SUBVERSIÓN | 20.07.2020



*AMBOS GRÁFICOS FUERON EXTRAÍDOS DEL HOSTING DE LA WEB. INDICAN LA CANTIDAD DE PETICIONES (REQUESTS) Y LA TASA DE TRANSFERENCIA DE RED.

*BID: BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO



P.P.*

ARTÍCULOS DE CARÁCTER ACADÉMICO

- * CONSTRUYENDO ARCHIVOS DE MEMORIA DEL DESPERTAR SOCIAL | **UDP** | P.P.* | **CHILE**
- * ESTALLIDO INTERTEXTUAL, POLIFONÍA INTER-SUBJETIVA Y CONTRAVISUALIDAD | **REVISTA JAVERIANA** | 2021 | **ECUADOR**
- * REFLEJO DE UNA CIUDAD, REFLEXIÓN DE UN CONTEXTO | **VAD: VEREDA, ARQUITECTURA Y DIVULGACIÓN** | P.P.* | **ESPAÑA**
- * VIRTUAL WANDERINGS: A NEW MEMORY ARCHIVE FROM GLOBAL EVENTS IN PUBLIC SPACES | **CRITICAL HISTORICAL STUDIES** | 2021 | **REINO UNIDO**
- * ARCHIVO & TRANSMEDIALIDAD | **EL ORNITORRINCO TACHADO** | 2021 | ISSN 2448-6949 | **MÉXICO**
- * LA CIUDAD COMO TEXTO: UN RECORRIDO VIRTUAL POR LA MEMORIA DE UNA CRISIS SOCIOPOLÍTICA EN CHILE | **ÑAWI** | 2021 | DOI: 10.37785/NW.V5N1 | **ECUADOR**
- * LA CIUDAD COMO TEXTO: REPORTAJE FOTOGRÁFICO | **ARQ** | NUM 106: COEXISTENCIA (2021) | DOI: 10.37785/NW.V5N1 | **CHILE**
- * ·||[18.10.19/.CL/i*!DNO<ART>]||· THE SOCIAL UPRISING IN CHILE: AN AWAKENING OF THE POTENCIALS OF DECODER DESIGN OF OMNI-COMPREHENSIVE NORMS IN THE FIELD OF LAW | **THE INTERNATIONAL JOURNAL OF DESIGN IN SOCIETY** | NUM 15 (2021) | ISSN: 2325-1328 | **ESTADOS U**

***P.P.**: EN PROCESO DE PUBLICACIÓN

ESPACIOS CULTURALES Y CONVERSATORIOS

- * PROGRAMA RADIAL NUESTRO CANTO | **RADIO ADN** | ONLINE | 02.08.2020
- * LUZ DE VENTANA | **FESTIVAL DE FOTOGRAFÍA EN LÍNEA** | 08.09.2020
- * CONVERSATORIO ARTE PÚBLICO | BARRIO ARTE | **GAM** | 24.09.2020
- * ARQUITECTURA FILM FESTIVAL | **ARQFILMFEST** | 08.10.2020
- * FOTOGRAFÍA REVUELTA: REGISTROS FOTOGRÁFICOS COMO RESGUARDO DE LA MEMORIA TRAS MOVILIZACIONES EN CHILE | **NMAPA** | 13.11.2020
- * SEMINARIO: MONUMENTOS PÚBLICOS Y ESCULTURAS URBANAS | **SERVICIO DEL PATRIMONIO CULTURAL** | 19.11.2020
- * DISEÑO Y ACTIVISMO | **MES DEL DISEÑO | MINISTERIO DE LAS CULTURAS, LAS ARTES Y EL PATRIMONIO** | 25.11.2020
- * AUDIORECORRIDO: LA CIUDAD COMO TEXTO | **PAISAJE PÚBLICO** | **FERIA DE LAS ARTES VIVAS EN EL ESPACIO PÚBLICO** | 15.02.2021
- * 15 METROS IMPRESOS DEL RECORRIDO EXPUESTOS | **MUSEO DEL ESTALLIDO SOCIAL SOCIAL** | 26.03.2021
- * CONSTITUIR LO COMÚN | PANEL: LA CIUDAD Y EL ESPACIO PÚBLICO | **NMAPA** | 21.04.2021
- * COLABORACIÓN GRÁFICA PARA LA CAMPAÑA LA CÁRCEL ES ILEGAL | **LEASUR** | 18.07.2021
- * ENCUENTRO LOCAL CHILE | **LOCAL** | 23.09.2021

INSTANCIAS UNIVERSITARIAS

- * CICLO PROYECTO PORTAFOLIO: LA CIUDAD COMO TEXTO | **ESCUELA DE DISEÑO** | **PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE** | 16.09.2020
- * FORO DE MEMORIA Y DERECHOS HUMANOS | **CENTRO DE ESTUDIANTES ARQUITECTURA** | **PUC** | 22.09.2020
- * CÁTEDRA HABITAR EL ESPACIO PÚBLICO | **ESCUELA DE DISEÑO** | **UNIVERSIDAD DE CHILE** | 25.09.2020
- * ICONOCLASIA Y POSTPATRIMONIO | **UNIVERSIDAD DE PLAYA ANCHA** | 30.09.2020
- * COLOQUIO: CREAR DESDE EL ESTALLIDO | **FAC. ARQUITECTURA Y URBANISMO** | **UNIVERSIDAD DE CHILE** | 14.10.2020
- * ESTALLIDO VISUAL | **FAAD** | **UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES** | 22.10.2020
- * ESTALLIDO SOCIAL CHILENO: LA CIUDAD COMO TEXTO | **FAC. PERIODISMO** | **USACH** | 06.11.2020
- * CONSTRUYENDO ARCHIVOS DE MEMORIA POR MEDIO DEL ARTE | **INSTITUTO DE ARTES VISUALES** | **UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE** | 30.12.2020
- * LA CIUDAD COMO MEDIO DE COMUNICACIÓN | **BLOQUE DE CONOCIMIENTO CAMPUS CREATIVO** | **UNIVERSIDAD ANDRÉS BELLO** | 15.06.2021
- * CONVERSATORIO NUEVOS PATRIMONIOS PÚBLICOS | **FORO DE LAS ARTES** | **U. DE CHILE** | 15.10.2021

E EPÍLOGO TEXTUAL

El universo generado a partir del registro fotográfico de los muros de Santiago de Chile en el día 36 del estallido, nos transporta a la vertiginosa cadena de acontecimientos que quedan a merced de la variabilidad del tiempo y su infinita posibilidad de combinaciones.

Dentro de todo lo que acontecía ese día en particular, el impulso de haber archivado la ciudad como si fuera un texto, otorga un filtro forzado para entender este soporte desde la palabra, lo que da origen a la comunicación y, por consiguiente, a la política. Eso que explota desde la crisis constante que nos gobierna cuando empezamos a mezclar poder con comunidad.

Han pasado casi dos años desde ese día 36, y el que podamos entender la ciudad como este conjunto de palabras asociadas al sentir colectivo que vivimos durante el estallido y posterior revuelta de Chile, rememora las ideas y conceptos que en este último tiempo han perdurado en la historia más agitada que podemos conocer quienes estamos presentes en este momento y lugar. Hoy, con una pandemia y una constitución en proceso, las miradas son distintas y las percepciones intentan debatirse entre la esperanza y la frustación, sin embargo, archivos como este se convierten en hilos que sustentan su fragilidad en la conexión de la memoria con los hechos que se alojan en el círculo del tiempo.

Lo que comenzó como una intención individual se transforma en un proyecto de impacto común, donde nuevamente esta dualidad de condiciones a ambos lados del límite de lo personal, crea su cohesión a partir de la simbiosis creativa generada por la interacción y el diálogo. En este sentido, **La Ciudad como Texto** se expande como una red conceptual que desenrolla los contenidos asociados a lo que significa el registro de la expresión popular en el lienzo urbano. Esto se confirma con la amplitud de disciplinas, instancias y contextos en que este proyecto ha alcanzado presencia, incluyendo círculos académicos, prensa nacional e internacional, plataformas virtuales y espacios culturales.

Así como los muros de Santiago se llenaron de rayados con consignas y mensajes que apelaban a la inmediatez de la emergencia del sistema en crisis,



la gran mayoría de las ciudades de Chile se convirtieron en depósitos de ideas cuya poética del discurso deja en evidencia la implícita herencia que cada territorio puede portar. Justamente la magnitud del movimiento social se puede apreciar en las múltiples escalas en que aparecen los mensajes, desde las demandas nacionales históricas hasta los casos locales invisibilizados por el centralismo.

La Ciudad como Texto se constituye como un archivo patrimonial que salvaguarda un punto específico de la historia reciente de Chile, que más que congelar un momento, busca amplificarse dentro y fuera del territorio como un eco tangible de la demanda social. Desde las rogativas hasta los insultos, se muestra una idiosincrasia asociada al descontento y la reprobación, que a través de tipografías y colores, nos enseña que la complejidad de la ciudad va más allá del ciclo productivo al que ha quedado reducida en las últimas décadas.

Es inevitable imaginar el futuro tras el proceso de transición que está viviendo Chile actualmente. En este escenario aparecen nuevas configuraciones urbanas que deben hacerse cargo de la forma en que la sociedad orgánicamente se ha tomado el espacio público. En este sentido, se puede considerar que este conjunto de textos e imágenes son el boceto que dichos proyectos deben investigar, reivindicando una idea de democracia desde la construcción colectiva de nuestro ambiente.

AGUAYO MOZÓ, DANIEL (1985)

Artista | Director de SPECIFIC
Asesor creativo de Galería CIMA



***"Ke las ideas de los mortales ardan en la katarsis del caos espiritual" (Anónimo)**

Fotografía ©Daniel Aguayo Mozó. Cartagena, Chile. Feb. 2021.



PALABRAS



Agosto
2020

MIGUEL
LAWNER
STEIMAN
—
(1928)
Arquitecto
Premio Nacional
de Arquitectura 2019

Durante las insurrecciones populares, los muros de la ciudad pasan a ser el pizarrón donde se expresan las aspiraciones, los sueños, las angustias, los desafíos, los rencores, las demandas. En fin, todos los sentimientos reprimidos por los sistemas políticos opresores y excluyentes.
La Ciudad como Texto es un retrato excepcional de un momento excepcional en nuestra historia. Tal como ocurrió con los muros de Petrogrado, a raíz de la revolución bolchevique en 1917; con los de Ciudad de México, convulsionada por la Revolución Agraria de 1930; los de París en 1968, llamándonos a ser realistas, pidiendo lo imposible, o los de Santiago en 1970, con esa creativa irrupción de las Brigadas Ramona Parra.
Pasarán los años y permanecerá imperecedero el registro de nuestro octubre histórico.

PAULINA
SOTO
LABBÉ
—
(1954)
Doctora especializada
en Políticas Culturales
Iberoamericanas

#LaCiudadcomoTexto es una nueva forma de hacer memorias del Pueblo. No dudé ni un segundo en valorarlo y apoyarlo en todo lo mínimo que podemos y debemos aportar quienes trabajamos con ideas y su pulsión transformadora.
Si a ello agregamos el privilegio de conocer de cerca la potencia y talento de su gestora y motor del equipo que ha parido este artefacto contemporáneo, menos duda podía caber.
El resultado está a la vista, registra y rescata para la posteridad, el patrimonio históricamente marginalizado. Desechado de las galerías de arte y de la "alta" literatura. Por eso rescato en mi texto, aquellas poéticas frases extraídas de la calle: "Las paredes son la imprenta del pueblo" (rayado en la Alameda y Santa Rosa). Celebro que el estallido conmueva e integre a una sociedad dañada y fragmentada porque en ese impulso radica la necesaria ternura con la que deberemos seguir, hasta que la dignidad se haga costumbre "Chile despertó. Dime algo más lindo k eso" (rayado de la Alameda y Juan Antonio Ríos).
Aceptar la invitación era simplemente depositar tiernos impulsos a ese latir de quienes, desde la sensibilidad artística y profesional, nos regalan estos rayos de tinta verde fosforescente que dará luz a quienes les arrebataron la vista y a nosotros, para seguir luchando. Para no olvidar. **#LaMemoriaNoSeBorra**.

VICENTE
LARREA
—
(1942)
Grafista

Quise y quiero, apoyar en los hechos a Carola, Daniel y Felipe en el hacer de este explícito y contundente Testimonio Visual del Chile actual. // Quiero, por ser ellos un ejemplo poco común de juventud auténtica, que sin maquillajes, poses ni apariencias han sabido sumar sus talentos y común rigor, al definir un propósito y una meta. Meta no fácil ni rápida de cumplir, con un trayecto de paso a paso, superando baches, aprendiendo a tender puentes, construyendo página a página, hasta cumplir lo prometido a sí mismos.//
Dije y repito que estos jóvenes chilenos son un ejemplo, un muy buen ejemplo de personas que sin explicaciones y con mucha voluntad saben hacer lo que quieren hacer... y lo hacen muy bien .... para el conocimiento y beneficio de un Mejor Chile.

Gracias Carola, Daniel y Felipe, por todo lo que hay que aprender de ustedes!!!

("........... por sus hechos los conoceréis")

Octubre
2021

SIMON
KING

—

Co-fundador de
'Walkative Society'
en Reino Unido

Noble & King (walking arts collaborators Corinne Noble y Simon King) crean paseos que tienen una narrativa general y están hechos para caminar con otros. Mientras que otros artistas caminantes también lo practican, por supuesto, nosotros desarrollamos una metodología distintiva que refuerza el sentido de entender la ciudad como un texto. Utilizamos la correspondencia literal y metafórica a través de elementos efímeros, es decir, postales antiguas, mapas encontrados, fotografías de archivo, fragmentos, así como señales de fantasmas y palimpsestos para impulsar el compromiso y la interacción con los caminantes participantes.

Al compartir el movimiento (caminar), la voz (lecturas), el tacto (manipular artefactos y objetos de arte) junto con preguntas abiertas e invitaciones a responder, conectamos activamente a los caminantes participantes no solo entre sí, sino también con sus propios poderes imaginativos en relación con el lugar. En esta manera crucial y conectada, ellos también "hacen" el camino y rehacen un lugar determinado, junto con ***Noble & King***. Nuestras caminatas se basan en el compromiso social a través de la convivencia y el diálogo, en lugar de la imposición de una 'jerarquía de conocimiento' característica de muchas experiencias comerciales de caminatas guiadas.

En este sentido, **La Ciudad como Texto** nos lleva entre el punto A, calle Seminario y termina en B, calle Nataniel Cox (¿o a través de A y B?) en el centro de Santiago en Chile, con el propósito de preservar la memoria de la ciudadanía que reclaman sus derechos. A lo largo de su ruta, el caminante virtual revive recuerdos. Como parte de la serie de caminatas en línea de 2020-21 de Walkative Society producto de la pandemia, la presentación de **La Ciudad como Texto** nos transportó en el tiempo al 23 de noviembre de 2019 y a un día en el que se registró lo efímero de un momento crucial en la historia de Chile. Aquí, en el corazón de Santiago, vemos la ciudad palimpsesta, una que se puede volver a visitar constantemente, que se puede reescribir constantemente ...



* REGISTRO DE UNA SESIÓN DE WALKATIVE SOCIETY POR LAS CALLES DE LONDRES EN 2019. LA DETENCIÓN HACE REFERENCIA AL MURO COMO UN PALIMPSESTO QUE NOS PERMITE CONFIGURAR LA IDEA DE LA CIUDAD COMO UN TEXTO. FOTOGRAFÍA GENTILEZA DE EMMA HARRY.

PER LA CITTÀ COME TESTO

CARA CAROLA

MI VIENE IN MENTE DI LAVORARE GRAFICAMENTE SULLE FOTOGRAFIE
EVIDENZIARE SOLO LE SCRITTE, ELIMINARE IL SUPPORTO
FAR SPARIRE COMPLETAMENTE L'ARCHITETTURA E LA VITA URBANA
NE NASCEREBBE UNA SPECIE DI ROTOLO CINESE, UN PAPIRO ANTICO
DI QUELLI CHE SI DEVONO SROTOLARE PER POTERLI LEGGERE
COME UNA STRADA

UNA POESIA COLLETTIVA CHE SI SVOLGE IN ORIZZONTALE
UN CAMMINO POLITICO E LETTERARIO SCRITTO A PIÙ MANI
GRIDATO A PIÙ VOCI

SI POTREBBERO ARCHIVIARE TANTE STRADE, TANTI CAMMINI, TANTI PAPIRI
MA SAREBBERO OGGETTI PER POCHI, DA ESPORRE NEI MUSEI
CONSERVARE IN BIBLIOTECHE

È IMPORTANTE INVECE CHE SIANO PUBBLICI, CHE SIANO SUL WEB
CHE IL LORO SUPPORTO SIA LA CITTÀ, CON LE ARCHITETTURE E LA VITA URBANA
PERCHÈ ANCHE SE CANCELLATI RIMANGONO NELLA MEMORIA, SULLE CASE –

HASTA LA NUEVA CONSTITUCION
QUE VIVA CHILE!

Octubre
2021

FRANCESCO
Careri

(1966)

Arquitecto y Director del Máster en Arte, Arquitectura y Ciudad de la Universidad Roma Tres.

Sus mas importantes publicaciones son: *Constant. New Babylon, una città nómade* (2001), *Walkscapes: El andar como práctica estética* (2002) y *Pasear, detenerse* (2016).

"Se me ocurre trabajar gráficamente las fotografías para resaltar solo los escritos, quitar el soporte, hacer desaparecer por completo la arquitectura y la vida urbana. Nacería una especie de pergamino chino, un antiguo papiro de los que hay que desenrollar para poder leerlos, como una calle (o un camino).

Un poema colectivo que se despliega horizontalmente, un viaje político y literario escrito por varias manos, gritado por varias voces.

Tantas calles, tantos caminos, tantos [rollos de] papiros podrían archivarse pero serían objetos para unos pocos, para ser exhibidos en museos o almacenados en una biblioteca.

En cambio, es importante que sean públicos, que estén en la web, que su sostén sea la ciudad, con su arquitectura y vida urbana, porque aunque se borren quedan en la memoria, sobre las casas.*

Hasta la nueva Constitución
Que viva Chile!

**el "sobre" (sulle) se refiere a sobre las paredes o superficie de las casas.*

—

Traducción **Gianfranco Chicco**

"Y la única manera de lograr una ciudad viva y democrática es que se pueda andar sin anular los conflictos y las diferencias, que se pueda andar para protestar y para reafirmar el propio derecho a la ciudad."

WALKSCAPES: EL ANDAR COMO PRÁCTICA ESTÉTICA (2014), PAG. 163

L. C. C. T.

2.4 * KM

LA MEMORIA NO SE BORRA

2.34 km.

TRAMO 4 - SECTION 4
695 mts.

TRAMO 3 - SECTION 3
710 mts.

TRAMO 2 - SECTION 2
510 mts.

TRAMO 1 - SECTION 1
425 mts.

0 km.

www.laciudadcomotexto.cl



PLAZA DIGNIDAD
Martes 12 de noviembre
2019, 14:32 hrs


DE LA REBELI
PIÑERA ASESINO
PACO.
NO BAJEMOS LOS BRAZOS
ACAB
TRAIDOR
VIOLADORE
NO ALTO MAIPO
ACAB
LA JOYERIA
ZONA DE BALAS
RESISTE
1312



Tramo 1 | ESQUINA CALLE SEMINARIO



EVADE
MILICOS
ASESINOS
ACAB
GOBIERNO
ASESINO
ALA CALLE
ACAB
EVADE



CaféTal
@cafetal.cl
+56 9 30517437
+56 2 22059807
cafetaleros.cl@gmail.com
FUERA
PINERA
"JOYAS"
ACAB


NO+AFP
NO
+
AFP
TAG
!
A.C.A.B
TV MIENTE
PACO
PDI VIOLADOR
MATA 1 PAKO
Q'SEAN 10
NO ALTO MAIPO
LA REVOLUCIÓN ES NUESTRA


ADOPTA UN PERRO
MAPUCHE!
NO TENGAMOS MIEDO A LA INCERTIDUMBRE
SOMOS


ESTADO
EVADE
NO AL TPP
CHILE VIOLATES HUMAN RIGHTS
CORAZÓN
QLIAO
JUSTICIA PARA
GUSTAVO GATICA


SESINO TRAIDOR
ASESINO
PARA
TODXS
TODO
VEGAN
ESTADO
ASESINO
ME PONES
CONSPIRANOIKA
UEVA CONStitució
REPRESOR
MILICOS ASES
no esguerra







Tramo 2 | ESQUINA VICUÑA MACKENNA

Tramo 2 | ALTURA CALLE VICUÑA MACKENNA

Tramo 2 | CALLE RAMÓN CORVALÁN


PIZZERIA
CAFETERIA
YUTA
PACO CULIAO
ACAB



Tramo 2 | ALTURA CALLE VICUÑA MACKENNA


ACAB
NO+
ASAMBLEA CONST
BRIONES
POR
LA



Tramo 2 | ESQUINA RAMÓN CORVALÁN


SIN JUSTICIA NO HABRÁ PAZ
CONGRESO ACAB ESTAFA D
ONSTITUY NTE EMPRESARI


EVADAN
¡ASAMBLEA CONSTITUYENTE YA!
Aki GO sushi
Comida natural japonesa
Alameda 108
ND ROLLS



Tramo 3 | ALTURA CALLE SANTA ROSA


ABUS
FARMACIA
PORQUE LA REVOLUCIÓN ES NECESARIA LA REVOLUCIÓN ES POSIBLE
UNIDOS + QUE NUNCA
PACO


ACAB
NO+
CHILE
LIBRE
ABORTA



Tramo 3 | UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

Tramo 2 | ESQUINA RAMÓN CORVALÁN


HAZTE
VEGANX
LA REVUELTA
NO+
AFP
ARDE
PUC
NO+


ESTADO
ASESINO!
340
AGUA
1312
RATAS
36
RATAS
36
RATAS



HUELGA GRAL PARA QUE C
JUICIO Y CASTIGO A VIO
QUE CHI
PLEBISCITO CONSTI
ESTA CASA
NO
OR UNA NUEVA EDUCACIÓN
MPMR
PACO JALERO


CAIGA PIÑERA ASESINO!
OLADORES DE DDHH
CASA CENTRAL
EN TOMA
LE DECIDA:
TUYENTE
ACO JALERO
ACO educate
SOMOS LA OTRA CARA DE LA MONEDA

Tramo 2 | ALTURA CALLE NAMUR

Tramo 2 | ALTURA CALLE NAMUR

Tramo 4 | ESQUINA SANTA ROSA

Tramo 4 | ALTURA CALLE SAN FRANCISCO



ASESINO
TORTURA
CTM
MATA
UN
PACO


TAROT
ABORTO LeGAL Y
PIÑERA
PIÑERA



Tramo 2 | IGLESIA SAN FRANCISCO DE ALAMEDA

Tramo 2 | ALTURA CALLE NAMUR

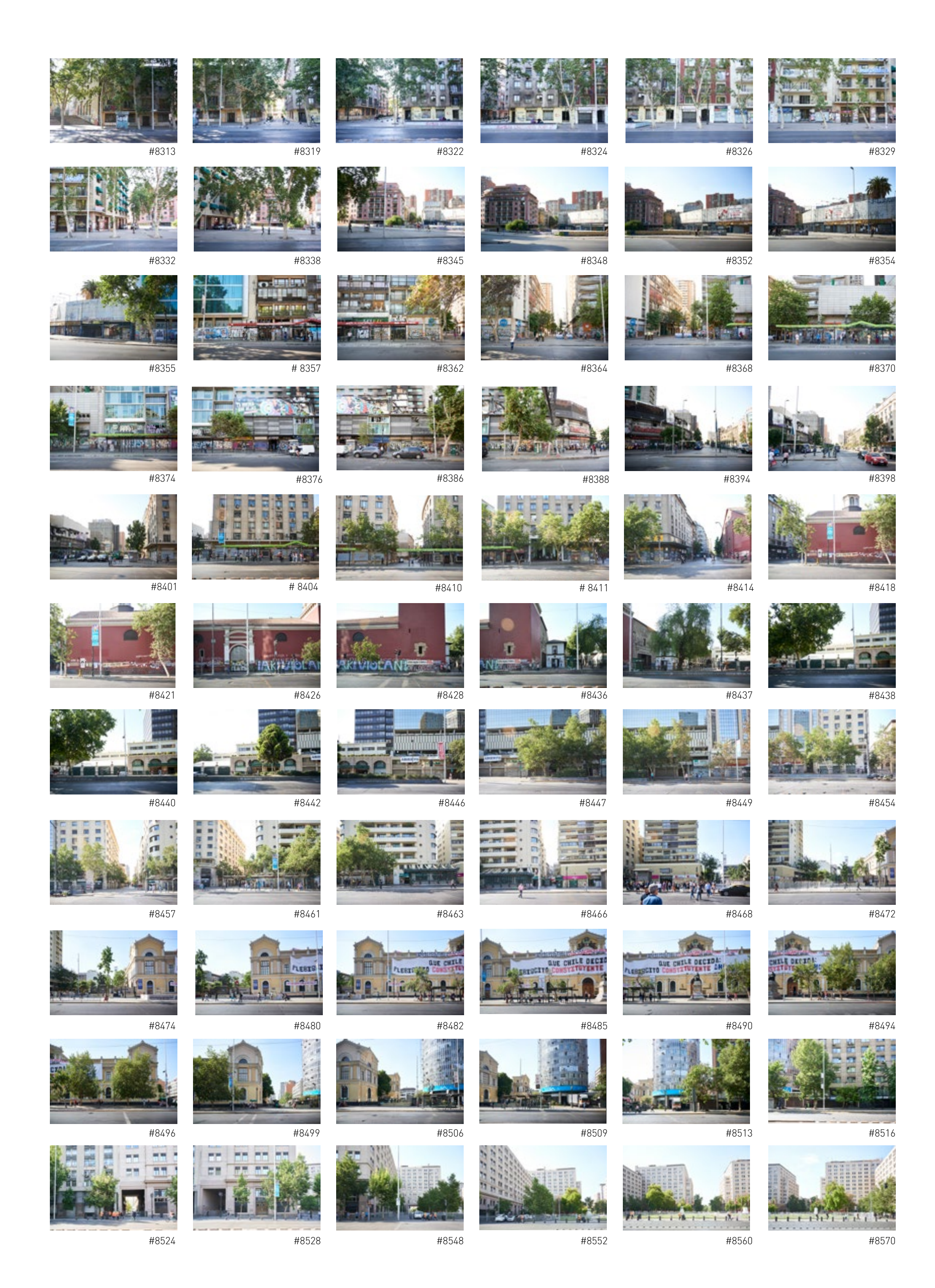


Tramo 2 | ESQUINA VICUÑA MACKENNA

SE

SECUENCIA FOTOGRÁFICA DE 2.4 KM





#8313 #8319 #8322 #8324 #8326 #8329
#8332 #8338 #8345 #8348 #8352 #8354
#8355 # 8357 #8362 #8364 #8368 #8370
#8374 #8376 #8386 #8388 #8394 #8398
#8401 # 8404 #8410 # 8411 #8414 #8418
#8421 #8426 #8428 #8436 #8437 #8438
#8440 #8442 #8446 #8447 #8449 #8454
#8457 #8461 #8463 #8466 #8468 #8472
#8474 #8480 #8482 #8485 #8490 #8494
#8496 #8499 #8506 #8509 #8513 #8516
#8524 #8528 #8548 #8552 #8560 #8570

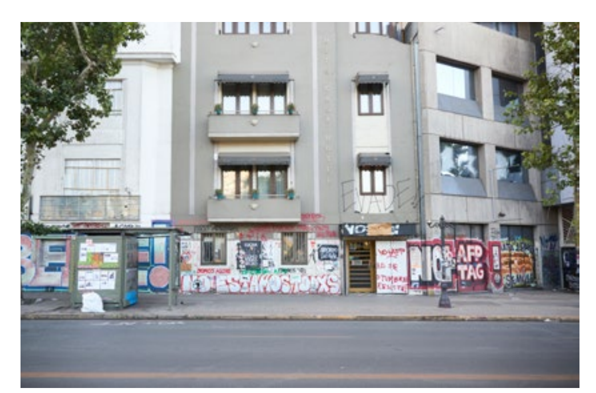
DE LA REPBLI
ACAB
PACO TRAIDOR
VIOLADORE
NO ALTO MAIPO
1973
GOBIERNO ASESINO
EVADE
REBELDIA
LUCHA
Baba
GaNUSH

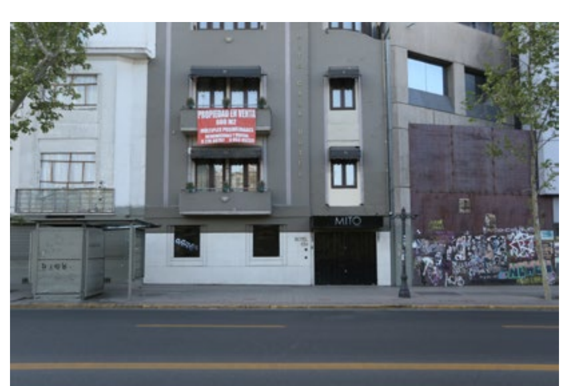
LA CENSURA

A continuación, se presenta una selección comparativa de fotografías luego de la censura de los muros por diversas instituciones gubernamentales. El registro de la izquierda, corresponde al material original documentado el 2019 (alojado en el sitio web). Mientras que el segundo, el de la derecha, se realizó a casi un año del Despertar Social -3 de Octubre de 2020 entre las 8:53 a las 10:33 am- en colaboración con el artista y fotógrafo Caiozzama, replicando el ejercicio realizado inicialmente por medio de la caminata de 2.4 km hasta el Palacio de La Moneda.
En las fotografías a página completa, el registro superior corresponde al 2019 y el inferior al 2020 para todos los casos.

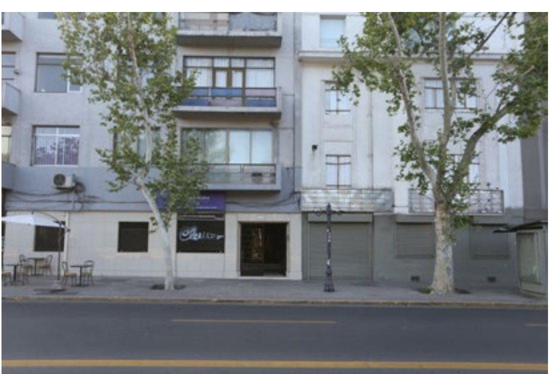
¡Gracias Caiozzama por colaborar con el proyecto!

23 de noviemnbre de 2019	3 de octubre de 2020













23 de noviembre de 2019


3 de octubre de 2020

















MO MAKING-OF | UN POCO DEL PROCESO

1.



2.



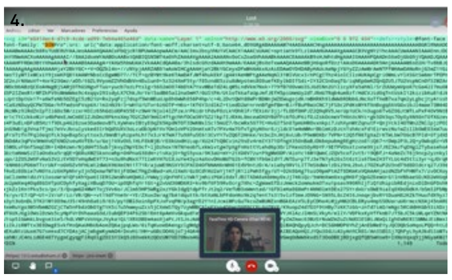




3.



3.





1. PROCESO DE REGISTRO JUNTO A DANIEL CORVILLÓN, EN UNA CAMINATA EL DÍA 36 DEL DESPERTAR SOCIAL (23.11.2019).

2. MONTAJE FÍSICO DE 136 FOTOGRAFÍAS IMPRESAS EN 10 X15 CM. ESTE PROCESO SE REALIZÓ EN EL ESTUDIO DE CAROLA URETA ENTRE LOS MESES DE ENERO Y FEBRERO DE 2020.

3. SE CONFORMARON 11 PAÑOS DE 1.5 METROS APROX. DEL RECORRIDO COMPLETO. LA PROPORCIÓN DE LOS 2.4 KM IMPRESOS SE TRADUJERON EN 0.1 X 10 METROS.

4. JORNADAS DE PROGRAMACIÓN WEB JUNTO A FELIPE SOLOGUREN. EL DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL SITIO SE REALIZÓ ENTRE LOS MESES DE MARZO Y JULIO DE 2020 (EN PLENA CUARENTENA PANDÉMICA POR COVID-19).



PRIMERA EDICIÓN IMPRESA, 2020.
©Andrés Larraín



Carola Ureta Marín

Diseñadora de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Magíster Gestión Cultural en la Universidad de Chile y MA Visual Communication en Royal College of Art (RCA) en Reino Unido. Especializada en proyectos editoriales y diseño gráfico ligados al desarrollo cultural. Es directora y creadora del proyecto **La Ciudad como Texto**; es co-autora del libro ´Luis Fernando Rojas: Obra Gráfica 1875-1942´ junto a Pedro Álvarez, obra premiada como Mejor Edición 2015 y adquirida por el Ministerio de Educación; es parte de la plataforma digital de rescate patrimonial ´Diseño Nacional: Álbum del Imaginario Gráfico de Chile´. Participa en congresos internacionales de estudios e historia del diseño: Taipéi (2016); Medellín (2018); Barcelona (2018), Nueva York (2020) y Quebec (2021). Integrante del equipo curatorial ganador de la London Design Biennale 2021, representando al pabellón de Chile titulado: ´Resonancias Tectónicas desde Sur: Del diseño centrado en el usuario al diseño orientado al planeta´.

Otras publicaciones:
Luis Fernando Rojas, Obra Gráfica: 1875-1942 (2015).
La Ciudad como Texto, Primera Edición (2020).





www.carolaumarin.com

*

¡CON TODO SI NO PA' QUÉ!

Este libro se terminó de imprimir en la primavera de 2021, específicamente durante el mes de Noviembre en los talleres de LOM Ediciones gracias a las gestiones de Elizardo Aguilera e Ingrid Rivas trabajando ágilmente en preprensa. Para su composición se utilizó la tipografía Din Pro en sus diversas variantes y tamaños. Las páginas interiores se imprimieron digitalmente 1/1 en papel Bond ahuesado de 90 gramos y para la portada se utilizó papel Couché opaco de 300 gramos 4/0. La imagen de portada y contraportada corresponde a la fotografía Nº 1 que compone los 2.4 km de recorrido. Las maravillosas correcciones editoriales y de prueba fueron prolijamente realizadas por Rocío Valdez Corchs. La Ciudad como Texto es un proyecto colaborativo y completamente autogestionado que agradece la participacipación de todxs quienes han querido contribuir a preservar la memoria de un momento histórico tan importante como lo es el Despertar Social en Chile. Agradecemos a Galería CIMA y Museo del Estallido por colaborar con su distribución. Esta publicación corresponde a la segunda edición del libro autoeditado de LCCT, a dos años de trabajo y dedicación constante a nuestra historia.

GRACIAS A TODXS





www.laciudadcomotexto.cl
La Ciudad como Texto rescata la memoria grabada en los muros de la avenida protagonista -en Santiago- de las manifestaciones durante *El Despertar Social* en Chile el 2019. Un recorrido virtual por 2.4 km registrados, al día 36 del *Estallido*, desde la calle Seminario hasta el Palacio de La Moneda. 136 fotografías preservan los mensajes gritados en las calles antes de su censura.
#lamemorianoseborra
LC
CT.